

500  
2996

# LE JOUR

le mardi 6 janvier 1976

**où nous serons maîtres chez nous**

Ensoleillé

• Maximum -15

• 2e année no 254

• 28 pages

• 25 cents



*Angola*  
**Nouvelles victoires du MPLA**  
page 10

## Goldbloom: les Olympiques au stade, *Les jeux en danger* Retardés...ou tenus à Mexico? **3, 14 et 15**

26x02296 00107 1-90S 001  
BIBLIOTHEQUE NATIONALE  
DU QUEBEC  
RECEPTION DES PERIODIQUES  
1700 RUE ST HENRI MTL QUE

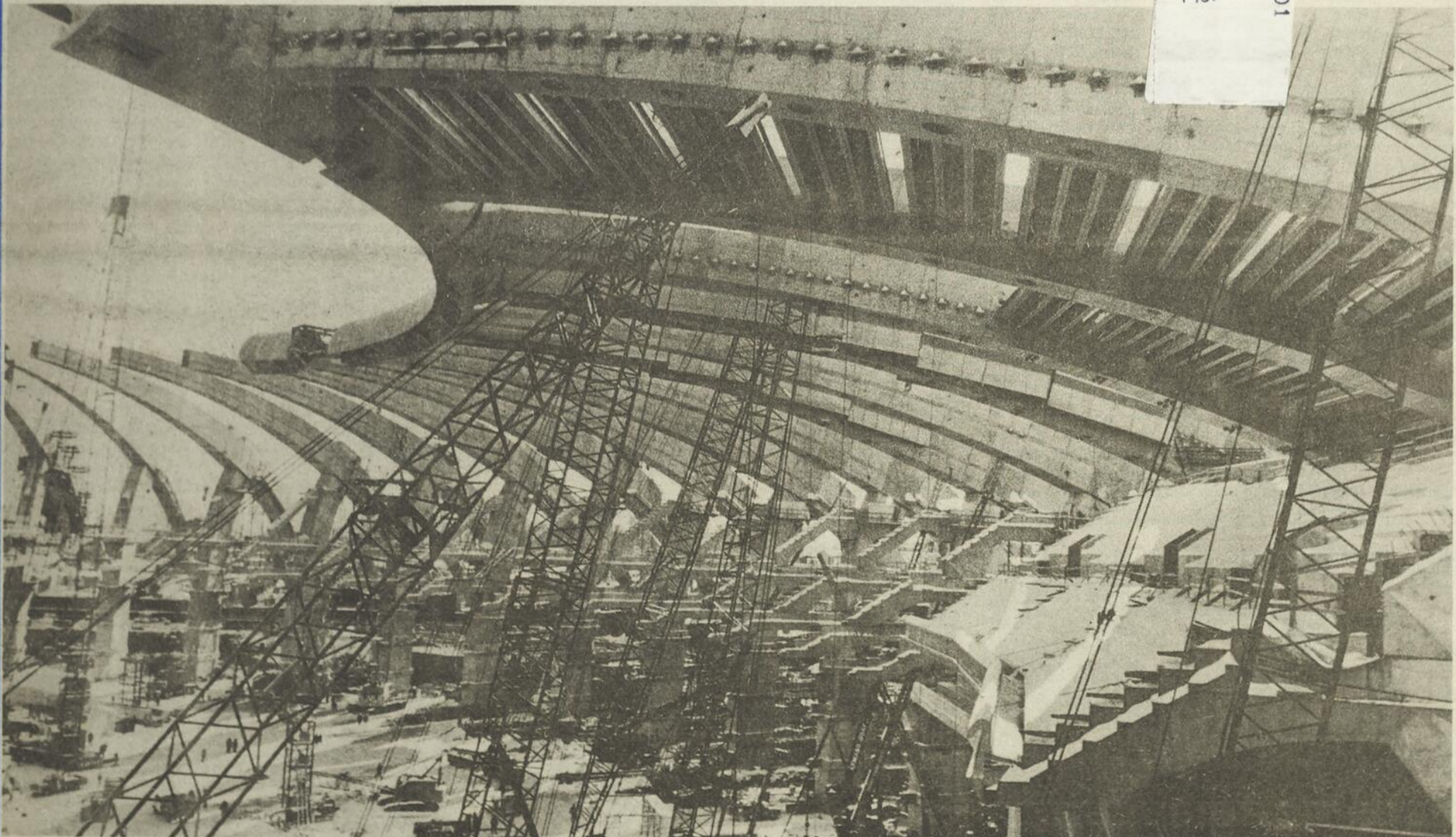


Photo Pierre Boisclair

En trois mois, depuis le 11 novembre, les travailleurs ont installé une petite section de gradins, 7 segments de l'anneau technique (en haut à gauche), et quelques poutres radiales (celles qui soutiennent les gradins, de l'autre côté). Il ne reste que 6 mois maintenant. A ce rythme, arrivera-t-on à temps pour juillet?

**Bain de sang en Ulster: 10 morts**  
page 11

Pierre David présente  
Une Sélection des Films Mutuels

**14 ANS**

Philippe Noiret  
Romy Schneider

**Le vieux fusil**

Un film de Robert Enrico

4e SEMAINE le DAUPHIN

# Vingt ans après, Pax Plante obtient enfin justice et reçoit \$115,127

par Robert Lévesque

Dans un jugement de douze pages, la Cour d'appel du Québec a renversé, hier, un jugement de la Cour supérieure rendu en novembre 73 et a ordonné à la ville de Montréal de payer une somme de \$115,127.22 à l'ex-assistant-directeur de son service de police, M. Pacifique Plante, pour compenser les pertes subies à la suite de ses deux congédiements en 1948 et en 1954.

Le juge Yves Bernier, appuyé par ses collègues Bélanger et Casey, qualifie ces deux congédiements d'abusifs et parle de "bris illégal de contrat", ce qui constitue, plus de vingt ans plus tard, la revanche d'un homme qui vit maintenant en exil au Mexique après s'être attaqué avec éclat au crime organisé de l'époque.

Cet avocat montréalais avait entrepris, dans les années cinquante, un véritable nettoyage dans les milieux de la pègre et du jeu à Montréal. Pour des raisons demeurées obscures, bien qu'évidentes, Pax Plante était remercié de ses services par une décision du comité exécutif. Le maire

d'alors, de 57 à 60, était Sarto Fournier.

Ce n'est qu'en juillet 65, sous l'administration Drapeau, que le comité exécutif de Montréal votait une résolution qui accordait à Pax Plante, "sa vie durant une pension alimentaire de \$7,000 par an, pour services rendus comme employé de la ville". Drapeau était celui qui avait amené Pacifique Plante sur la scène municipale.

Les choses en restèrent là jusqu'en 73, alors que le paragraphe 2 de l'article 101 de la loi modifiant la charte de la ville de Montréal et de la Communauté urbaine de Montréal, adoptée par l'administration Drapeau, mentionnait nommément que Pacifique Plante pouvait par requête à la Cour supérieure demander un jugement déclaratoire "pour faire déterminer tout droit, même éteint par prescription, qu'il aurait pu faire valoir à titre d'employé ou ancien employé".

Me Plante alla donc en Cour supérieure pour réclamer le salaire dû entre les dates de ses deux congédiements et celle où la Ville a commencé à lui payer une pension. Plante réclamait

\$276,977.15, et la Cour supérieure, le 29 novembre 73, ne maintenait sa réclamation qu'en partie. Plante ne toucha que \$11,832.96.

Trois juges de la Cour d'appel se sont donc penchés sur ce cas et ont décidé, après avoir qualifié ces renvois de gestes illégaux, que Plante a droit au salaire

perdu à compter du jour de son dernier congédiement (en février 58) jusqu'à celui où une pension alimentaire lui fut octroyée (en juillet 65).

"Il est admis qu'en chaque occasion le congédiement fut sans cause, abusif. Aux époques concernées, l'appelant n'a formé aucun des recours en justice aux-

quels ces bris de contrat auraient pu donner lieu", affirment les trois juges en laissant entendre que l'ex-assistant-directeur aurait pu obtenir justice plus tôt.

Le premier congédiement a eu lieu le 7 mai 48. Pax Plante avait été engagé comme secrétaire du leader du Conseil le 8 février 37,

au salaire de \$1,620.00 par an. Mais Plante fut rapidement muté au service de police à titre d'assistant-directeur, poste qu'il occupait lorsqu'il fut congédié, sans avis de congé ni indemnité. Son salaire avait grimpé à \$8,000 par an.

Le second congédiement eut lieu le 20 février 58, quatre ans après son ré-engagement comme assistant-directeur de la police. Le 4 mars 58, le Comité exécutif, pour corriger l'absence d'avis de congédiement, accordait une indemnité équivalant à 74 jours de travail.

En Cour supérieure, le juge avait conclu que ces deux engagements étaient des engagements "pour une période indéterminée". La Cour d'appel maintient cette conclusion pour le premier cas seulement, et en accord avec la Cour supérieure déclare que Plante a droit à une indemnité totale de \$4,413.25. Au sujet du second congédiement, la Cour d'appel s'oppose à cette conclusion et fixe à \$110,713.97 les indemnités dues, pour un beau total de \$115,127.22, véritable cadeau des Fêtes pour le célèbre Pax.

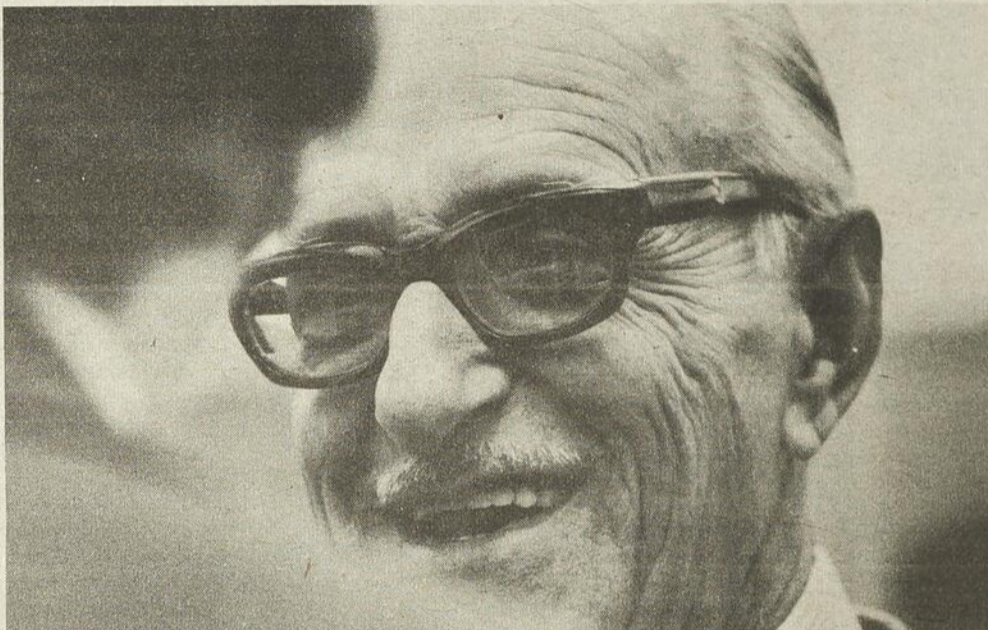


Photo Antoine Desjardis

Me Pacifique Plante, le célèbre "Pax" Plante des années cinquante, photographié lors de son passage à Montréal en 73. L'ancien assistant-directeur de la police de Montréal vit maintenant en exil au Mexique.

## Banlieue: hausse de 16% pour le CP?

(d'après PC) - Le Canadien Pacifique a présenté une requête à la Commission canadienne des transports, hier, en vue d'obtenir une augmentation de 16% de ses tarifs sur plusieurs lignes de la ré-

gion de Montréal.

Les lignes touchées seraient celles de Sainte-Thérèse, Vaudreuil et Farnham, qui transportent chaque jour quelque 16,000 passagers en moyenne.

Les hausses convoi-

tées par le CP pour ces trains de banlieue rapporteraient à la compagnie \$500,000 de plus par année. En 1974, le déficit de ces lignes a été de \$2.5 millions, selon le CP.

Comme le service

des trains de banlieue n'est pas rentable, la requête du Canadien Pacifique ne contrevient pas aux règlements anti-inflation qui limitent à 10% les augmentations de prix.

## Éditorial

Commentant le verdict du coroner dans l'affaire des trois morts accidentelles de l'usine Chromasco en 1974, Alain Duhamel pose la question de fond: à quand une politique articulée et une loi générale et efficace sur la protection de la santé des travailleurs au Québec? p. 16

## Sommaire

Les consommateurs	8
Economie	9
Monde	10
Bandes dessinées	13
Mots croisés	13
Editorial	16
Vous avez la parole	17
Fond des choses	18
Vie et culture	19
Horaires	22
Petites annonces	23
Sports	25

## L'Hôtel de ville en congé

L'Hôtel de ville de Montréal ainsi que son service des affaires sociales et la Cour municipale seront fermés aujourd'hui mardi le 6 janvier, fête de l'Épiphanie.

La collecte des déchets procédera comme d'habitude cependant. La bibliothèque municipale et les Centres de loisirs de la ville seront fermés ainsi que les balances publiques.

L'aquarium et le planétarium sont fermés pour des réparations, jusqu'au 23 et 27 janvier respectivement, mais le jardin botanique sera ouvert.

## 17 morts au Québec pour le Nouvel An

(d'après PC) - Dix-sept personnes ont trouvé la mort dans des accidents au Québec entre 18 heures, mercredi dernier, et minuit dimanche soir, ce qui constitue le bilan le plus élevé au Canada.

Neuf des victimes ont péri dans des accidents de la circulation, cinq sont mortes

dans des incendies, deux ont été victimes d'accidents de motoneiges et une autre s'est noyée.

Au Canada, un relevé de la Presse canadienne indique que 47 personnes sont mortes accidentellement, dont 25 dans des accidents de la route.

## Beauce: un incendie fait \$400,000 de dégâts

SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE (PC) - Un incendie a complètement détruit, dimanche soir, l'entrepôt et les bureaux de la firme Nelson Jalbert Inc., distributeur de la brasserie Labatt, à Saint-Georges-de-Beauce, à 55 milles au sud de Québec.

Le contenu de l'entre-

pôt, y compris quatre camions, est une perte totale. Un porte-parole du service des incendies de l'endroit a évalué les dégâts à quelque \$400,000.

Personne n'a toutefois été blessé. Une enquête a été ouverte pour déterminer la cause du sinistre.

## L'air du temps

par le professeur Nimbus

Après un séjour dans les régions nordiques qui lui a permis de voir des quantités folles de neige libre et vierge, le professeur Nimbus est de retour au pays du calcium et vous salue bien, en cette journée des rois mages qu'on ne fête plus. Il n'est pas sûr toutefois que les rois mages n'existent plus. Cette année, ils se sont déguisés en marchands de vin et avec leur petit pot suivent l'étoile qui les mènera à la crèche de la Grande-Allée où les attend le petit Robert, les bras ouverts. A leur arrivée à Québec, les marchands-de-vin-rois-mages-qui-vont-à-la-crèche trouveront un ciel dégagé et un fret revigorant d'environ moins 15. La nuit dernière était de moins 25, espérons que les rois mages ont "connecté" leurs chameaux. Ailleurs au Québec, il fera aussi soleil et pas plus que moins 15: de ce côté-là pas de favoritisme aujourd'hui.

### Température

Vous la savez déjà pour avoir lu ce qui précède, sinon faites-le. Les autres, suivez-moi: je vous révèle aujourd'hui que décembre a été plus froid que d'habitude d'un bon 2 degrés. Une exception: Rivière-aux-Renards, où décembre a été plus chaud que la normale de 0.4 degré. Les femmes de là-bas seraient-elles plus chaudes qu'ailleurs?

### Aperçu pour mercredi

Beau temps pour les chameaux car il fera moins froid. Il y a aussi espérance de neige, ce que ne craindront pas les chameaux à crampons.

## au jour le jour

### A MONTREAL

• Clinique de sang de la Croix-Rouge: Hôtel Reine-Elizabeth, 900 ouest, boul. Dorchester, galeries 1 et 2, de 9h à 16h30.

• Inscription au pro-

jet en art plastique de l'Atelier mère-enfant, à l'intention des mères accompagnées de leurs enfants d'âge pré-scolaire, au 5470, 6e avenue, (angle Masson), 2e étage, de 13h30 à 15h.

# Si le stade n'est pas prêt Les jeux seront reportés, ou ils se tiendront à Mexico

## Il n'y a plus d'autres emplacements possibles à Montréal

par  
Pierre Sormany

Les Jeux olympiques se feront dans le stade Taillibert, ou ils ne se feront pas. Telle est en effet l'affirmation choc qu'est venu faire aux journalistes, hier, le ministre responsable de la régie des installations olympiques, M. Victor Goldbloom.

"Nous avons reçu le rapport de la régie concernant les solutions de rechange, pour le grand stade... La réponse est simple: il n'y a pas de solution de rechange!" a dit le ministre, dès l'ouverture de sa conférence de presse, à l'occasion d'une visite du chantier, organisée par la Régie, organisme gouvernemental qui a pris la relève du maire Drapeau, suite à l'incapacité de celui-ci de respecter ses engagements.

M. Goldbloom ajoute toutefois, que sans pécher par excès d'optimisme, il croit que si le rythme de travail se maintient et que les relations humaines continuent d'être au beau fixe, "je pense que nous arriverons à temps".

A une question plus précise sur les retards à



Photo Antoine Désilets

**Victor Goldbloom: "la réponse est très simple: il n'y a pas de solution de rechange".**

reprandre, par rapport aux échéanciers très serrés, le ministre ajoute toutefois: "Il est difficile de répondre par des chiffres précis. Di-

sons que dans le cas du vélodrome, nous sommes à temps. Pour le reste, nous avons encore quelques retards, qui vont de quelques jours à un mois". Rappelons que le vélodrome devait initialement être terminé à l'été 1974!

### Montréal ou Mexico

Les solutions de rechange ont donc été rejetées, pour la première fois, officiellement. Il aurait été trop coûteux, sinon techniquement impossible, d'aménager l'autostade ou le parc Jarry, pour qu'ils répondent aux besoins des organisations sportives, des services techniques, et des spectateurs des jeux.

Et si le stade n'est pas prêt à temps (il ne reste que 6 mois et 12 jours, et le rythme de progression des travaux, même nettement supérieur à celui qui prévalait il y a quelques mois, demeure insuffisant pour rattraper le mois de retard), le Comité international olympique n'aura que deux choix: accepter la proposition de Mexico, et y tenir en octobre les jeux "de Montréal" (!), ou accorder un délai de quelques semaines ou quelques mois au COJO.

A première vue, un tel délai apparaît improbable. Trop de gens ont réservé des places sur les avions, ou des chambres dans les hôtels. Les athlètes ont déjà organisé leurs voyages, et leurs sessions d'entraînement. Mais puisque de toutes façons, la candidature de Mexico reporterait les jeux à l'automne, M. Goldbloom reconnaît que, si l'échéancier était dépassé "nous ferions tout en notre pouvoir pour faire en sorte que Montréal offre tout de même ces jeux".

Et pour éviter que sa déclaration ne provoque une panique dans la presse internationale ou dans les services touristiques, M. Goldbloom ajoute: "Mais il ne sera pas question de ça lors de notre rencontre avec le CIO et Lord Killanin, le 31 janvier. Si les travaux progressent au rythme actuel, j'ai bien la conviction que nous ne lui dirons que ce que nous vous disons aujourd'hui, que le stade sera peut-être prêt!"

## Drapeau ne sera pas parmi les invités à Innsbruck

(P.S.) - A Innsbruck, c'est le ministre Goldbloom, responsable de la Régie des installations olympiques, conjointement avec M. Roger Rousseau, président du Comité organisateur des Jeux olympiques (COJO), qui dirigeront la délégation montréalaise.

Telle est la première véritable confirmation, dans les faits, que la création de cette régie fut avant tout le "dégommage" de Jean Drapeau. Celui qui se considère pompeusement comme le "découvreur" de l'olympisme au Canada ne sera semble-t-il même pas invité aux jeux d'hiver de 1976!

Quant à savoir si M. Taillibert, concepteur de ce stade "modeste" qui finira par coûter trois quarts de milliards, il est peu probable qu'il soit lui-même invité dans la ville autrichienne, pour rencontrer les membres du Comité inter-

national olympique, et répondre à leurs questions de plus en plus angoissées, sur l'échéancier du stade.

"En tout cas, précise le ministre Goldbloom, ce n'est pas mon rôle que de l'y inviter". Par la même occasion, il précise toutefois qu'il se rendra à Paris, avant l'ouverture de ces jeux d'hiver, au début de février, pour discuter avec M. Taillibert.

Sera-t-il question du contrat pharamineux de cet architecte-conseil, qui, heureusement, n'est pas encore signé? "Non, répond M. Victor Goldbloom. Il s'agit d'une rencontre de courtoisie, pour maintenir des bonnes relations normales avec le concepteur du stade, et le rassurer quant à nos intentions de respecter intégralement sa conception, y compris le mât, même si les jeux, eux, pourraient avoir lieu dans un stade inachevé".

La semaine dernière, M. Taillibert avait fait une "sortie" virulente contre la nouvelle régie, l'accusant de vouloir ne pas respecter ses plans. "Nous croyons qu'il faut rassurer M. Taillibert, et établir avec lui de meilleures relations".

"Quant à son contrat, il faudra le signer un jour, mais d'autres que moi ont la responsabilité de ce genre de négociation".

Originellement, cette rencontre avec l'architecte français devait avoir lieu à l'occasion d'une conférence de presse à Paris, le 14 janvier. A cause du ralentissement du travail pendant les fêtes, la régie a décidé de reporter cette conférence d'une semaine. Hier après-midi, il était fortement question que cette conférence n'ait tout simplement pas lieu, et que la régie attende les jeux d'hiver d'Innsbruck pour prendre contact avec la presse internationale.

Campagne de financement du JOUR  
Objectif: \$250,000



Avec Félix Leclerc et Yvon Deschamps... Soyez des nôtres... nous serons plus Québécois

### Hâtez-vous: on fermera les livres le 31 janv.

Après quelques jours de disette de courrier postal consécutive au congé des Fêtes, le dépouillement d'hier, lundi 5 janvier, amène une somme de \$1,689, à ajouter à l'encaisse de la fin de l'année. Le cumulatif à inscrire dans le thermomètre "plus", ce lundi 5 janvier, est donc de \$170,004.92. Les initiatives promises pour l'année 1976, dans certains comtés et notamment dans deux facultés de l'Université de Montréal devraient être mises en route dans les jours à venir, au retour des étudiants dans les maisons d'enseignement.

*Faut se parler!* La Société nationale des Québécois des Hautes-Rives (région de Mont-Laurier) verse un montant de \$300 à la campagne en cours. Le directeur de cette SNQ régionale, M. Denys Charbonneau, écrit: "LE JOUR a mis du monde ensemble pour se parler à la grandeur du territoire. Avec lui, pas un Québécois n'a le droit de se sentir tout seul..."

*Fin de la campagne:* la campagne de financement se terminera le samedi 31 janvier, soit dans vingt-cinq jours exactement. Un projet est à l'étude, d'une soirée très spéciale, à laquelle seront conviés tous les lecteurs et les amis du JOUR. Entre-temps, nos collaborateurs devront donner un suprême et dernier effort afin que nous nous rapprochions le plus près possible de l'objectif, à défaut de l'atteindre.

## Le juge Pothier met fin aux "opérations" de Jean Pilon

par Robert Lévesque

Bien que, selon lui, les "opérations" menées par Jean Pilon et ses associés qui réinstallent le service du gaz chez des assistés sociaux à qui on a "coupé" ce service pour factures impayées "se veulent humanitaires", le juge Philippe Pothier a accordé une injonction interlocutoire, hier, au Gaz Métropolitain pour faire cesser définitivement ces actions "qui sont prohibées par la loi".

Selon le juge, Pilon et ses employés ne possèdent aucune compétence particulière en matière de distribution du gaz "bien que certains de ses représentants puissent avoir certaines no-

tions en plomberie, chauffage et électricité".

Gaz Métropolitain, qui prisait mal ces ingérences d'un groupe de citoyens dans leurs "affaires", avait fait appel à un tribunal en brandissant l'argument du danger qui pourrait découler du fait que "n'importe qui" puisse rétablir le gaz dans les foyers. "La Cour ne peut tolérer que tout le monde manœuvre, contrairement à des lois d'ordre public, des installations appartenant uniquement à la requérante (Gaz Métropolitain) et se livrent à des opérations de détournement de gaz", écrit le juge Pothier dans son jugement de cinq pages.



## L'archéologie sous l'eau Une partie de notre patrimoine se trouve au fond de nos cours d'eau

par Alain Duhamel

Dans le lit du fleuve Saint-Laurent et au fond de nos principales voies navigables se trouvent enfouis toute une partie encore inconnue de notre patrimoine.

La colonisation de la Nouvelle-France a commencé sur les rives des cours d'eau, principales voies de communication entre les villages et les lieux des premiers établissements permanents des colons.

Des tempêtes, des batailles navales ou l'ignorance de la configuration de nos fonds marins ont mené à la mort de nombreux équipages. Leurs navires et leur cargaison se trouvent toujours enlisés dans la vase.

Serait-il possible aujourd'hui de retrouver les épaves des navires de la flotte de l'amiral Walker, au large de la Pointe aux Anglais, dans le golfe du St-Laurent?

"Oui", affirme André Lépine, étudiant en archéologie et plongeur de grande expérience qui s'est mis à la recherche de nos trésors sous-marins en instituant, il y a quelques années avec des camarades, "Les ar-

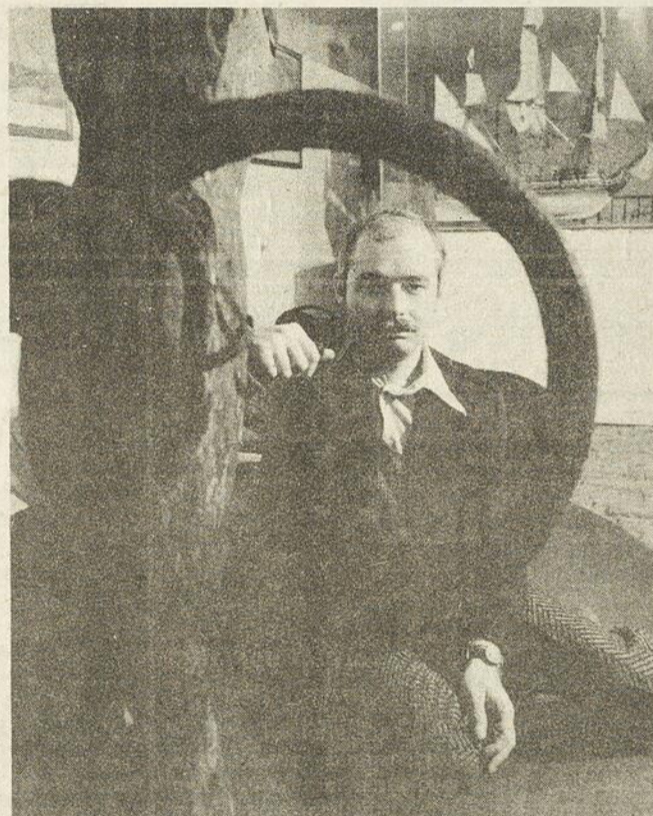
chéonautes associés", une compagnie sans but lucratif entièrement consacrée "à la recherche du passé de l'homme par la découverte de vestiges historiques de son activité maritime".

### L'expédition de Walker

Le 22 août 1711, une tempête jetait sur les récifs de la Côte Nord une bonne partie de la flotte de guerre

balles de mousquet, ferrures de coffre, anneaux de mat, chevilles et clous, masse de maréchal-ferrant, tessons de poterie, etc".

Pendant les dix jours qui suivirent nous avons répété cette opération à raison de deux plongées par jours, totalisant environ trente heures de travail par plongeur... Au cours d'une brève exploration des côtes environnantes, nous avons découvert quelques carcasses



M. André Lépine, plongeur des "Archéonautes associés", dont les découvertes se trouvent aujourd'hui au musée militaire et maritime de Montréal.

de l'amiral Walker. Il y perdit plus de 1,000 hommes et huit gros transports de 2,310 tonneaux et trois quarts (ancienne jauge).

Les archéonautes associés ont retrouvé les épaves de la flotte de Walker et en ont retiré plusieurs objets en bon état de conservation.

"L'opération a été réalisée à la suite de durs efforts dans une eau glaciale, raconte M. André Lépine, et dans des courants de continuelles marées. Nous arrivons enfin à extirper des fragments qui furent remontés à la surface pour être ensuite concassés afin de libérer plusieurs pièces telles que: boulets de canon,

ses d'épaves couvertes de sable et rongées par l'eau salée, dont nous nous réservons la fouille pour projets futurs".

Les archéonautes ont aussi effectué des fouilles fructueuses dans la rivière Richelieu à la hauteur du Fort Lennox et du Fort St-Jean.

### Des recherches sérieuses

L'archéologie sous-marine n'a rien d'une chasse aux trésors comme peuvent en rêver des aventuriers dans les mers des Caraïbes.

La recherche archéologique dans les fonds ma-



Vestiges historiques retrouvés dans le lit de la rivière Richelieu: bouteille du XVIIIe siècle, céramiques, insigne militaire du 103e régiment, cadenas et boucles militaires.

rins répond à des soucis de rigueur scientifique tout comme les autres archéologues en surface, si l'on peut dire. L'identification des tumuli, la position des objets retrouvés, leur concentration, leur alignement peuvent donner bien des réponses à des questions sur les circonstances du naufrage, la construction des navires et la nature et l'importance de leur cargaison.

### Une place dans notre patrimoine

Jusqu'à ce jour, les objets retrouvés par les archéonautes ont trouvé refuge au musée militaire et maritime de Montréal, lequel a bien voulu les accueillir et leur faire une place.

Toutefois, les archéonautes associés ont effectué leurs recherches sans aucune aide des gouvernements. M. Lépine déplore, du reste, qu'aucune loi ne porte sur la dispositions des épaves historiques de telle sorte que n'importe quel vandale, plongeur ou dragueur, peut disposer à sa guise de ce qu'il trouve au fond des rivières.

Il conviendrait sans doute que les gouvernements combrent cette lacune législative.

En outre, la Direction du patrimoine, au ministère des Affaires culturelles, qui a porté ses efforts jusqu'à ce jour sur les bâtiments, les archives et autres objets en surface, accorde un certain intérêt aux recherches des fonds marins. Toute une partie de notre histoire s'y trouve.

Le prétexte d'une juridiction fédérale sur les eaux navigables ne devrait pas fournir d'excuses aux fonctionnaires provinciaux. Il ne s'agit pas de régler la navigation, mais de faire connaître aux Québécois de nouveaux aspects de leur histoire.



Ce tumulus cache des débris d'un navire ou de sa cargaison.



Ce canon que l'on remonte à la surface a appartenu à l'un des navires de la flotte de l'amiral Walker.

### LE JOUR

LE JOUR est publié par la société SODEP INC. qui a son bureau principal au 387 Lebeau, Ville Saint-Laurent, Montréal 379. Lithographié par Journal Offset Inc. 254 Benjamin-Hudon, à Ville Saint-Laurent.

Composé par Journal-Offset Inc. et D.S.C. Composition Inc., 385 boul. Lebeau, Ville St-Laurent.

La Presse Canadienne et l'Agence France Presse sont autorisées à publier les informations du JOUR. Abonnement: édition quotidienne, livrée à domicile par porteur: \$1.50 par semaine; par la poste: \$60.00 par année \$32, par six mois et \$18.00 par trois mois. Edition du samedi: \$15.00. Tarif de l'abonnement servi par la poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe; enregistrement numéro 3299. Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.

Téléphone: à Montréal, 331-8961 (lignes groupées); à Québec, à la Tribune parlementaire, 643-1357.

Directeur: Yves Michaud

Chef de la rédaction: Paule Beaugrand-Champagne

Directeur administratif: Jean-Pierre Nepveu

Directeur de la publicité: Marcel Pinsonnault.

## Un système que tolèrent les hôpitaux Photographié à votre insu, votre bébé est l'objet d'un commerce payant...

par Roch Côté

En ouvrant ma boîte aux lettres hier, j'ai trouvé dans le courrier un paquet contenant des photos que je n'avais jamais vues et que je n'avais jamais demandées non plus: il s'agissait pourtant de deux douzaines de photos du bébé que "le ciel" nous a envoyé le 23 décembre dernier.

Le paquet contenait aussi des cartes de "Merci" et de "Bonjour", avec un petit espace réservé pour placer une des 24 photos. Mais ce n'est pas tout: on nous "offre" aussi deux chaînettes avec pendentif contenant une minuscule photo du poupon. Avec tout cela, il y a bien sûr aussi la facture: \$21.50.

On me dit bien que je ne suis pas obligé d'accepter et que si je ne veux pas de ces photos, je n'ai qu'à retourner le tout à l'expéditeur.

### Entente avec l'hôpital

Information prise, j'ai constaté que ce système de vente est implanté dans presque tous les hôpitaux de Montréal et qu'on prend, comme ça, la photo de votre bébé sans qu'on vous ait demandé la moindre autorisation.

Une maison en particulier s'est spécialisée dans ce commerce et est installée dans presque tous les hôpitaux de Montréal: il s'agit de Photo-Berceau, une compagnie qui fait ce commerce

ailleurs au Canada et aussi aux États-Unis.

À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, où mon cas se situe, cette compagnie photographie systématiquement tous les bébés, sans demander la permission aux parents, et vient ensuite offrir sa marchandise à la mère, si celle-ci est encore à l'hôpital. Sinon, le tout est envoyé par la poste, avec facture.

Rejoint au téléphone, un administrateur de l'hôpital me confirme que ce commerce est implanté depuis plusieurs années mais qu'aucune photo ne peut être prise sans l'autorisation des parents. Il semble que cette autorisation soit théoriquement nécessaire dans tous les hôpitaux mais que la compagnie Photo-Berceau passe outre partout où elle fonctionne.

### Un "service" populaire

Pour sa part, la compagnie Photo-Berceau affirme que ce "service" est très populaire et qu'en plus, une ristourne sur ce commerce est versée aux dames auxiliaires (des bénévoles) qui travaillent à l'hôpital.

On peut croire assez facilement que ce commerce est populaire. La question que cela soulève toutefois est de savoir si les hôpitaux ne vont pas un peu trop loin en laissant un commerce de photos s'institutionnaliser en

quelque sorte à l'intérieur même de l'hôpital comme s'il s'agissait d'un service public.

De plus, est-il admissible qu'on laisse une compagnie photographier les bébés sans l'autorisation des parents?

Enfin, ce commerce "émotif" risque, dans bien des cas, de placer un des parents, ou les deux, dans une situation où il n'a pas le choix de refuser les photos.

Peut-on refuser à la mère des photos d'un enfant qu'elle vient de mettre au monde?

En procédant comme elle le fait, la compagnie Photo-Berceau fait une forme de vente sous pression, en profitant de l'émotivité du moment.

### Un commerce lucratif

Installée dans la plupart des hôpitaux de Montréal, la compagnie Photo-Berceau fait à n'en pas douter un commerce très lucratif. Une porte-parole de

## Le procès du député libéral Shanks est remis une autre fois

(R.L.) — Près de six mois après sa mise en accusation pour corruption et abus de confiance, le député de Saint-Henri à l'Assemblée nationale, M. Gérard Shanks, revenait encore devant un juge des assises, hier matin, et encore une fois, jouissait d'une remise, pro forma, au 9 février. C'est le juge Emile Trottier qui en a décidé ainsi.

On ne compte déjà plus les remises, depuis la fin de l'été dernier, dans cette affaire où un député libéral est formellement accusé d'avoir accepté des pots-de-vin de la valeur de \$1,750, entre 72 et 74, alors qu'il siégeait au Parlement de Québec.



Gérard Shanks

Ces accusations ont été portées par le ministère public à la suite de deux enquêtes à huis clos dans l'affaire de corruption municipale où il a été mis en preuve que l'urbaniste-conseil Roger Gagnon avait distribué ainsi des pots-de-vin. Un autre député, celui de Berthier au fédéral, M. Antonio Yannakis, fait face à de semblables accusations, de même qu'une demi-douzaine de maires ou conseillers municipaux.

Le député Shanks, au lendemain des mises en accusation faites le 28 juillet 75, a été suspendu du Parti libéral et du caucus jusqu'à ce que les tribunaux se soient prononcés.

la compagnie affirme que les pertes sont inférieures à 10%. Or, pour le seul hôpital Maisonneuve-Rosemont, on a enregistré en 1975 le nombre de 2,402 naissances. Si des photos ont effectivement été vendues pour 90% de ces bébés, et si tel est le cas dans la majorité des autres hôpitaux de Montréal, on peut se faire une idée de ce que rapporte à Photo-Berceau le commerce des photos et babioles dans les hôpitaux.

## UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

FACULTÉ DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

### COURS DE LANGUES

- Langue allemande (4 niveaux)  
(75 heures, 6 heures par semaine)
- Langue anglaise (6 niveaux)  
(75 heures, 2 formules: 6 et 9 heures par semaine)
- Langue espagnole (4 niveaux)  
(75 heures, 2 formules: 6 et 9 heures par semaine)
- Langue française (6 niveaux)  
(75 heures, 2 formules: 6 et 9 heures par semaine)
- Langue italienne (2 niveaux)  
(75 heures, 6 heures par semaine)
- Le français écrit  
(45 heures, 3 heures par semaine)
- Pratique du français écrit  
(60 heures, réparties sur 15 semaines)
- Pratique de l'anglais écrit  
(60 heures, réparties sur 15 semaines)
- English in the business world  
(75 heures, 6 heures par semaine)

### TRIMESTRE D'HIVER 1976

On peut s'inscrire dès maintenant, ou, selon le cas, le soir de l'examen de classement ou de la première séance du cours.

Brochure sur demande

FACULTÉ DE L'ÉDUCATION PERMANENTE  
3333, chemin Queen Mary  
Tél.: 343-6090 (après 17h: 343-6992)

## UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

FACULTÉ DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

### COURS CULTURELS

- Amérique latine: aujourd'hui et demain
- Connaissance des États-Unis d'aujourd'hui II
- La Chine contemporaine
- Chine—Amérique latine—États-Unis: trois continents—deux avenir?
- Être enceinte: c'est vivre quoi?
- L'expression artistique, facette de la réalité sociale
- Initiation au développement personnel et communautaire
- Analyse de situations de développement personnel et communautaire
- Synthèse et décisions en matière de développement personnel et communautaire
- Méthode de travail intellectuel

### TRIMESTRE D'HIVER 1976

On peut s'inscrire dès maintenant et jusqu'à la date d'ouverture du premier cours

Brochure sur demande

FACULTÉ DE L'ÉDUCATION PERMANENTE  
3333, chemin Queen Mary  
Tél.: 343-6090 (après 17h: 343-6992)

### Quatre spécialistes le confirment Les "amateurs" étaient atteints de déficience

(LE JOUR) — Deux psychiatres et deux psychologues ont témoigné, hier au Palais de Justice de Drummondville, au procès des "freak shows" qui s'instruit devant le juge Marc-André Drouin. Tous les quatre ont reconnu que les trois "amateurs" qu'ils ont observés sont atteints de déficience mentale.

Les docteurs Gilles Lortie et Léon Lazar, psychiatres, et Milles Lorraine Poitras et Suzanne Barza, psychologues, à la demande du ministre des Affaires sociales, avaient mené des entrevues auprès de trois des cinq participants aux "freak shows" du 20 août à l'hôtel Roc d'Or de Drummondville, spectacle qui, à la suite de la dénonciation faite par Le JOUR, a fait l'objet d'accusations.

Ce procès est triple puisque le promoteur de ces spectacles, Roger Dumais-Dumesnil, le gérant du Roc d'Or, Pierre Brodeur, de même que la corporation Larocque et Madore, propriétaire de l'hôtel, font face aux mêmes accusations d'avoir présenté un spectacle utilisant des déficients mentaux, à l'encontre de l'article 37a de la loi de la protection de la santé publique.

Le procès se continue aujourd'hui alors que plusieurs des spectateurs ayant assisté à ce "show", le 20 août dernier, seront appelés à témoigner.

# Nouveau candidat à la chefferie du Parti conservateur Hellyer veut élargir les bases du Parti conservateur au Québec

OTTAWA (PC) — Afin de prendre le pouvoir au niveau national le Parti conservateur se doit d'élargir ses bases, et particulièrement au Québec, tenter d'obtenir l'appui des crédits.

mis au sein du caucus, même dans les cas où il y a de profondes divergences de vues. M. Jones sera sous peu le 17ième candidat officiel à la chefferie. Sa candidature sera annoncée au

tifiés aux "vieux bleus des régions rurales".

La plate-forme politique de M. Hellyer est orientée vers une réforme de la société, dont la base repose sur "les plus hauts prin-

Hellyer, conduira à une influence indue du gouvernement central au détriment des autres agents économiques.

"Si M. Lougheed avait décidé de se présenter, je n'aurais sûrement pas été candidat", a-t-il par ailleurs confié.

Agé de 52 ans, M. Hellyer a été ministre de la Défense de 1963 à 1967, et ministre des Transports de 1967 à 1968.

Il a démissionné du cabinet en 1969, suite à un différend sur la politique de l'habitation.

M. Hellyer a par la suite oeuvré au sein du mouvement Action-Canada avant de se joindre aux conservateurs.

Loin de lui nuire, cet itinéraire politique lui permettra, a-t-il dit, de rallier au Parti conservateur de nouveaux appuis, dont notamment celui des libéraux mécontents.



Paul Hellyer (à gauche) félicite ici Aidean Nicholson, qui vient de le battre lors des élections fédérales. C'était le 9 juillet 1974 (téléphoto PC).

tistes.

C'est ce qu'a déclaré hier à Ottawa, M. Paul Hellyer, alors qu'il a annoncé sa candidature pour la direction du Parti conservateur au cours d'une conférence de presse.

Ancien ministre libéral, député conservateur défait aux dernières élections fédérales et maintenant chroniqueur parlementaire, M. Hellyer devient ainsi le 16e candidat à solliciter la succession de M. Robert Stanfield en vue du congrès au leadership de février.

Le désir de M. Hellyer d'ouvrir toutes grandes les portes du parti pourrait amener la réadmission de l'ex-maire de Moncton, M. Leonard Jones, puisque, a-t-il dit, tous devraient être

admis cours de cette semaine.

M. Hellyer a dit avoir l'appui d'une vingtaine de membres du caucus fédéral, mais a refusé pour l'instant de divulguer l'identité de ses partisans.

Parmi les supporters avoués de M. Hellyer, on compte toutefois MM. Jack Epp et B. Friesen, respectivement député de Provencher, au Manitoba, et de Surrey-White Rock, en Colombie-Britannique.

## Non au droit de grève

Au Québec, M. Hellyer a dit espérer obtenir l'appui de 50 à 100 délégués sur une possibilité de quelque 600, comptant notamment sur le support des groupes "populistes", qu'il a iden-

cipes moraux".

Il s'est prononcé en faveur de la suppression du droit de grève dans les services essentiels, ainsi que pour le principe de la conciliation, plutôt que de la confrontation pour régler les différends qui surgissent entre les divers groupes.

M. Hellyer évalue à quelque \$175,000 le coût de sa campagne au leadership et, outre une "modeste contribution personnelle", espère recueillir cette somme auprès de ses partisans à travers le pays.

Il a expliqué avoir décidé de poser sa candidature à la direction conservatrice dans le but de faire contrepoids à la "nouvelle société" du premier ministre Trudeau, qui, selon M.

## 16 candidats officiels à la chefferie...dont un seul francophone

(OTTAWA (d'après CP) — Il y a maintenant 16 candidats officiels à la chefferie du Parti conservateur du Canada.

Au cours des prochains jours, ce nombre atteindra 17, M. Leonard Jones, ancien maire de Moncton, ayant annoncé son intention de se porter officiellement candidat plus tard cette semaine.

C'est l'Ontario qui fournit le plus lourd contingent de candidats, avec sept. Québec suit, avec cinq, l'Alberta avec deux et la Nouvelle-Ecosse et la Colombie-Britannique, avec un chacune. Il n'y a qu'un candidat francophone, Claude Wagner.

Voici la liste des candidats officiels, au 5 janvier 1976:

- 1- Sinclair Stevens, 48 ans, Ontario;
- 2- Flora Mac-

- Donald, 49 ans, Ontario;
- 3- R.C. Quintenton, 55 ans, Ontario;
- 4- Jim Watson, 46 ans, Ontario;
- 5- James Gillies, 51 ans, Ontario;
- 6- Winnett Boyd, 59 ans, Ontario;
- 7- Paul Hellyer, 53 ans, Ontario;
- 8- Heward Graftey, 47 ans, Québec;
- 9- Brian Mulroney, 36 ans, Québec;
- 10- Claude Wagner, 50 ans, Québec;
- 11- Joseph Zappia, 50 ans, Québec;
- 12- John Franklin, 68 ans, Québec;
- 13- Jack Horner, 48 ans, Alberta;
- 14- Joe Clark, 36 ans, Alberta;
- 15- Patrick Nowlan, 44 ans, Nouvelle-Ecosse;
- 16- John Fraser, 44 ans, Colombie-Britannique;

## La Commission anti-inflation part en tournée

### ...que les syndicats boycottent

OTTAWA (PC) — La Commission anti-inflationniste a entrepris, hier, une série de séminaires destinés à fournir des explications sur le programme de restrictions sélectives sur les prix et les salaires, et ce à l'intention des compagnies affectées, des organismes professionnels et des syndicats.

Cette série — dont la presse est exclue — a été inaugurée par la première de

trois séances consécutives à Ottawa, et se poursuivra mardi et mercredi. A compter de la semaine prochaine, et jusqu'au 2 février, il y aura 22 séminaires régionaux dans 19 villes canadiennes.

Des représentants d'environ 200 grandes compagnies avaient été invités au premier séminaire d'Ottawa, de quelque 45 organismes d'affaires et professionnels, d'une vingtaine de maisons de conseillers juridiques, comptables et de gestion qui pourront conseiller les compagnies quant à ces contrôles fédéraux, et d'une quinzaine de grands syndicats de travailleurs qui ont leur siège social à Ottawa.

### Boycott syndical

Environ 2,200 organisations ont été invitées à se faire représenter à ces séminaires régionaux.

On estime qu'environ 130 personnes ont assisté au premier séminaire, hier, qui comprenait des séances

simultanées sur l'application des directives relatives aux augmentations de salaires, de prix et profits. Plusieurs compagnies ont envoyé deux représentants et même plus. Un seul des syndicats invités, celui des facteurs du Canada, était représenté. Plusieurs autres ont informé la commission qu'ils se feraient représenter à d'autres séances. Certains, notamment le Syndicat des postiers du Canada, ont fait savoir qu'ils ne participeraient aucunement à ces séminaires.

Un porte-parole du Congrès du travail du Canada, qui compte deux millions de membres dans ses syndicats affiliés, a déclaré que son organisation ne participerait pas aux séminaires, à cause de son opposition fondamentale au programme anti-inflationniste, jugé injuste pour les travailleurs. Il a ajouté que les syndicats-membres n'ont pas reçu de conseils spécifiques quant à leur participation à ces réunions.

La faim du monde  
avant la fin du monde

**OXFAM**

## poterie bonsecours

CENTRE DE CÉRAMIQUE

### COURS DE POTERIE à la POTERIE BONSECOURS

Initiation à la céramique  
Tournage — façonnage  
Technologie des glacures  
Moulage et calibrage

Début des cours le 12 janvier Inscription immédiate

433 rue Notre-Dame est,  
Vieux-Montréal  
844-6253 844-6165

Permis culture personnel no: 749885

### Bonne et heureuse année à toutes les personnes disparues

Nul n'a le droit de séparer définitivement un enfant de ses parents naturels.

Ceux qui portent la responsabilité de tels crimes devraient être poursuivis sans relâche et répondre de leurs actes.

Nul n'a aussi le droit de ne pas réagir violemment devant les atrocités du crime organisé qui font que des jeunes filles disparaissent ou qu'une personne quelconque n'est plus jamais revue.

Tous les responsables de ces actes n'échapperont pas à la justice.

Un militant en faveur  
de la paix et non de la justice

# A Verdun, l'augmentation des chèques d'aide sociale n'est pas venue

(LE JOUR) — Des assistés sociaux de la région de Verdun ont eu la désagréable surprise, hier, de recevoir des chèques d'aide sociale sans aucune modification alors qu'ils attendaient une augmentation de leur allocation.

En effet, à la fin du mois de novembre 1975, le ministère des Affaires sociales annonçait un relèvement général de l'aide sociale d'un pourcentage de 11.2 grâce à la règle de l'indexation des allocations de l'aide sociale.

Mais de nouveaux règlements affectant en particulier les personnes seules, adoptés au milieu du mois de décembre, ont modifié le

montant mensuel versé à ces assistés sociaux.

Selon le sous-ministre adjoint des Affaires sociales, M. Jean-Guy Houde, le ministère, par souci d'équité, a décidé de privilégier la famille et de réduire l'allocation versée aux personnes seules, sans charge, aptes à travailler et âgées de moins de trente ans. Ainsi donc, la fille-mère, demeurant chez ses parents et sans autre charge que son enfant, recevra une allocation de \$85 par mois. De même, deux personnes vivant ensemble sans personne à leur charge recevront chacune \$85 au lieu des \$312 qu'elles recevaient comme couple en 1975 et au lieu des

\$347 qu'elles auraient dû recevoir en 1976.

Toutefois, les assistés sociaux entrant dans les catégories ci-haut nommées, qui recevaient le 31 décembre 1975, des allocations d'aide sociale continueront de recevoir le même montant d'argent, sans l'indexation.

Les nouveaux règlements ne s'appliquent en effet qu'aux personnes seules, aptes à travailler et âgées de moins de 30 ans, qui demanderont assistance financière en 1976.

Selon le sous-ministre adjoint, les nouveaux règlements ne devraient pas affecter plus d'un millier de personnes.

## en bref

### Projet de loi regroupant les entrepreneurs

(LE JOUR) — Le ministère du Travail a soumis aux associations patronales de la construction un projet de loi regroupant tous les entrepreneurs en construction dans une association unique pour fins de négociation.

La nature du projet de loi n'a pas été révélée. Les associations patronales de la construction avaient tâché de s'entendre, l'automne dernier, sur une formule d'association unique, mais l'échéance fixée par le gouvernement, en octobre, a été largement dépassée sans qu'ils puissent y arriver.

Le ministère devra donc, après consultation, imposer sa propre solution. Le temps presse car le décret de la construction expire le 30 avril prochain et les négociations doivent s'ouvrir ce printemps.

C'est la commission Cliché qui avait recommandé le regroupement des entrepreneurs en une association unique. L'une des six associations patronales actuellement reconnues au décret, l'Association de la construction de Montréal, a convoqué pour aujourd'hui une assemblée spéciale de ses membres pour étudier le projet de loi du gouvernement.

### Assurance-auto: la Commission Pépin interviendra-t-elle?

PRINCE GEORGE (d'après PC) — Un représentant de la Commission anti-inflation a déclaré hier que les citoyens de Colombie-Britannique sont "complètement effarés" de la perspective d'une augmentation importante des taux d'assurances automobiles. Au cours d'une entrevue téléphonique d'Ottawa, Alan Mackay a déclaré qu'il "était littéralement inondé de lettres de plaintes" venant de Colombie Britannique. Il a ajouté que la Commission n'a pas encore pris de décision au sujet d'une éventuelle condamnation de la hausse projetée par la Compagnie d'assurance de Colombie britannique.

On se rappellera que les modifications proposées par la Compagnie et rendues publiques vendredi dernier, hausseraient les primes d'assurance d'une moyenne de 21%.

### Noranda au Chili

SANTIAGO-DU-CHILI (AFP) — La société canadienne "Noranda Mines" investira 360 millions de dollars dans l'exploitation d'un gisement de cuivre au Nord du Chili, apprenait-on hier à Santiago.

La Société d'encouragement à la production (CORFO) chilienne a précisé que l'Etat chilien détiendrait 51 pour cent du capital de la société d'exploitation, les 49 pour cent restant appartenant à la "Noranda Mines".

Les réserves de cuivre de ce gisement situé à 450 km au nord de Santiago, sont évaluées à 220 millions de tonnes. Le projet prévoit d'extraire mille tonnes de minerai par jour.

### Place Guy-Favreau: le projet suspendu

Le projet de centre administratif fédéral qui doit s'élever dans le quartier chinois de Montréal, sous le nom de Place Guy-Favreau, a été suspendu indéfiniment, a-t-on confirmé, hier, au ministère des Travaux publics à Ottawa. Ce délai n'aurait rien à voir avec les mesures d'austérité du gouvernement Trudeau, a-t-on ajouté.

La Place Guy-Favreau doit centraliser des dizaines de ministères et agences d'Ottawa dispersés sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal.

### Entre les Iles et Québec, l'avion a mis 8 heures...

QUEBEC (PC) — C'est par exception que la compagnie Québécois a utilisé un DC-3 de sa filiale Les Ailes du Nord, dimanche, pour une envolée entre les Iles-de-la-Madeleine et Québec.

C'est ce qu'a déclaré, hier, un porte-parole de cette entreprise interrogé au sujet des plaintes formulées par les passagers à leur arrivée à Québec.

L'appareil, transportant 28 personnes, a mis huit heures pour franchir la distance séparant les Iles-de-la-Madeleine de

Jusqu'à fin janvier mais après?

# Nouveaux délais pour la survie de l'hôpital de Rosemont

Nouveaux délais à l'hôpital de Rosemont. Ce petit hôpital de 43 lits dont la survie est menacée par les normes du ministère des Affaires sociales ne fermera pas ... avant la fin du mois de janvier du moins.

C'est en effet ce que le ministre des Affaires sociales, M. Claude Forget, a laissé entendre à mots couverts hier matin alors qu'il rencontrait les représentants du comité de citoyens pour la survie de l'hôpital.

M. Forget a affirmé

aux citoyens que sa décision n'était pas encore prise et que l'on connaîtrait d'ici la fin du mois le sort que son ministère réserve à ce petit hôpital de quartier. Le président du comité de citoyens, M. Gilles Faucher, craint cependant que la décision soit déjà prise et que l'on cherche présentement au ministère un moyen de faire passer la pilule sans douleur.

C'est probablement le 15 janvier prochain que l'on sera fixé quand à la survie immédiate de l'hôpital. A cet-

te date en effet le conseil d'administration de l'hôpital doit recevoir ses premiers subsides gouvernementaux pour l'année 76. Si le chèque ne devait pas arriver la réponse gouvernementale serait claire et ainsi donc, malgré la promesse qu'avait déjà faite le premier ministre Bourassa, le ministère des Affaires sociales fermerait un hôpital où patients et membres du personnel s'entendent pour dire qu'on avait atteint ou presque le stade humain.

Québec. Les passagers se sont plaints d'avoir souffert du froid à cause d'une défectuosité du système de chauffage.

De son côté, le porte-parole de Québécois a confirmé que le système de chauffage avait fait défaut pendant la majeure partie du trajet entre les Iles et Gaspé, tout en soulignant que le chauffage dans ces appareils n'est pas aussi efficace que ceux des avions modernes.

### Des Inuits: Il nous faut devenir partenaires dans la Confédération

(LE JOUR) — "Nous sommes d'accord pour partager nos terres et leurs ressources, moyennant certains avantages,

mais nous devons surtout nous assurer que ces terres seront protégées pour nos descendants. Et, en ce sens, l'accord intervenu entre les autochtones et le gouvernement du Québec ne peut être considéré comme un modèle à suivre".

C'est en bref ce qu'a affirmé, hier, M. James Avaluk, représentant des Inuit Tapirisat qui regroupent quelque 18,000 Eskimos des Territoires du Nord-Ouest, du Nord du Québec et du Labrador. M. Avaluk a affirmé que les Eskimos qu'il représente ne désirent pas plus d'argent qu'en ont touché les autochtones du Québec. Ce que nous désirons, dit-il, c'est la création d'un territoire distinct dont nous aurions l'entière gouvernance. Et M. Avaluk d'ajouter: "Nous ne voulons pas nous séparer du Canada, mais nous ne voulons pas davantage être des sujets coloniaux. Alors, il nous faut devenir partenaire dans la Confédération".

## LIVRAISON QUOTIDIENNE PAR CAMELOT MOTORISÉ

Ce nouveau service vous permet de recevoir votre quotidien favori tous les matins avant 7h00. De plus, vous n'êtes pas importunés par la perception puisque cet abonnement est payable à l'avance!

Ce service est établi dans les villes suivantes:

- 1- CHARLESBOURG - ORSAINVILLE - LORETTEVILLE - NEUFCHATEL - ANCIENNE-LORETTE -
- 2- TROIS-RIVIERES - SHERBROOKE -
- 3- N.D.G. - WESTMOUNT - HAMPSTEAD - SNOWDON - COTE-DES-NEIGES - OUTREMONT -
- 4- VILLE ST-LAURENT - CARTIERVILLE - NOUVEAU-BORDEAUX -
- 5- BROSSARD - GREENFIELD PARK - ST-LAMBERT - DRUMMONDVILLE - VICTORIAVILLE - ARTHABASKA

### CA VOUS INTERESSE?

Donc, remplissez le coupon ci-dessous, accompagné du chèque ou mandat au montant requis, soit:

\$18 pour 3 mois . . . . . \$36 pour 6 mois . . . . . \$72 pour 12 mois . . . . .

NOM: .....

ADRESSE: .....

VILLE: ..... TEL.: .....

**LE JOUR**

387 boul. Lebeau, V. St-Laurent  
331-8961



## les consommateurs

# Et si les lunettes coûtaient trop cher?

par Louis Fournier

Les consommateurs se plaignent, de plus en plus, du coût fort élevé des lunettes et des lentilles cornéennes, mieux connues sous l'appellation de verres de contact.

Et comme les plaintes proviennent aussi de certains vendeurs au détail et de grossistes indépendants, le ministère fédéral de la Consommation a décidé d'y "voir" de plus près.

En fait, c'est la Commission fédérale sur les pratiques restrictives du commerce, rattachée au ministère, qui a décidé de lancer une vaste enquête sur "la production, la fourniture, la distribution et la vente des produits de lunetterie au Canada". Et ce, en vertu de la loi relative aux enquêtes sur les coalitions en vue de fixer les prix et de restreindre

ou éliminer la concurrence.

La Commission fédérale tiendra des audiences publiques à Montréal mardi prochain, le 13 février. L'enquête débute à 10 heures au 10 est rue Notre-Dame. Des audiences auront aussi lieu à Québec le vendredi 16, au Palais de justice.

L'enquête lancée par Ottawa porte sur les fournisseurs de produits optiques, notamment les montures de lunettes et les verres.

### Américains

Au Québec, le secteur des lunettes est sous le quasi monopole des sociétés américaines. Cette mainmise étrangère s'exerce autant chez les opticiens d'ordonnance, qui ont déjà dénoncé cette situation.

qui ont déjà dénoncé cette situation.

Le président de l'Ordre des opticiens d'ordonnance du Québec, M. Marc Cossette, déclarait même récemment qu'une enquête a révélé que 71% des lunettes sont mal fabriquées aux États-Unis. "Je serais curieux, a dit M. Cossette, de savoir dans quelle proportion la qualité des lunettes est douteuse au Québec".

C'est à voir!



C'est connu... il y a les lunettes pour se "cacher" et les lunettes pour "voir clair"!

## Le cartel du sucre: Ottawa va en appel

Le ministère fédéral de la Justice a décidé d'appeler, hier, du verdict d'acquiescement rendu récemment contre les trois grands du sucre dans l'est du Canada, les compagnies Redpath, St. Lawrence et Atlantic Sugar.

La nouvelle a été annoncée à Ottawa par le ministre Ron Basford. L'appel sera entendu par la Cour d'appel du Québec à Montréal, là même où le juge Kenneth Mackay, de la Cour du banc de la reine, avait acquitté les trois

grands accusés de conspiration en vue de fixer les prix et de saboter la concurrence.

Le jour du jugement, le 19 décembre, le ministre fédéral de la Consommation, André Ouellet, a-

vait qualifié de scandaleuse la décision du juge Mackay. M. Ouellet doit comparaître jeudi à Montréal, devant le savant magistrat, pour expliquer en quoi il ne doit pas être accusé d'outrage au tribunal...

## SESSION D'HIVER 1976 BACCALURÉAT D'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL

Dans le cadre du plan directeur de perfectionnement des maîtres en exercice, l'Université du Québec et l'Université de Sherbrooke offrent un programme de baccalauréat d'enseignement professionnel, conçu spécialement pour les enseignants du niveau secondaire.

### COMPOSANTES DU PROGRAMME

- Bloc I - Formation psychopédagogique
- Bloc II - Formation professionnelle
  - a) Tronc commun
  - b) Champ de spécialisation
- Bloc III - Formation complémentaire

### INSCRIPTIONS

Université de Sherbrooke	(819) 565-5497
Université du Québec à Chicoutimi	(418) 545-5311
Université du Québec à Montréal	(514) 282-6921
Université du Québec à Rimouski	(418) 724-1717
Université du Québec à Trois-Rivières	(819) 376-5600
Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois	Hull (819) 770-3360 Rouyn (819) 762-0971

La région immédiate de Québec sera desservie par l'Université du Québec à Trois-Rivières.

## La TV couleur dans la moitié des foyers

Plus de la moitié (53.5%) des ménages canadiens possèdent maintenant la télécouleur en comparaison de 44.5% il y a un an, révèle Statistique Canada. De tous les appareils ménagers, ce sont d'ailleurs les ventes de télécouleurs qui ont le plus progressé.

En revanche, le nombre de téléviseurs noir et blanc a diminué, pour la même période, de 73.3 à 67.8%.

D'autre part, le nombre des ménages possédant un lave-vaisselle a augmenté de 12.9 à 15.2%.

Quant à ceux qui possèdent deux automobiles, leur nombre a grimpé de 21.6 à 23% en un an.

## Zonage agricole

# Le test se fera à Saint-Marc

(par J.C.) — Etant donné que le gouvernement provincial n'a pas encore légiféré pour empêcher l'utilisation des sols agricoles à des fins urbaines, l'Union des producteurs agricoles de la paroisse de Saint-Marc a résolu de demander un zonage restrictif au conseil municipal concerné.

Le président de l'UPA du territoire longeant le Richelieu de Beauce à Saint-Roch a exposé les revendications des quelque 50 cultivateurs directement concernés au cours d'une conférence de presse hier après-midi. Le conseil municipal a été saisi de la teneur de la demande et quatre conseillers sur six se sont dits favorables à une telle requête. Le maire s'oppose cependant à un gel de l'expansion domiciliaire le long des rangs identifiés comme ayant une vocation strictement agricole.

Cette bataille aura valeur de test. Les cultivateurs des paroisses voisines adresseront tout probablement des deman-

des similaires à leurs propres conseils municipaux, après acceptation par le conseil de Saint-Marc.

Les cultivateurs de Saint-Marc ont pris cette décision craignant que l'installation d'un réseau d'aqueduc ne donne l'idée à d'éventuels constructeurs d'acheter des terres agricoles dans la vallée du Richelieu. Les agriculteurs avaient fait des demandes pressantes pour un tel réseau d'aqueduc après avoir connu des difficultés à plusieurs reprises pour abreuver leurs animaux et cela en dépit de la proximité de la rivière. Ce nouvel avantage de l'aqueduc dans les rangs devient cependant une tentation supplémentaire pour les constructeurs d'habitations. Le conseil municipal donnera réponse aux agriculteurs sous peu. La législation du gouvernement aura ainsi été précédée par un test municipal si le zonage devient effectif. Le ministre Drummond sera sûrement appelé à se prononcer sur la question.

# Vers une tactique commune des pays "du Sud"

PARIS (AFP) — Les 19 pays en voie de développement, qui participent au dialogue nord-sud, se sont réunis lundi à Paris pour élaborer une tactique commune avant d'entamer les négociations avec les pays industrialisés.

La tâche est compliquée du fait de l'augmentation du nombre des participants qui étaient 7 à l'ori-

gine et auxquels douze nouveaux pays sont venus se joindre.

Les "anciens" ont donc consacré le début de cette réunion, qui pourrait durer huit jours ou plus, à mettre les "nouveaux" au courant et à les rallier à leurs thèses.

Dès le premier jour, l'Algérie s'est efforcée de convaincre les "19" de la

nécessité de préciser les mandats des quatre commissions où doit se dérouler le dialogue, mandats définis de manière assez vague dans les documents mis au point lors de la deuxième réunion préparatoire d'octobre.

De son côté, le coprésident du dialogue pour les pays en voie de développement, M. Manuel Perez Guerrero, ministre vénézué-

lien des relations économiques internationales, aurait proposé un ordre du jour pour chacune des quatre commissions qui seront chargées respectivement de l'énergie, des matières premières, du développement et des affaires financières, apprend-on dans les milieux de la conférence.

Le problème des mandats et le réexamen des documents de base du dialogue semblent devoir dominer les débats au cours de la réunion des "19".

# La loi du MEER prorogée jusqu'en 1981

OTTAWA — Le projet de loi prévoyant la prorogation jusqu'en 1981 de la Loi sur les subventions au développement régional a reçu la sanction royale du gouverneur général. La loi a été modifiée le 1er avril 1974 pour rendre ce programme plus souple et plus accessible. On a notamment introduit l'utilisation de for-

mules normalisées de calcul du montant des subventions offertes aux petites et moyennes entreprises, élargi l'éventail des industries admissibles, réduit la taille

minimale des entreprises admissibles et modifié les exigences concernant les mises de fonds.

**Hydro-Québec**

APPEL D'OFFRES  
GPE-76-19003  
pour 10h30 a.m.  
heure de Montréal  
le mardi 27 janvier 1976

Poste Senneterre  
Comté Abitibi-Est

FOURNITURE  
D'INTERRUPTEURS À VIDE  
(3) 145 kV ET (3) 25.8 kV  
(SOUMISSION PARTIELLE  
ACCEPTABLE)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats  
Bureau no 809  
HYDRO-QUÉBEC  
75 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Qué. Canada  
H2Z 1A4

Un dépôt de soumission au montant de SIX MILLE DOLLARS (\$6,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant d'au moins DIX POUR-CENT (10%) de la somme totale de la soumission jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le secrétaire

M.-A. DEMERS

Montréal, le 16 décembre 1975

**Hydro-Québec**

APPEL D'OFFRES  
GPE-76-19008  
pour 10h30 a.m.  
heure de Montréal  
le mardi 27 janvier 1976

Poste Gentilly  
Comté de Nicolet

FOURNITURE DE  
SIX (6) TRANSFORMATEURS  
DE TENSION ET DIX-HUIT (18)  
TRANSFORMATEURS DE  
COURANT 230 kv  
(SOUMISSION PARTIELLE  
ACCEPTABLE)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats  
Bureau No 809  
HYDRO-QUÉBEC  
75 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Qué. Canada  
H2Z 1A4

Un dépôt de soumission au montant de QUINZE MILLE DOLLARS (\$15,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant d'au moins DIX POUR-CENT (10%) de la somme totale de la soumission jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le secrétaire

M.-A. DEMERS

## Société d'énergie de la Baie James

APPEL D'OFFRES  
1XT-637-20-001  
DATE DE FERMETURE:  
le mardi 5 février 1976  
15 h 30, heure de Montréal

Aménagement  
Rivière la Grande

DÉMONTAGE À BAIE  
COMEAU; TRANSPORT,  
INSTALLATION DE SILOS  
À CIMENT ET TRAVAUX  
DIVERS À L'AIRE DE  
MANUTENTION DE MATAGAMI

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document qui est disponible pour examen et peut être obtenu sur paiement d'une somme NON REMBOURSABLE de \$25, pour chaque exemplaire complet, payable par chèque visé ou mandat à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James, du lundi au vendredi inclusivement, de 8 h 30 à 16 h 30, en s'adressant au:

Service des Contrats  
SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DE  
LA BAIE JAMES  
800 est, boul. de Maisonneuve  
19<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec H2L 4M8  
Canada

Un dépôt de soumission au montant de soixante dix mille dollars (\$70,000.) est requis sous forme de:  
a) Cautionnement de soumission émis par l'une des sociétés choisies par le soumissionnaire dans la liste des sociétés mentionnées au document d'appel d'offres, ou alternativement  
b) Chèque visé, tiré sur une banque à charte canadienne, ou caisse populaire canadienne, ou alternativement  
c) Garantie bancaire émise par une banque à charte canadienne.

Les termes et conditions relatifs à ces dépôts de soumission et aux engagements requis quant aux garanties subséquentes sont décrits dans le document d'appel d'offres.

Le dépôt de soumission et l'engagement relatif à l'émission de garanties subséquentes, tels que choisis par le soumissionnaire, doivent accompagner la soumission afin qu'elle soit acceptée.

Seules les personnes, sociétés, compagnies, corporations ou entreprises en co-participation ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société d'énergie de la Baie James sont admises à soumissionner.

La Société d'énergie de la Baie James se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

A. ROUSSEAU

Directeur de l'Approvisionnement

le mardi 6 janvier 1976. LE JOUR



## MANAGEMENT et DIRECTION DES ENTREPRISES

### PROGRAMME POUR CADRES SUPÉRIEURS

Du 6 février au 20 mars 1976

- 4 mardis: 18 à 22h
- 5 vendredis: 18 à 22h
- 5 samedis: 9 à 16h

#### Thèmes

- L'entreprise dans son milieu socio-économique.
- Direction et organisation des entreprises.
- Dynamique de l'entreprise dans son environnement.
- La gestion du temps.
- Leadership et style de gestion.
- Innovation et créativité dans l'entreprise.
- Orientation de l'entreprise et planification à long terme.

Date limite d'inscription: le 23 janvier 1976

RENSEIGNEMENTS: (514) 343-4497

CENTRE DE FORMATION ET DE PERFECTIONNEMENT EN ADMINISTRATION

École des Hautes Études Commerciales  
5255, avenue Decelles, Montréal H3T 1V6



# Le MPLA gagne du terrain

Les forces armées de la République populaire d'Angola, mettant en oeuvre leurs moyens d'action les plus puissants, ont déclenché hier une offensive généralisée en direction du Nord et de l'Est de la capitale, Luanda. Par ailleurs M. Sékou Touré, président de la République de Guinée, a estimé hier que "la seule façon d'éviter un éclatement de l'O.U.A. consiste pour les États africains à reconnaître la "république populaire de l'Angola".

JOHANNESBOURG (Reuter, AFP, AP) — Le Mouvement pour la libération de l'Angola, a déclaré hier que ses forces s'étaient emparées de la base aérienne de Negage, dans le nord du pays, interrompant ainsi le pont aérien qui ravitaillait son rival, le Front national de libération de l'Angola (FNLA) en armes et en hommes.

Cette information est

contenue dans un communiqué militaire diffusé par la radio de Luanda et capté à Johannesburg qui indique qu'un certain nombre d'importantes positions du FNLA situées sur le front septentrional ont été prises d'assaut et occupées durant le week-end par le MPLA.

Des combats font également rage autour de Luso, sur le front oriental, ajoute le communiqué. Aux yeux des

observateurs à Johannesburg, ceci marque le début de la grande offensive que l'on s'attendait voir le MPLA lancer pour étendre et consolider ses positions avant le sommet de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), qui sera consacré au problème angolais à la fin de la semaine à Addis Abeba.

Selon le MPLA, ses forces se sont emparées vendredi dernier de la ville de Nambuango, à 120 km au nord-est de Luanda. Le jour suivant, elles occupaient la base aérienne de Negage, 150 km plus à l'est. Deux autres agglomérations, General Freire et Vista Alegre, situées entre Luanda et Negage, sont tombées dimanche.

Par ailleurs à Washington, le département d'Etat a catégoriquement démenti hier les rumeurs en provenance de Londres selon lesquelles des unités de "Marines" avaient débarqué

en Angola.

De son côté un porte-parole du Pentagone a affirmé que ces rumeurs étaient "dépourvues de toute vérité".

D'autre part, dans un discours prononcé hier à Saint-Louis devant le congrès de la Fédération du bureau agricole américain, le président Gerald Ford s'est déclaré favorable à la conclusion d'un cessez-le-feu immédiat en Angola, à la fin de toute intervention étrangère et à la formation d'un gouvernement d'unité nationale permettant la solution du problème angolais par les Angolais eux-mêmes.

Le chef de l'exécutif américain a également promis la poursuite des efforts des Etats-Unis "dans le domaine diplomatique et dans d'autres pour stabiliser la situation militaire en Angola et promouvoir un règlement rapide et pacifique".

À l'adresse de l'Union soviétique, M. Ford a néanmoins affirmé qu'une "altération de nos relations élargies sera inévitable" en cas de poursuite de l'intervention soviétique dans l'ancienne colonie portugaise.

Par ailleurs, le président Ford a rejeté l'idée d'une utilisation de l'arme du blé pour obtenir un départ des Soviétiques d'Angola. Bien qu'il existe "des personnes au sein du Congrès" qui doutent de l'opportunité de livrer du blé américain à Moscou en raison de l'intervention soviétique en Angola, a estimé le président, une telle éventualité serait une "grave erreur".

Enfin, l'Afrique du Sud aurait l'intention "d'annexer" une bande du sud de l'Angola large de 60 à 70 kilomètres pour protéger ses installations sur le fleuve Cunene et couper tous les arrières de la guérilla de Namibie a affirmé samedi M. Peter Katjavivi, représentant pour l'Europe de la Swapo (organisation des populations du sud-ouest africain), de passage à Paris avant de se rendre à Dakar où s'est ouverte hier une conférence internationale sur la Namibie.

## bref monde

### Elections reportées au Liban

BEYROUTH (AP) — Le président du conseil libanais, M. Rachid Karamé, a déclaré hier que les élections parlementaires sont ajournées sine die en raison des actes de violence.

Cette décision risque de provoquer des vives réactions de la part des musulmans de gauche qui redoutent que le président Frangie n'utilise "le vide constitutionnel" pour prolonger son mandat qui vient à expiration en août. L'assemblée n'a joué aucun rôle dans la guerre civile qui ensanglante le Liban depuis neuf mois. Elle a cependant le pouvoir d'élire le prochain président et M. Frangie, maronite chrétien, demeure la principale cible de la gauche.

Le mandat des parlementaires vient à expiration le mois prochain.

### Fin d'un détournement

MANILLE (AP) — Les deux hommes armés qui s'étaient emparé, hier, d'un DC-8 de la "Japan Air Lines" se sont rendus à l'épouse du président philippin, Mme Imelda Marcos, près de six heures après avoir investi l'appareil posé sur l'aéroport international de Manille, a annoncé le gouvernement. Selon les autorités, 219 passagers et membres d'équipage étaient à bord de l'avion.

### Nouveaux colons israéliens sur le Golan

TEL AVIV (AP) — Des colons israéliens ont commencé à installer une nouvelle communauté sur les hauteurs du Golan occupé, à proximité de la ligne de cessez-le-feu israélo-syrienne en dépit de l'avertissement lancé en décembre par le secrétaire d'Etat américain Henry Kissinger qui craint que de nouvelles colonies ne "compliquent" un règlement pacifique au Proche-Orient.

Ce nouveau village, qui n'a pas encore de nom, porte à 19 le nombre de colonies israéliennes sur le plateau du Golan.

### Le Caire est toujours pour la conférence de Genève

LE CAIRE (Reuter) — L'Egypte estime que la conférence de paix de Genève devrait reprendre au cours du premier semestre 1976, a déclaré hier, M. Ismail Fahmy, ministre égyptien des Affaires étrangères, lors d'une réunion commune de trois commissions de l'Assemblée populaire à laquelle ont pris part 15 ministres.

Le climat est maintenant favorable à la participation de l'Organisation de Libération de la Palestine (OLP) sur un pied d'égalité avec les autres parties représentées à la session de décembre 1973-Israël, l'Egypte, la Syrie et la Jordanie, a-t-il ajouté.

### Le Chili rejette les accusations de Mme Cassidy

LONDRES (AFP) — Le Chili a officiellement rejeté hier les allégations de Mme Sheila Cassidy, la docteure britannique, qui avait affirmé qu'elle avait été torturée par la police chilienne au début de sa détention dans une prison de Santiago du Chili, apprenait-on hier à Whitehall. Le gouvernement britannique avait protesté auprès du Chili, le 30 décembre dernier, contre le traitement infligé au Dr Cassidy et avait rappelé son ambassadeur à Santiago. Le porte-parole du Foreign Office a réaffirmé d'autre part que le gouvernement britannique comptait toujours soumettre à la commission des droits de l'homme de l'ONU le témoignage de Mme Cassidy.

### Voleur patriote

OAKLAND, Calif. (AP) — Un citoyen américain bien intentionné a volé un obus de 30 kilos dans un dépôt de la marine à Oakland, et l'a déposé dans une rue déserte. L'homme a ensuite téléphoné au FBI déclarant qu'il avait volé l'obus pour montrer à quel point la surveillance du dépôt était déficiente. Des agents se sont rendus aussitôt à l'endroit désigné par le correspondant anonyme et ont trouvé l'obus, qui fait plus d'un mètre de longueur, muni de sa fusée non branchée. A côté de l'engin, les policiers ont trouvé un billet dans lequel l'auteur du "vol" déclare avoir voulu démontrer "avec quelle facilité des extrémistes pourraient s'introduire dans le dépôt et y voler des armes".

## 100,000 morts en Angola?



LUSAKA (AP) — Plus de 100,000 personnes, des paysans pour la plupart, ont trouvé la mort dans la guerre civile qui ravage l'Angola depuis un an, rapporte hier le "Times" de Zambie. Ces chiffres ont été communiqués par les représentants de la Croix-Rouge internationale à Huambo anciennement Nova Lisboa. Selon d'autres sources, les pertes ne dépasseraient pas 50,000 morts. Sur la photo un membre du MPLA.

(telephoto: AP)

# 10 morts dans une embuscade L'Ulster connaît son pire attentat à South Armagh

Si l'on en croit les avertissements qu'elle lui a adressés à la veille de Noël, l'armée républicaine irlandaise, l'IRA, ne réserve rien de très bon au gouvernement britannique en 1976. Autrement dit, l'IRA laisse prévoir qu'elle pourrait mettre fin officiellement à la trêve qu'elle est censée observer depuis dix mois et qui n'a pas réussi à convaincre jusqu'à présent le gouvernement britannique de céder aux exigences des maquisards irlandais. Ainsi hier un commando a exécuté, hier, à l'arme automatique 10 ouvriers protestants d'une usine textile qui retournaient de leur travail en autocar. Un onzième ouvrier a été grièvement blessé. L'embuscade est survenue dans le comté d'Armagh, en plein coeur des zones catholiques de l'Irlande du Nord.

BELFAST (Reuter, AP) — Le comté de South Armagh a été le théâtre, hier soir, d'un des attentats les plus sanglants d'Irlande du Nord. Dix ouvriers protestants d'une usine de textile de Gennane, rentrant à leur domicile en autocar, ont été tués par balles par des terro-

ristes. Un autre a été grièvement blessé.

Cette embuscade a suivi de quelques heures la décision du gouvernement britannique d'envoyer des renforts de policiers et de soldats dans le comté, désormais baptisé "terre des

bandits" dans les milieux officiels. L'intensification des mesures de sécurité dans cette partie d'Ulster, jouxtant sur plus de soixante km la république d'Irlande, faisait suite à la vague de règlements inter-communautaires qui a fait cinq morts dans la communauté catholique au cours du dernier week end.

Depuis le début des violences en Irlande du Nord, le comté de South Armagh a été considéré comme un fief de l'Ira "provisoire". Les "provos" y bénéficient des sympathies de la grande majorité de la population et ont recours au chantage pour rallier les plus réticents. Il n'est pas rare de voir le drapeau républicain flotter sur les édifices publics notamment à Crossmaglen, la principale ville du comté que l'Ira n'hésite pas à proclamer "capitale de l'Etat libre de South Armagh". La configuration du terrain, accidenté et boisé, la présence de nombreuses métairies abandonnées et surtout la proximité de la frontière avec l'Eire sont autant d'atouts pour les commandos de l'armée clandestine qui peuvent se replier en toute impunité après chaque opération.

D'autre part, un bouclage total de la frontière avec l'Irlande du Sud, par un réseau de barbelés, est exclu aussi bien pour des raisons matérielles que politiques, laisse-t-on entendre dans les milieux proches du secrétaire d'Etat britannique pour l'Ulster, M. Merlyn Rees.

L'état-major de l'armée en Ulster ne cache pas en revanche qu'il n'existe pas de coopération sur le terrain avec l'armée et la police d'Eire. Les patrouilles, de

chaque côté de la frontière, ne peuvent entrer directement en contact. Le dialogue passe obligatoirement par les quartiers généraux de Belfast et de Dublin. Les fugitifs de l'Ira profitent de ce manque de coordination pour échapper à leurs poursuivants.

Alors que les événements de South Armagh apportaient une nouvelle dimension à la tragédie irlandaise, l'impasse politique était toujours totale. Hier après-midi, les leaders de la coalition protestante unioniste, avec à leur tête le pasteur Ian Paisley, ont rencontré à Belfast M. Rees pour réaffirmer leur hostilité à toute idée de partage des pouvoirs avec les catholiques au sein d'un gouvernement. M. Paisley s'en tient donc toujours farouchement à la position intransigeante qu'il avait défendue devant la "convention constitutionnelle", réunie l'année dernière à Belfast, dont le rapport doit être discuté lundi prochain à Westminster.

Les observateurs s'attendent que le projet de constitution, adopté par la majorité protestante, sera rejeté par la chambre des Communes, puisqu'il ne prend pas en considération les aspirations de la minorité catholique. Mais d'ores et déjà, M. Paisley a averti que les unionistes "ne se prêteraient pas à la parodie d'une nouvelle convention". Ainsi le gouvernement de Londres va se trouver sous les feux croisés des protestants se refusant à tout compromis politique et de l'Ira "provisoire" dont le cessez-le-feu, proclamé l'année dernière, a désormais perdu toute signification.

## Le Concorde entre un oui et un non

WASHINGTON (D'après l'AFP) — Les partisans et les adversaires du "Concorde" se sont succédé hier matin devant le secrétaire aux Transports, M. William Coleman, pour s'opposer à "l'avion le plus bruyant", ou défendre les transports de l'avenir.

Les détracteurs, pour la plupart des membres d'organisations pour la défense de l'environnement, ont repris les principaux arguments généralement lancés contre le supersonique franco-britannique, à savoir son niveau sonore et ses effets polluants.

M. Bert Rein, responsable d'un mouvement pour la défense des usagers des compagnies aériennes, a souligné qu'il "n'était pas opposé au progrès". Il a estimé également qu'il "ne serait pas discriminatoire" d'interdire au Concorde de se poser aux Etats-Unis. En effet, a-t-il noté, le supersonique "n'est pas le seul avion qui fasse du bruit mais il en fait plus que les autres. Il n'est pas le seul à être polluant, mais il est plus que les autres et il n'est pas le seul à consommer du carburant mais il en consomme plus que les autres". Après avoir rappelé les effets que pourrait avoir l'appareil sur les Américains, il s'est prononcé contre sa venue aux Etats-Unis: "Il n'est pas besoin de caresser l'animal qui vous mangera".

Parmi les autres adversaires de l'avion qui ont pris la parole, se trouvait le révérend Hugh Montifiore, évêque de Kingston

Upon Thames, communauté proche de l'aéroport de Heathrow, près de Londres, qui l'a déclaré trop bruyant. Soulignant que ses ouailles allaient pâtir des vols du supersonique entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis, il a estimé que c'était "une obligation vis-à-vis de vos alliés de dire non au projet" d'atterrissage de l'avion aux Etats-Unis.

Par ailleurs dans un document présenté hier à M. William Coleman, les gouvernements français et britannique avertissent "qu'une décision négative aurait sans aucun doute des conséquences politiques, tant en France qu'en Grande-Bretagne.

Toute action par les Etats-Unis qui pourrait être interprétée comme étant protectionniste et discriminatoire tendrait, dans le monde entier, à menacer le système relativement libre dans lequel l'équipement aéronautique est acheté et vendu".

Goldwater dit "oui"

Du côté américain, le sénateur Barry Goldwater a estimé que le bruit du supersonique "était comparable à celui du Boeing-707". Il serait "injuste et discriminatoire" d'interdire à l'appareil de se poser aux Etats-Unis, a-t-il ajouté. L'opposant au Concorde relève "d'un protectionnisme économique" et, "que vous vous le vouliez ou non, il y aura des vols supersoniques commerciaux", a conclu le sénateur.

## Nouvelle constitution au Cambodge

BANGKOK (AP) — Une nouvelle constitution est entrée en vigueur samedi au Cambodge, qui prévoit la création d'une assemblée populaire composée de délégués de la paysannerie 150, de la classe ouvrière 50 et l'armée 50, exerçant le pouvoir législatif dans une société socialiste où il n'y a "ni riche ni pauvre", a indiqué lundi Radio Phnom Penh.

### Soutien de Sihanouk

Les dispositions de la constitution, qui avaient été approuvées par la troisième session du Congrès du Peuple le 14 décembre, sont entrées en application après recommandation du prince Norodom Sihanouk, actuel

chef de l'Etat, et du Conseil des ministres. "Cette constitution est claire, concise et de compréhension aisée, a déclaré le prince Sihanouk. Elle est courte et conforme à la voix de la révolution démocratique. Elle est excellente et je la soutiens totalement".

Le premier article de la constitution stipule: "La nation cambodgienne est un pays d'indépendance, de paix, d'unité, de neutralité, de non-alignement, de démocratie et de souveraineté... La dénomination officielle de l'Etat est: Cambodge démocratique".

Un gouvernement, désigné par l'Assemblée des délégués du peuple cambodgien", sera chargé de faire appliquer les lois.

### LES ATELIERS ST-ANDRÉ

COURS DE TAPISSERIE  
(Technique haute-lisse)

COURS DE MACRAMÉ  
(débutant - intermédiaire)

Renseignements: Tel: 523-5549

### MARCEAU, CLERMONT & CROTEAU AVOCATS

Suite 505

500 est Grande-Allée  
Québec

Téléphone (418) 522-4061

André Marceau  
Marcel Croteau

Micheline Clermont  
Louis Chartrain

### HUGUETTE VIGER NOTAIRE

509 est, boulevard Charest  
Québec G1K 3J2

Tél.: Bur.: 529-5701

### LOUISE BEAULIEU Opticien d'ordonnance

verres de contact  
verres correcteurs  
lunettes

355 DE LA COURONNE  
(CARRE JACQUES-CARTIER)  
525-4869

CLAUDE LECLAIR, MD.

Mariville



## Washington utiliserait l'arme alimentaire si Jackson ou Reagan occupent la Maison Blanche

WASHINGTON (A.F.P.) — La désastreuse récolte céréalière de l'Union soviétique et la massive demande mondiale pour les céréales et le soja américains ont donné aux États-Unis la conscience de détenir un nouvel aout sur la scène mondiale: la puissance alimentaire.

Les statistiques illustrent cette puissance alimentaire.

Les statistiques illustrent cette puissance de manière convaincante. Les États-Unis exporteront durant la saison en cours 36 millions de tonnes de blé, soit plus de la moitié du total mondial, 45 millions de tonnes de céréales fourragères, soit près des deux tiers du total mondial, et 15 millions de tonnes d'oléagineux, soit plus de la moitié du total mondial. Même pour le riz, dont la production américaine est relativement faible, les exportations américaines représentent plus du tiers du total mondial. Alors que les réserves mondiales de céréales continuent à diminuer et tomberont aux alentours de 69 millions de tonnes en fin de saison, celles des États-Unis augmentent et se chiffrent à quelque 31 millions de tonnes à la même époque.

Le président Gerald Ford et son administration se gardent de se déclarer ouvertement en faveur de l'utilisation à des fins politiques de la richesse agricole des États-Unis. Il est bien certain cependant qu'ils n'ignorent pas la valeur de cette arme.

Lors de l'embargo arabe sur le pétrole à la fin 1973, nombre d'Américains avaient demandé que les États-Unis répondent à l'arrêt des exportations pétrolières par une suspension de leurs expéditions de produits alimentaires vers ces pays. Si cela ne fut pas fait, c'est en grande partie parce que les principaux fournisseurs arabes du marché américain — Arabie Saoudite, Koweït, Libye — sont des pays peu peuplés aux besoins limités. Ils achetaient relativement peu aux États-Unis à l'époque et auraient pu sans difficulté trouver des sources de remplacement.

Aujourd'hui, deux aspirants à la présidence des États-Unis ne cachent pas leur prédilection pour l'emploi de l'arme alimentaire. Le sénateur démocrate Henry Jackson estime que Washington devrait demander des concessions politiques aux pays qui dépendent des États-Unis sur le plan alimentaire. M. Ronald Reagan, rival républicain de M. Ford, déclare que les États-Unis devraient arrêter leurs envois de céréales à l'URSS tant que celle-ci intervient en Angola.

Washington a incontestablement fait usage de cette position dominante dans ses négociations avec Moscou pour la vente des céréales que l'Union soviétique se trouvait obligée d'acquérir à la suite de sa récolte céréalière désastreuse (135 millions de tonnes au lieu des 215 millions espérés) et ne

pouvait obtenir en quantité suffisante que sur le marché américain. Les Américains, désireux d'empêcher les perturbations causées sur les marchés par les achats aussi irréguliers que massifs des Soviétiques, ont obtenu un contrat à long terme pour la vente de 30 millions de tonnes au moins d'ici 1981, une promesse (non matérialisée jusqu'à présent) d'offres de pétrole et un taux de fret nettement supérieur au taux mondial pour ceux de leurs navires qui participent aux transport.

En outre, selon diverses sources, Washington aurait exigé que Moscou ne fasse rien qui puisse gêner la dernière navette du secrétaire d'Etat Henry Kissinger lors de la négociation du nouvel accord de désengagement israélo-égyptien dans le Sinai.

Dans un autre secteur, le rapprochement américano-égyptien des dernières années n'est pas dû seulement à la brillante diplomatie de M. Kissinger

mais aussi à l'aide alimentaire fournie par les États-Unis. L'utilisation de la puissance agricole américaine a cependant ses limites, notent les observateurs. Il est clair que si Washington a pu obtenir des concessions commerciales de Moscou lors de la conclusion des accords céréalières, les besoins en céréales de l'Union soviétique n'ont apparemment joué en rien sur les négociations SALT. Les avertissements que M. Kissinger a lancés à l'URSS a propos de l'Angola n'ont fait aucune référence à l'arme alimentaire.

La liberté de manoeuvre des États-Unis est limitée par divers facteurs, soulignent les observateurs. En ce qui concerne spécifiquement l'URSS, de nombreux commentateurs américains ont fait remarquer au cours des derniers mois que la chute de Nikita Khrouchtchev, en 1964, avait été due largement à un désastre agricole et ont mis en doute l'avenir de M. Leonid Brejnev à la suite de la mauvaise

récolte de 1975.

Rien n'indique que le gouvernement américain pourrait souhaiter compliquer, en arrêtant ou freinant les expéditions de céréales, la tâche d'un dirigeant qu'il connaît et qui est, du côté soviétique, l'artisan de la détente.

D'une manière plus générale, si les États-Unis menaçaient de "couper les vivres" aux pays en voie de développement qui se désolidarisent d'eux sur la scène internationale, ils y perdraient plus qu'ils n'y gagneraient. Ils seraient unanimement condamnés sur le plan moral. Ils reconnaissent aussi qu'une guerre commerciale avec les exportateurs de pétrole serait désastreuse pour tout le monde.

Enfin, le gouvernement américain doit compter avec ses agriculteurs. Ceux-ci se sont plaints d'avoir été "les dindons de la farce" lors des achats soviétiques de 1972 parce qu'ils avaient vendu leur blé aux intermédiaires avant que Moscou

commence à acheter et à faire monter les prix. Ils se sont plaints aussi du nouvel accord à long terme parce qu'il vise à stabiliser les prix.

En dépit de ces récriminations, les cultivateurs des grandes plaines céréalières du Middle West reconnaissent en général qu'ils vivent mieux qu'il y a quatre ou cinq ans et que c'est surtout grâce aux exportations que leur niveau de vie a augmenté. Toute contrainte sur ces exportations, que ce soit à des fins politiques ou autres, provoquerait une levée de boucliers.

Or, les états céréalières, même s'ils n'ont pas le poids des grands États industriels, ne sont pas négligeables sur la carte électorale des États-Unis.

Cette puissance constitue un contre-poids précieux à un moment où les États-Unis commencent eux-mêmes à dépendre de plus en plus de l'étranger pour un certain nombre de matières premières nécessaires à leur industrie.

## Sahara occidental

### La "guerre" du Front Polisario

(AFP) — L'armée espagnole s'apprête à évacuer El Ayoune, la capitale du Sahara Occidental, et aura quitté définitivement le territoire le 20 janvier, laissant désormais face à face les armées marocaine et mauritanienne, et le mouvement de libération soutenu par Alger, le front Polisario.

En fait, depuis plusieurs semaines, les unités marocaines avaient remplacé les patrouilles espagnoles à El Ayoune, et les nouvelles administrations des deux pays signataires des accords avec Madrid ont déjà pris possession des principales villes.

Depuis l'entrée des forces marocaines dans le territoire, fin novembre, le front Polisario, auquel Alger ne ménage pas son appui politique et matériel, affirme mener une guérilla contre "les envahisseurs". Rabat reste silencieux sur tous les communiqués militaires du front Polisario auxquels font écho les organes d'information algériens. L'agence "Algérie presse service" annonçait encore hier, dans une dépêche datée des "territoires libérés" du Sahara occidental, que les "patriotes sahraouis" ont poursuivi "leurs actions de harcèlement contre les troupes d'invasion".

Selon le correspondant du quotidien catholique marilène "Ya", le front Polisario a même tenté un coup de main samedi à El Ayoune, en tentant de détruire six hélicoptères marocains. Les dégâts, selon le quotidien, seraient insignifiants.

Seule la Mauritanie a reconnu qu'il lui a fallu une dizaine de jours de combat en décembre pour conquérir le port de La Guera, dans l'extrême sud, où elle a eu 14 tués.

Le front Polisario, dont les effectifs, variant selon les sources, ne dépasseraient pas 10.000 hommes mal armés, affirme de son côté avoir tué 317 militaires marocains et 16

mauritaniens. Un tel bilan est à rapprocher de celui des combats algéro-marocains de 1963, entre deux armées régulières, et qui avaient fait 100 morts.

L'Algérie, qui s'oppose catégoriquement au partage du Sahara entre le Maroc et la Mauritanie, recherche des alliés sur le plan international. Alger a ainsi accueilli dimanche le général Vo Nguyen Giap, vice-premier ministre nord-vietnamien et ministre de la Défense nationale, présente comme le "stratège de la guerre d'indépendance du Vietnam".

Cette visite a coïncidé également avec celle de M. Ahmed Jibril, leader du Front populaire de libération de la Palestine-commandement général (FPLP-CG), l'aile la plus "dure" de la résistance palestinienne, à l'origine de plusieurs détournements d'avions ou de prises d'otages. Dans un communiqué commun avec le FLN algérien, il a affirmé son soutien au front Polisario "contre les plans impérialistes du palais marocain et de son valet mauritanien". Le communiqué exprime d'autre part le "refus catégorique" des deux signataires "de toutes les solutions capitulaires du problème du Proche-Orient".

A quelques jours de l'entente au sommet des présidents Boumediène d'Algérie et Kadhafi de Libye, ce soutien au front Polisario exprimé par l'un des trois mouvements du "front du refus" palestinien, semble marquer un nouveau pas vers la constitution d'un "front" rassemblant les régimes et les forces progressistes arabes, et des mouvements de libération arabes et africains. Un congrès constitutif pourrait se tenir au cours du premier semestre 1976. Par ailleurs, selon le bulletin hebdomadaire édité à Beyrouth "Le matin — an nahar arab report" la Libye a mis à la disposition de l'Algérie des chasseurs bombardiers "Mirage" qui pourraient être utilisés au cours d'une éventuelle confrontation armée algéro-marocaine.



**HÔPITAL SAINTE-JUSTINE**

recherche

**SECRÉTAIRE DE DIRECTION  
SECRÉTAIRES MÉDICALES**

Pour travail auprès des médecins et dentistes

**EXIGENCES:**

- Parfaite maîtrise du français, de l'anglais parlé et écrit
- Rapidité et précision en sténo-dactylo et dictaphone
- Expérience de 2 à 5 ans.

**DACTYLOS**

**EXIGENCES:**

- Parfaite maîtrise du français
- 50 mots à la minute

S'adresser au:

Bureau d'emploi  
3175 Chemin Côte-Sainte-Catherine  
731-4931 poste 210

# Hors-contexte

par Serge Langevin

## 1975 revue et corrigée

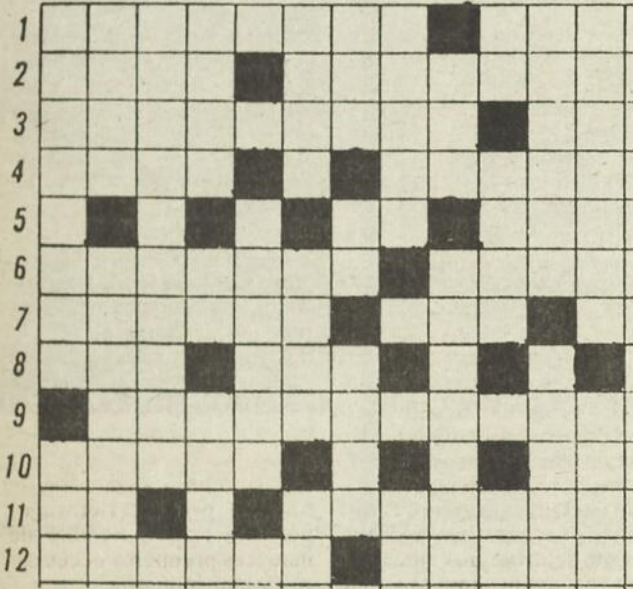
### Le Sombre Dédé

(avec mes excuses à Hurtubise)

# R

Avec le Petit Robert, on trouve toujours ses mots.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



par TAUMA

#### HORIZONTALEMENT

- 1—Les plus courts sont les plus intéressants, n'êtes-vous pas de mon avis? — Qui sont à moi.
- 2—Aussi, de même — Mica noir.
- 3—Athée, irrégulière — Les femmes n'aiment pas en avoir un de plus.
- 4—Elle peut être petite ou sincère — On en portait un, autrefois, en signe de deuil.
- 5—Hé! Unité monétaire bulgare.
- 6—Certains, comme les roses, n'ont vécu à Noël que l'espace d'un matin — Vous en possédez une?
- 7—Avec les loups, il faut le faire. Faites-le donc! — Large ouverte.
- 8—Lettre grecque — Comment est la vôtre? Basse, courte, bonne ou perçante?
- 9—Le champagne peut le faire.
- 10—Transpirations — Petit ruisseau.
- 11—Noir ou jaune ou blanc — Séparent les mots.
- 12—Éloignée — Avez-vous été élevé ainsi?

- 4—Peut être d'air ou de repos — Article espagnol — Ouvrez-le et le bon.
- 5—Lésion de la peau, de couleur noire ou rose.
- 6—Versant à l'ombre, dans la montagne — Nom donné parfois à l'aurochs — Voyelles jumelles.
- 7—A fait place au PQ — Préfixe qui exprime ce qu'une personne a cessé d'être — Du verbe être.
- 8—Dépression fermée, dans le relief karstique des Grands Causses — Fleuve d'Italie.
- 9—Trois fois, mon père — Petit merle.
- 10—Dans la gamme — Il n'y en a qu'une au Parlement de Québec — Symbole chimique du calcium.
- 11—Il y en a plusieurs dans le tour de France cycliste — Couvre-chef pratique que l'on peut facilement mettre dans sa poche.
- 12—Moutarde noire (pl.) — Le Sioux avait la réputation de l'être.

#### Solution du dernier numéro

1	F	R	E	T	T	E	S	T	A	N	O
2	A	U	T	O	R	O	U	T	E	S	E
3	R	E	C	I	L	S	T	U	F		
4	C	L	E	S	I	E	G	E	R	A	I
5	E	L	L	E	E	R	I	G	E	N	
6	E	U	E	N	G	A	S	I			
7	A	S	S	I	C	T	O	L	L	E	S
8	G	E	M	U	L	A	T	I	O	N	S
9	R	I	R	A	I	Q	T	U	A		
10	A	L	G	U	E	U	L	E	T	O	N
11	F	O	R	E	R	I	R	U	T		
12	E	T	E	S	I	E	N	L	E	I	

#### VERTICALEMENT

- 1—Un jour pas comme les autres — Pronom personnel.
- 2—En outre, de plus — Yves Thériault, Gabrielle Roy, etc.
- 3—Scène dramatique improvisée.



## le sombre vilain



## L'homme du nord



## JAUNES D'ŒUFS Crimpof



# Non ! Les Jeux n'auront pas lieu à Montréal, à la date prévue...

Les mythes olympiques achèvent de se désintégrer un à un. Ce fut d'abord celui des jeux modestes, qui s'écroula dès la présentation de la super-maquette de Taillibert, et peut-être même avant, lorsque l'on apprit le choix de cet architecte.

Puis ce fut celui de la possibilité de faire changer d'opinion un maire mégalomane, concernant le village olympique. Le ministre des Affaires urbaines, Victor Goldbloom, fut le dernier à croire encore à un village temporaire. Il perdit la face et le contrat fut accordé à quelques amis de la famille gouvernementale.

Il y eut ensuite (ou avant, je ne sais plus très bien) le mythe de l'autofinancement. Drapeau affirmait encore, il y a moins d'un an,

qu'il était aussi impensable que les jeux ne s'autofinancent pas, que pour un homme d'enfanter. Les hommes n'enfantent toujours pas, mais les jeux, eux, ont fort bien su réaliser l'impossible, et le déficit dépassera le milliard (certains me diront, ici, que le déficit "officiel" est encore de \$600 millions... mais ceux-là ne comptent pas la hausse des coûts provoquée par l'accélération démesurée du rythme des travaux, pour rencontrer l'échéance de juillet 1976).

Il ne reste donc qu'un seul mythe: celui de la présentation des jeux à Montréal, à la date prévue. Une fois de plus, le ministre Goldbloom est le dernier à le croire.

Mais le mythe crèvera bientôt. Il ne tient qu'à un fil, et encore. Une seule visite dans le chantier suffit à s'en convaincre.

## Les piscines

Les piscines seront prêtes. À moins d'obstacles majeurs, comme un autre conflit syndical, une tornade, ou je ne sais trop quoi. Les ingénieurs comptent environ trois mois, à temps plein, pour l'aménagement des bassins. Or, les étalements qui servaient jusqu'à maintenant à soutenir la voûte (sous

finale) prêt. L'installation des sièges est déjà commencée. La piste est en chantier. L'éclairage est presque au point. Le chauffage est installé (une bouilloire fonctionne, sur les trois prévues à la centrale thermique du site olympique).

Les autres installations, en dehors du site olympique lui-

Reportage: Pierre Sormany  
Photos: Pierre Boisclair

le mât) seront enlevés dès cette semaine. Les bassins déjà creusés pourront être vidés de la poussière de pierre qui servait de remplissage temporaire. Le travail sur ces bassins devrait donc recommencer d'ici quelques semaines tout au plus. Cela nous place donc à la fin avril. Il restera alors du travail de finition, certes, en plus des vérifications nécessaires, et toujours très longues, de l'étanchéité des piscines, de l'efficacité des systèmes de filtration, etc... Deux mois, ce n'est pas trop. Mais cela reste un échancier raisonnable.

## Le vélodrome

Le vélodrome aussi sera prêt. "à temps sur les échéances", précise le ministre Goldbloom, en oubliant d'ajouter qu'il s'agit là des échéances fixées récemment, et que le vélodrome devait originellement être prêt pour l'été 1974 (eh oui, 1974!).

(J'en profite ici pour ouvrir une parenthèse. Lorsque le stade ne sera pas prêt à temps, que cela sera devenu officiel, les pouvoirs en place n'hésiteront pas à en faire porter le blâme par les syndiqués, et leurs multiples arrêts de travail. Dans le cas du vélodrome toutefois, cela ne tient pas. On aurait beau additionner tous les jours-hommes de grève avant l'échéance de l'été 1974, et ajouter un fort pourcentage pour l'inefficacité causée par les "grèves du zèle", on n'arriverait jamais au total de travail qu'on a dû faire depuis. Il y avait, dès le départ, une erreur de calcul grossière. On n'avait guère prévu qu'en utilisant des plans européens, qui arrivaient en retard sur le chantier, des conseillers européens qu'il fallait consulter à distance (ou financer des voyages répétés outre-mer pour atteindre un minimum de précision), et des travailleurs québécois peu familiers avec ces techniques importées, on ne saurait atteindre le rythme de travail rêvé par les conseillers de Drapeau. Refermons ici la parenthèse, en retenant toutefois que l'exemple du vélodrome peut être généralisé, et que le retard dans le stade n'est pas, lui non plus, dû surtout aux travailleurs).

Le vélodrome, donc, sera

même, seraient, si je me fie au témoignage des autres, prêts à temps, s'ils ne le sont pas déjà.

## Et le stade!

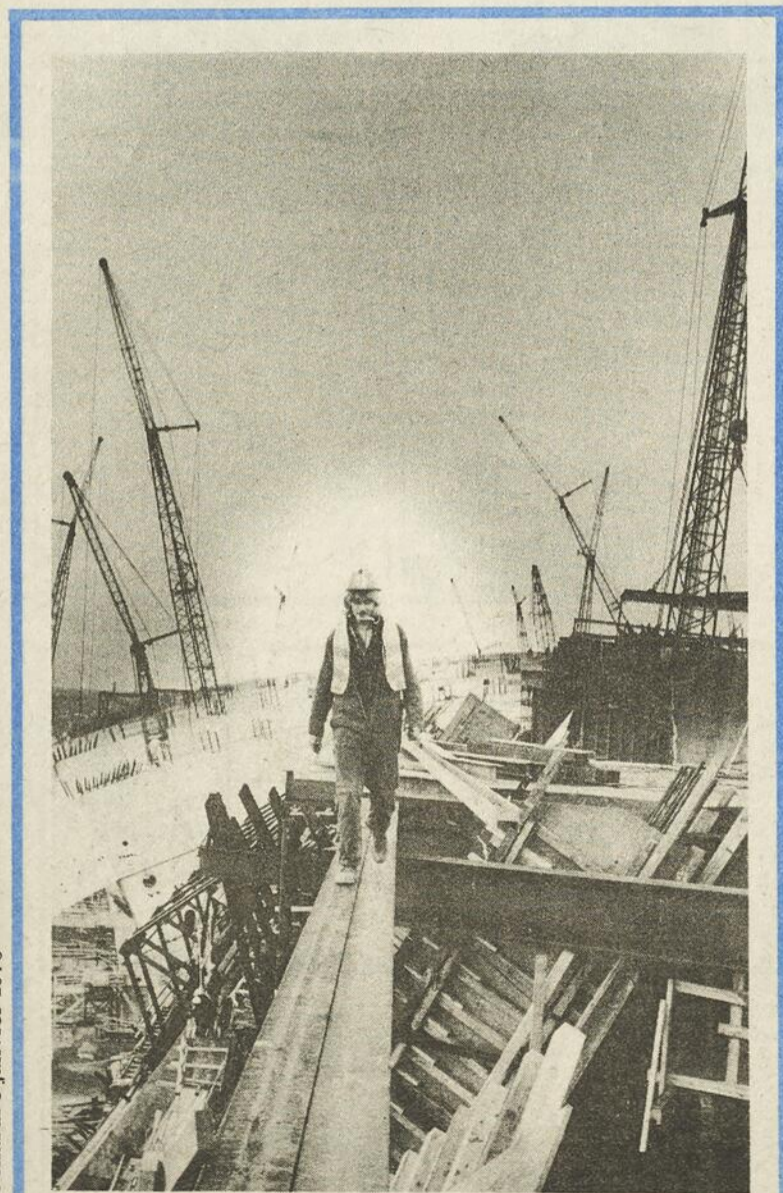
Reste donc le stade. En trois mois, il a fort peu progressé. Quelques gradins de posés (voir notre photo). Les segments de l'anneau technique s'élèvent très lentement (on prédit, d'ici quelques semaines, un rythme d'un anneau par jour, ce qui demeure difficile à croire). Et pire, il arrive qu'ils ne soient pas ajustables avec les anneaux voisins. Question d'orientation des fléaux (grandes poutres en arc, qui dominent le stade). Les ingénieurs espèrent qu'on pourra, en jouant avec les câbles de tension du béton pré-contraint, redresser ces segments récalcitrants. Sinon? Faudra-t-il redescendre la pièce de béton, et la remplacer par une autre, faite sur mesure pour "corriger" l'erreur des contracteurs?

À part ces quelques travaux, bien peu de choses ont été faites. On prétextera que les vacances des fêtes ont passablement ralenti le rythme. Que les journées trop froides, il est préférable de ne pas faire travailler trop d'hommes, inefficaces de toutes façons sous de telles conditions climatiques, et qui perdent ensuite leur "coeur" à l'ouvrage.

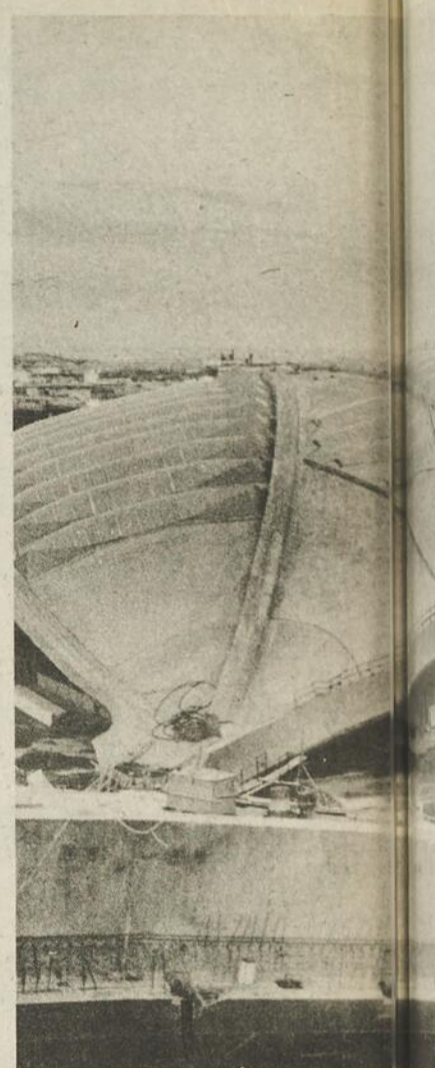
Mais l'hiver n'est pas fini. Et même si l'on ne comptait, depuis le 11 novembre dernier, que deux mois effectifs: il n'en reste que 6. Trois fois plus à peine. Et Goldbloom, qui affirme que ses espoirs sont loins d'être morts, reconnaît malgré tout que, pour certains travaux, on a encore un mois de retard! Un mois de retard sur un échancier tellement serré qu'il en craque de partout!

On a donc appris hier, de la bouche du ministre, qu'il est trop tard pour toute solution de rechange. Les jeux se tiendront au stade Taillibert, ou pas du tout (voir en page 3). Or, comme on a pu voir qu'ils ne se tiendront pas dans ce stade à la date prévue, le choix est clair dès maintenant: renoncer aux jeux, ou les retarder de quelques semaines.

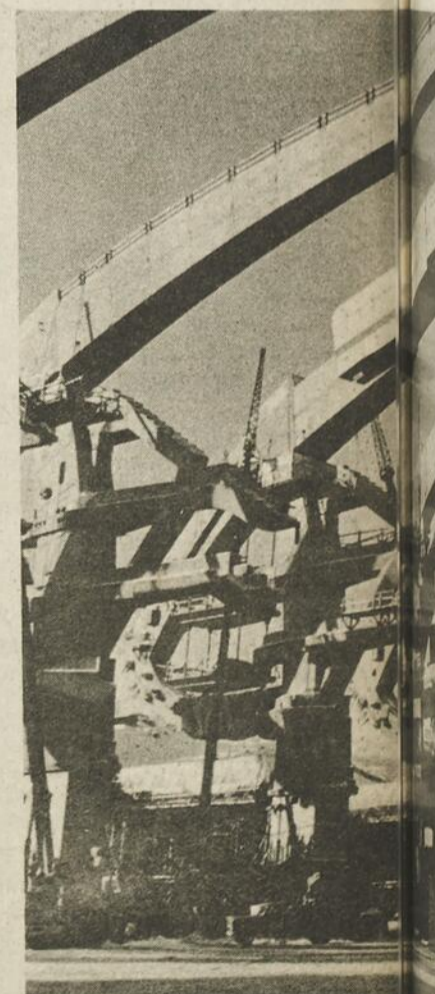
À vous la parole, messieurs du Comité international olympique!



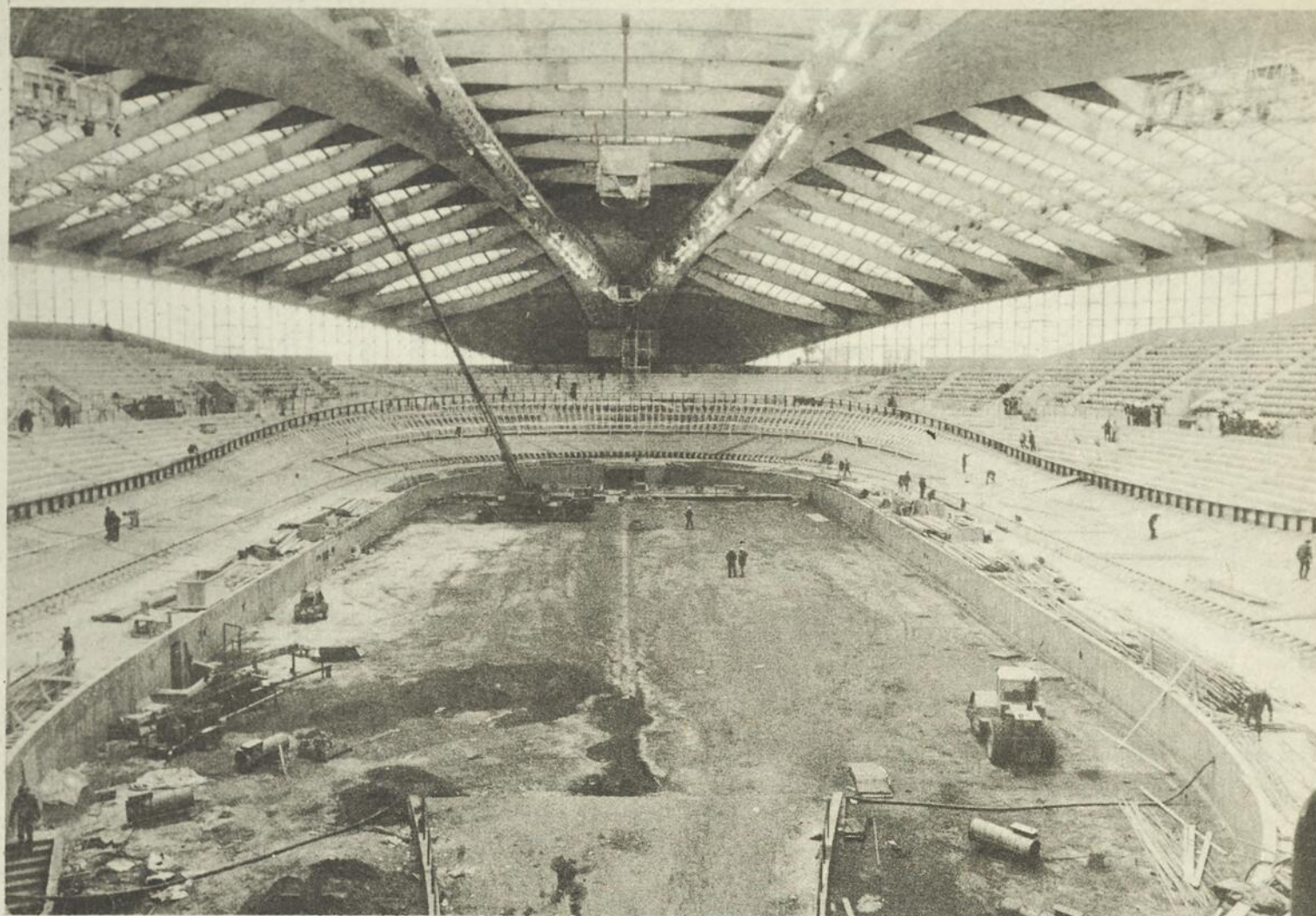
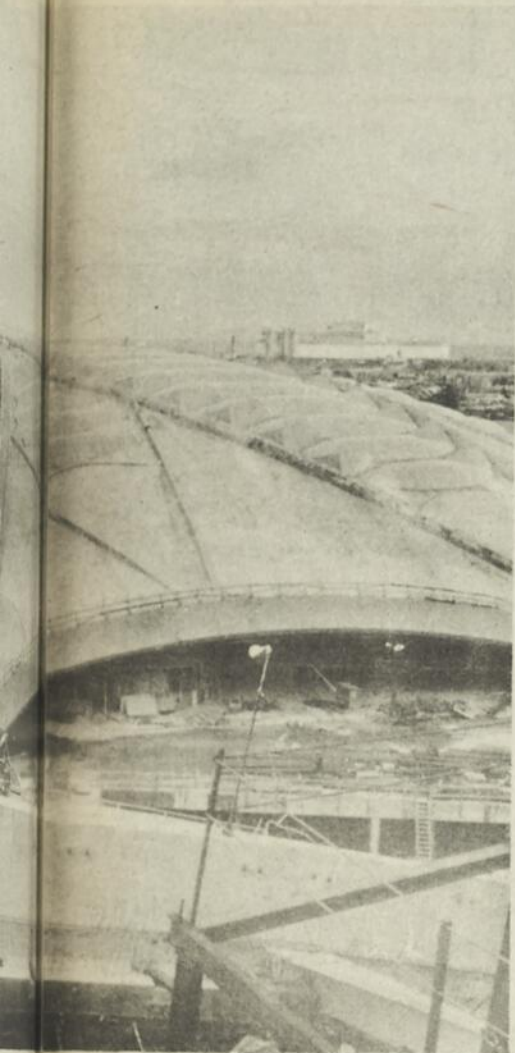
Il y avait peu de travailleurs, hier, sur le chantier olympique. Par temps trop froid, il serait plus efficace de ralentir les travaux, pour ménager le moral des travailleurs. Mais dans un chantier vide, l'immensité démentielle de cette oeuvre ressort encore plus. L'homme marche ici à près de 200 pieds d'altitude, dominé seulement par les grues géantes.



Le vélodrome



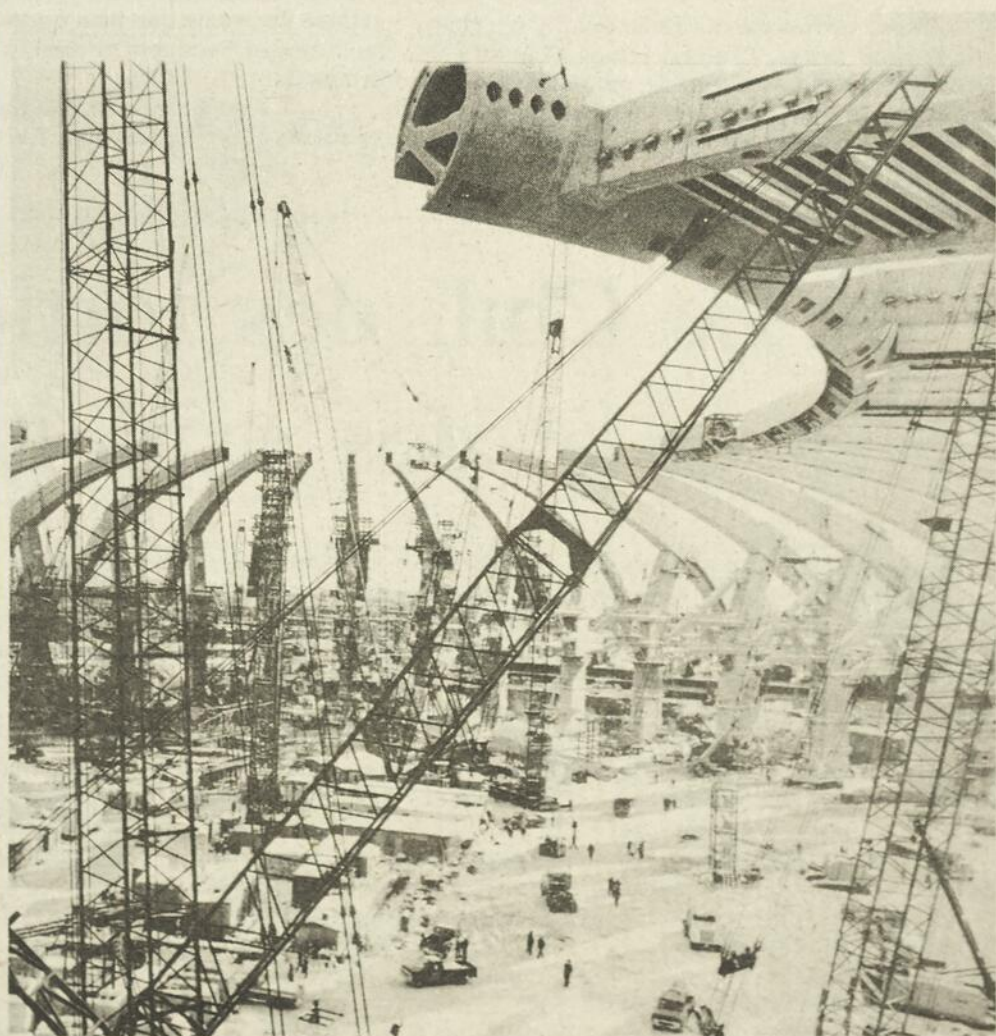
On voit sur cette photo les 8 segments dans l'alignement des précédents. Il grande poutre (fléau) qui le soutient. se produire, d'ici le 17 juillet?



de toutes les installations du parc olympique, celle qui a l'air le plus achevé. On termine la piste de cyclisme, et on installe les sièges. Mais cela était prévu pour l'été 1974!



installés de l'anneau technique. Celui que l'on voit à l'extrême droite de la photo n'est pas aussi légèrement déplacé vers la gauche. C'est sans doute dû à un mauvais alignement de la il faudra trouver un moyen de corriger ce détail. Combien de "détails" du genre risquent de



Depuis le 11 novembre dernier, on n'a posé que 7 segments de l'anneau technique, et parachevé les quelques poutres radiales (celles qui soutiennent les gradins) qui restaient à placer. On a donc pu commencer les gradins (une section à peine). Mais l'ensemble a si peu évolué, qu'il est impossible de croire que le stade sera prêt pour le 17 juillet.



## A quand une loi générale et efficace sur la protection de la santé des travailleurs?

“Seul l’arrêt complet des opérations du four 41 pendant toute la période qu’auraient duré les réparations au four 42 aurait pu empêcher ce sinistre. Il n’existe à ma connaissance, aucune norme ou règlement, d’un tel rigorisme. Il faut recourir à la règle généralement admise de la conduite du bon père de famille qui me semble avoir été appliquée dans les circonstances...”

C’est en raisonnant de cette façon que le coroner Jean-Guy Riopel concluait, en décembre 1975, à la mort accidentelle sans responsabilité criminelle de trois employés de l’usine Chromasco, survenue en octobre 1974.

L’affaire ressemble à des centaines d’autres qui se sont produites dans des entreprises au Québec. Des ouvriers meurent ou compromettent irrémédiablement leur santé dans des usines, dans des mines ou encore sur des chantiers... sans l’espoir qu’un jour il en sera autrement.

Les accidents et les mortalités au travail ont coûté plus en 1974 que les grèves. Entre 1,500 et 2,000 personnes ne pourront plus jamais travailler à la suite de blessures graves et 261 ouvriers ne vivent plus.

À l’usine Chromasco de Melocheville, aux chantiers de la Baie James, dans les mines d’amiante de Thetford Mines, dans les usines de produits chimiques et dans la métallurgie ou encore chez les routiers, la mort d’un, deux ou trois ouvriers, événement dramati-

que et brutal, change-t-elle quelque chose?

En cela, l’exemple de l’usine Chromasco de Melocheville est typique.

Des dispositions prises après l’explosion de l’automne 1974 tendent, selon le coroner Jean-Guy Riopel, à assurer une plus grande sécurité aux employés, sans qu’il en ait la certitude.

L’analyse du coroner demeure juste sur un point: il n’existe en effet aucune loi, aucune norme, aucun règlement et nous ajouterions ni même une conscience suffisamment éveillée, obligeant une fonderie, telle la Chromasco, à interrompre la production de deux fours pour en réparer un seul. Pourtant si la compagnie avait interrompu la production des deux fours, trois ouvriers auraient la vie sauve aujourd’hui et une demi-douzaine d’autres auraient évité des blessures graves et de pénibles rapports avec la Commission des accidents du travail.

La conclusion de l’enquête du coroner Riopel, survenue plus d’un an après la tragédie, tend à démontrer que toutes les parties en cause se sont comportées normalement:

— c’est-à-dire, que la compagnie a maintenu son rythme de production bien que les employés aient soutenu durant l’enquête la thèse d’une croissance de la production;

— c’est-à-dire que les syndiqués ont accepté de poursuivre leur travail dans les conditions habituelles

(jugées dangereuses par l’inspecteur du ministère du Travail) et ont même renouvelé leur convention collective en ne marquant guère de progrès au chapitre de la sécurité et de la santé au travail.

La conclusion de M. Riopel ignore cependant un autre acteur qui n’a pas fait son travail et ne le fait toujours pas: le gouvernement québécois.

En dépit d’une campagne des centrales syndicales, le printemps dernier, à la faveur des négociations pour le renouvellement du contrat des mineurs de Thetford Mines et des incidents de la Baie James, on attend toujours du gouvernement québécois un quelconque leadership en matière de sécurité et de santé au travail.

De nombreux rapports des coroners, des rapports encore plus nombreux des inspecteurs du ministère du Travail, des mémoires des syndicats et des associations patronales, des études d’experts ont éclairé le gouvernement depuis longtemps sur les initiatives à prendre.

Nous en sommes toujours “à la règle généralement admise de la conduite du bon père de famille” en l’absence de toute volonté politique de redéfinir les règles essentielles et élémentaires du travail.

Est-ce la complexité des lois en ce domaine ou encore une absence totale et coupable de direction politique qui a empêché le gouvernement du Québec de progresser d’un pas vers l’adoption d’une loi générale et efficace sur la protection de la santé des Québécois au travail?

## Le Chili des tortionnaires et des exploités



Au moment où l’Université Laval se demande encore si elle doit collaborer ou non avec la junte chilienne, des nouvelles nous parviennent de là-bas qui confirment ce que savaient déjà les citoyens quelque peu informés et conscientisés: à savoir que le Chili, *incluant les universités chiliennes*, subit l’oppression d’un régime militaire, tortionnaire et fasciste.

Suite à un supplément d’information, l’Assemblée des Nations unies vient de dénoncer l’usage de la torture au Chili. *Et les USA et le Canada* ont approuvé cette prise de position, qui concorde avec celles de divers organismes humanitaires.

La revue *Missions Étrangères* (nov-déc. 1975)

fournit de nouveaux éléments qui s’ajoutent au dossier Pinochet. Décrivant le régime chilien, on parle de négation des droits humains, d’exploitation des travailleurs, de dépossession des paysans, de *torture*. Selon Amnesty International (que cite la revue), “la torture est encore une pratique commune aujourd’hui au Chili. La plupart des gens qui ont été arrêtés pour des motifs politiques sont soumis à la torture soit pour obtenir des informations, soit pour leur imposer une “punition”. La méthode la plus commune de torture est l’application d’un courant électrique aux organes génitaux et aux autres parties sensibles du corps, le fait d’être obligé de se tenir debout pendant de longues

périodes (jusqu’à plusieurs jours) les yeux bandés, des bastonnades cruelles, la privation de sommeil et l’isolation. Nous avons été informés qu’une personne a été torturée devant les membres de sa famille au nombre desquels se trouvaient des jeunes enfants et des bébés. Presque toute personne arrêtée aujourd’hui au Chili est en danger d’être torturée”.

*Missions Étrangères* fournit aussi quelques données sur l’exploitation ouvrière. On nous apprend par exemple que le salaire hebdomadaire est d’environ \$2.00, avec un taux d’inflation qui a atteint les 192% en 9 mois et un taux de chômage qui dépasse les 14%, alors qu’il était de 4% au temps d’Allende. On nous apprend aussi, ce qui

n’est en somme que l’autre face de la médaille, que “la part dans le revenu national des 5% les plus riches de la population est passée de 22.7% en 1967 à 50% au début de 1974. C’est-à-dire que les 95% restants de la population se partagent 50% du revenu national et parmi eux les 60% les plus pauvres de la population sont dans une situation de famine et de misère extrêmes”.

Je comprends un peu le bon désir des experts en administration de Laval de vouloir remédier à une situation aussi scandaleuse. Mais encore faut-il qu’ils aient le pouvoir d’y changer quelque chose. Ou bien ils enseigneront la bonne gestion des ressources volées au peuple, ou bien ils devront proposer des changements inévita-

blement de nature politique. Dans le premier cas, ils se conduiront comme des complices; dans le second, ils seront vite remerciés de leurs services.

Vraiment, il vaudrait mieux attendre que les choses aillent mieux là-bas. À moins qu’on ne croie que le bonheur vient aux peuples avec le fascisme. En attendant, nos savants collègues en administration ont de quoi se faire les dents ici. Ils peuvent par exemple méditer sur le financement des Jeux olympiques ou encore s’occuper du cas Bourassa, économiste, comptable et farceur. Il y a là matière à employer tout leur génie et leurs talents.

# Quand on veut, on peut

par  
René  
Lévesque



## Un exemple américain

Parmi les mesures sociales dont on parle, sur lesquelles on se "penche", qu'il est bien vu de souhaiter avec onction, il en est une dont le Parti québécois a fait l'une des priorités les plus concrètes de sa politique du troisième âge: l'organisation d'un véritable système de soins à domicile.

Pourquoi? Parce qu'il nous semble à la fois plus humain, plus sensé et, même, plus économique de prévoir une telle présence régulière auprès des personnes âgées, chez elles, que de laisser la solitude et le découragement les mener en nombre sans cesse croissant dans des foyers qui ne sont trop souvent que la version à la page des "hospices" de naguère.

A 65, 75 ans et plus, on n'a plus les muscles ni, hélas, la plupart du temps, les revenus qu'on avait. Mais dans une multitude de cas, cela ne signifie nullement qu'on n'est plus capable ni qu'on a perdu le goût de tenir maison, dans le coin où l'on a ses amis et ses habitudes. Au contraire. Seulement, il faut d'ordinaire un minimum d'appui collectif pour y arriver. Soit un revenu pas trop mesquin, la possibilité de se loger convenablement à un

prix abordable, et aussi, peut être surtout, cette assurance de visites pratiques sans lesquelles les personnes âgées ont vite l'impression démoralisante d'être abandonnées et coupées du monde.

Voilà ce qu'ont découvert, m'apprenait une récente dépêche, une foule de villes et de groupes sociaux des États-Unis. Sans besoin de palabres interminables, avec ce sens de l'action qui fait encore partie du génie américain, ils ont vu le besoin et, sans attendre la thèse idéale ni le parfait organisme, se sont mis à y répondre.

Ainsi, l'Association communautaire du "Grand Chinatown" de New York a-t-elle créé une clinique qui assure à domicile les soins médicaux à ses 1,600 membres de plus de 70 ans.

A Baltimore, c'est le Centre gériatrique juif qui fournit à ses clients, dont un grand nombre ont plus de 80 ans, toute une gamme de services, des repas à la physiothérapie, en passant par un atelier protégé.

A Los Angeles, au centre médical du "county", un bataillon de 70 résidents et 10 médecins salariés sont prêts, vingt-quatre heures

par jour, à répondre aux appels de toutes les personnes âgées, sans compter les visites régulières qu'ils font à quelque 500 malades chroniques de leur district.

Tout compte fait, ce seraient déjà quelque 80% des grands hôpitaux américains qui auraient réussi à s'équiper de façon à pouvoir fournir chacun une bonne dizaine des plus essentiels des soins à domicile: nursing, physiothérapie, etc... Près de deux millions de visites annuelles, en attendant mieux...

Or, dans certaines villes où l'on s'est donné la peine de pousser un peu l'analyse des cas, il est constaté que, si ces services devaient disparaître, jusqu'à 90% de la clientèle serait obligée, en moins d'un mois, de chercher à se réfugier dans des foyers!

Ce qui signifierait aussi, comme on l'a établi à New York, un budget trois fois plus élevé...

Pendant ce temps-là, à Montréal, on ne pense plus qu'à ce stade qu'on aura peut-être fini de payer en l'an 2000!

### La liberté occidentale...

Peut-on dresser un tableau statistique de la liberté? Voilà du moins ce que prétend "Freedom House", organisme américain qui publie annuellement ses compilations mondiales à ce sujet. Son bilan-1975 est plutôt sombre. Il n'y aurait plus que 20% des humains qui pourraient aujourd'hui se vanter de vivre dans des sociétés à peu près libres. Très précisément 19,8% de l'espèce, soit 803,6 millions de gens répartis dans 57 pays! Ce qui rend ces chiffres plutôt douteux — sans compter leur trop prodigieuse exactitude! — c'est la manière dont "Freedom House" prétend les justifier en commentant certaines situations. "En Asie, nous dit-on par exemple, c'est la diminution de l'influence américaine, sauf en Thaïlande, qui a amené un recul de la liberté..." De la liberté... d'influence, bien sûr. Mais de la liberté tout court? Cela resterait à voir et à soupeser avec une balance dont les plateaux seraient un peu moins occidentaux.

Car il ne s'agit là, en fait, que d'une évaluation strictement basée sur les critères d'un Occident dont l'influence et le "modèle" semblent justement en plein crépuscule.

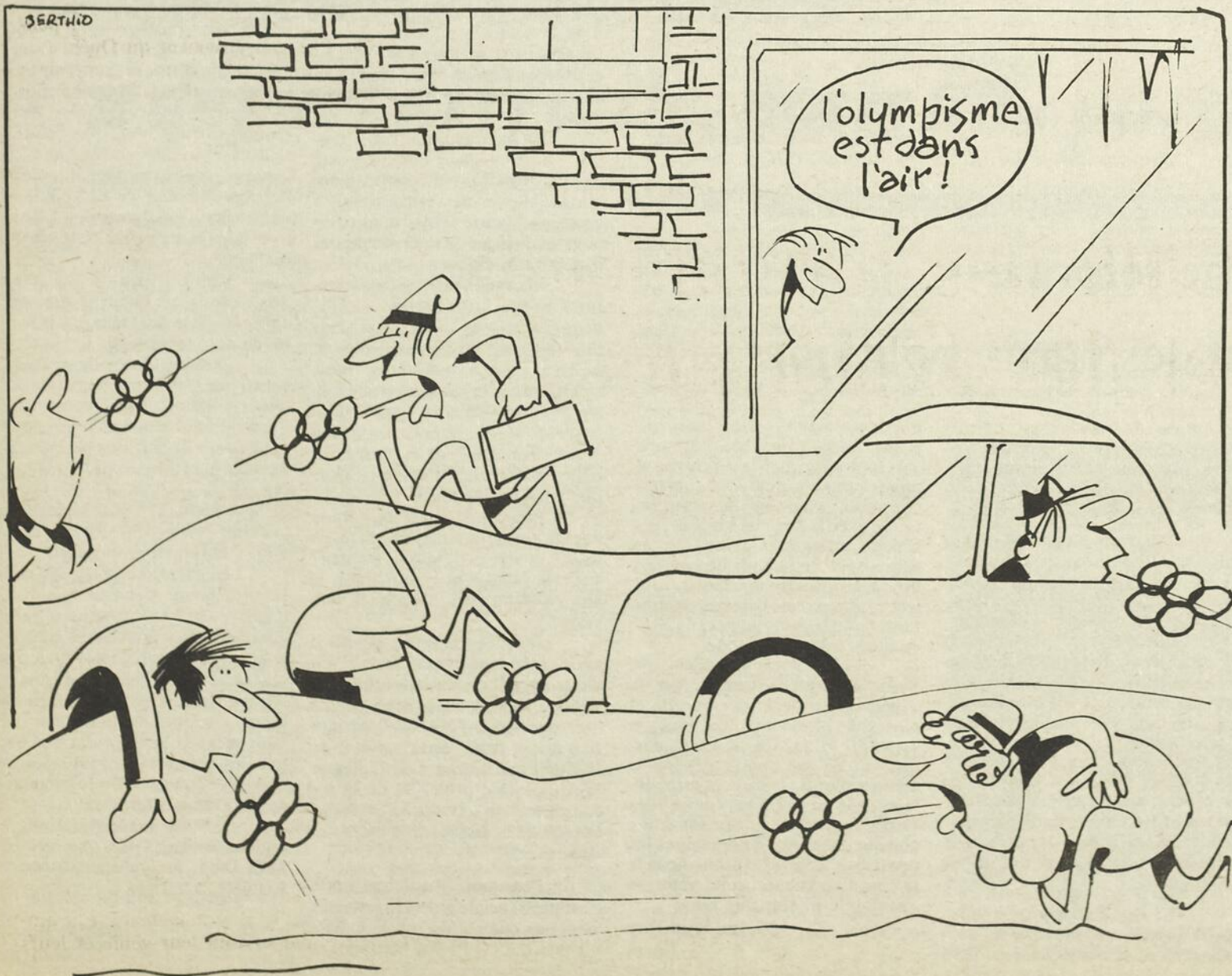
### Comment les idées viennent...

...Aux jeunes filles, c'est courant, et c'est un tel cas qui m'inspire (si l'on peut dire) cette petite prose où les vers se sont mis! Oserais-je dire que la même chose n'arrive pas aux garçons? Seulement que c'est moins fréquent — et voilà sans doute pourquoi l'on n'a pas encore songé à une Année de l'Homme...

Amoureuse de Paul, Armande était farouche en indépendantiste, et n'avait à la bouche que sa passion pour le PQ!

Et puis Guy est venu, et la voilà féroce à l'autel de saint Marx pour qui, dans le cosmos, le p'tit Québec est donc cucul!

Pourvu qu'à dix-neuf ans sa prochaine conquête soit un fédéraliste ardent et pas trop bête, la chère enfant aura tout cru!



### A Oxfam, la fin implique-t-elle les moyens?

Non! Je ne veux pas démolir OXFAM-QUÉBEC, ni même l'attaquer, mais me poser de sérieuses questions quant à son fonctionnement. Etant moi-même bénévole pour OXFAM, je sais la quantité de travail abattu, je connais ses objectifs de développement.

Mais quand je vois un spectacle (au 10, et je veux ignorer le prix d'Yvon Deschamps (j'ai rien contre lui), j'ai l'impression d'avoir affaire à une grosse compagnie à but lucratif... On nous répète, et avec raison, que les problèmes du "Tiers-Monde" sont identiques aux nôtres. Alors, les politiques, ou les modes, de développement interne (au Québec) ne devraient-elles pas être à l'image de celles des pays en voie de développement? Plutôt que défrayer à grands coûts des spectacles qui approchent le public par la culture et non par la politique (à cause d'une certaine censure), on devrait oublier cette attitude corporatiste qui relève d'un esprit purement colonisé (surprenant chez cette poignée de "dirigeants") et miser sur le simple peuple du Québec (...)

Etablir, et surtout avoir foi, des projets politiques, en un véritable réseau de bénévoles qui, sans être idéaliste, saurait confondre avec le temps le bénévole du donateur! Voilà vraiment un développement intelligent, non seulement pour les exploités de là-bas, mais pour nous volés d'ici.

Gaston Aubré  
Comté Mont-Royal

# Vous avez la parole

## Une mise au point à propos de Sakharov

Dans un article consacré au dernier ouvrage d'Andrei Sakharov, dans le JOUR du 5 décembre 1975, votre collaborateur Antoine K. Char reprend une accusation souvent portée contre l'intellectuel soviétique. "N'a-t-il pas, en 1973, envoyé un télégramme de félicitation à Augusto Pinochet pour avoir "restauré la démocratie au Chili".

La propagande soviétique est puissante et habile. Même un bon journal comme le JOUR et un bon journaliste comme M. Char peuvent en être victimes. Il est dommage que M. Char n'ait pas lu d'autres oeuvres de Sakharov: il saurait alors que ce dernier a réfuté la calomnie inventée par les autorités soviétiques et reprise par M. Char.

Dans son livre *Sakharov parle* (Paris, Seuil, 1974) en effet, l'auteur raconte.

"Peu après le coup d'État militaire au Chili, les écrivains A. Galitch, V. Maximov et moi-même adressâmes au nouveau gouvernement chilien une lettre exprimant notre inquiétude pour la vie de l'éminent poète Pablo Neruda. Notre lettre n'avait aucun caractère politique et ne poursuivait que des fins purement humanitaires. Elle suscita pourtant dans la presse soviétique et dans la presse prosoviétique occidentale une explosion de feinte indignation. Elle "défendait", prétendait-on, "la junte fasciste". Les citations de la lettre étaient d'ailleurs inexacts et l'on "oubliait" en général deux de ses auteurs, Galitch et Maximov. Le

but des organisateurs de cette campagne n'était que trop évident: me discréditer par ce moyen, faute d'y parvenir par d'autres" (p. 51).

Par ailleurs, les lecteurs de Sakharov savent bien que la mentalité qu'aurait supposé l'envoi d'un tel télégramme est tout à fait étrangère à Sakharov; en 1969 déjà, celui-ci flétrissait "les dictatures policières, fondées sur la démagogie et sur l'hypocrisie. Et d'abord — à tout seigneur tout honneur! — les régimes de Staline, d'Hitler et de Mao Tsé-Toung, ainsi qu'un petit nombre de dictatures extrêmement réactionnaires, établies dans de petits pays, tels que l'Espagne, le Portugal, l'Afrique du Sud, la Grèce, l'Albanie, Haïti et divers pays d'Amérique latine" (*La liberté intellectuelle en URSS et la coexistence*, Paris, Gallimard, 1969, p. 665).

J'inclus le texte du télégramme "incriminant". Je sais que le JOUR manque d'espace, mais il me semble d'une élémentaire justice envers Sakharov et envers les lecteurs que vous le reproduisiez in extenso, ainsi que le texte de ma présente lettre. Il est déjà assez odieux que les opposants soviétiques ne puissent pas répondre, dans la presse de leur pays, à la calomnie d'État.

Jean Dorion  
Montréal

Au gouvernement du Chili:  
Inquiets sur le sort de

l'éminent poète contemporain Pablo Neruda, lauréat du prix Nobel de littérature, nous vous lançons cet appel afin que vous montriez à la hauteur de la position que vous occupez et que vous garantissiez à votre remarquable citoyen la liberté et la sécurité. On peut être ou non d'accord avec sa conception du monde et sa position politique, mais son existence toute entière a prouvé à l'humanité la sincérité et la pureté des opinions qu'il professe. Pablo Neruda n'est pas seulement un grand poète chilien, mais il est aussi l'orgueil de toute la littérature d'Amérique latine pour leur émancipation spirituelle et nationale. La perte de ce grand homme assombrirait pour longtemps l'ère de renaissance et de consolidation du Chili proclamée par votre gouvernement. L'humanité et la magnanimité dont vous feriez montre à l'égard de l'un des meilleurs de vos concitoyens contribueraient sans aucun doute à la normalisation et à la détente, tant dans votre pays que dans le monde entier.

Avec notre profond respect,

18 septembre 1973.  
Alexandre Galitch, Vladimir Maximov, André Skharov.  
Reproduit dans *Sakharov parle* Paris, Seuil, 1974, p. 269.

## Le juge Dutil, comme nous, entre deux "cellules"...

Monsieur Dutil,

Quand on vous a demandé vos raisons d'abandonner votre poste de commissaire en chef de la CECO, vous avez dit: "Mes raisons sont strictement personnelles... Voilà deux ans que je suis parti, j'ai une femme et cinq enfants, je veux rentrer m'en occuper."

Et moi j'ai compris à la fois ma joie et mon deuil.

Ma joie d'abord pour ces deux années où vous avez aban-

se bâti tout être vivant, par intégration toujours plus grande des cellules en tissus, des tissus en organes, des organes en un organisme entier tel l'homme, pourquoi faut-il que cette "cellule" devienne plutôt semblable à une "cellule" de prison dans laquelle la vie est enfermée, coupée des autres cellules, dissociée des autres unités, incapable donc de s'intégrer en un tout, mais formant plutôt homogénéat informe, non fonctionnel, incapable de s'organiser dans l'accomplissement d'une tâche commune.



donné votre famille, votre confort, votre vie privée, votre amour pour vos enfants, votre amour pour votre femme, pour venir pousser à la roue collective, pour venir nous faire partager socialement votre foi et votre espoir en une collectivité plus humaine, plus honnête, plus vraie.

Et mon deuil de voir "rentrer" un travailleur comme vous, de voir disparaître du contexte public un humaniste véritable qui en deux ans a porté les fruits qui permettent de juger de son amour pour les autres humains.

Mais mon deuil est plus profond encore. Parce que je suis convaincue que c'est aussi pour des raisons "strictement personnelles" que vous êtes ainsi "parti" dans la rue pour vous battre pour vos frères, vos concitoyens. Et j'ai l'impression que si vous "rentrez" dans votre famille, maintenant c'est la société que vous abandonnez.

Pourquoi faut-il que vous soyez ainsi partagé, dissocié en deux parties irréconciliables? Pourquoi faut-il que, moi aussi, je sois partagée entre ma joie et mon deuil?

Dans ce contexte, quand je vous entends parler de "partir" ou de "rentrer" dans votre cellule familiale, je vois aussi cette cellule être partagée, divisée. Pourquoi faut-il que cette unité sociale, au lieu de fonder la base de l'intégration de la vie privée et de la vie collective, en soit venue à fonder la base de la dissociation entre ces deux pôles?

Pourquoi faut-il que cette "cellule" sociale qui a été nommée ainsi par comparaison à la cellule vivante qui est l'unité sur laquelle

Pourquoi faut-il encore que pendant que vous êtes "parti" les personnes qui vous sont les plus chères, celles qui pourraient le mieux vous épauler, sont restées "en dedans", prisonnières, incapables d'apporter leur contribution à la tâche que vous avez entreprise. Pourtant, je suis sûre que votre femme surtout n'est pas indifférente à l'ouvrage social qui vous occupe. Pourquoi faut-il qu'elle reste prisonnière de sa cellule et nous prive ainsi de ses dons, de sa force dans la réalisation de la société des hommes?

Voilà jusqu'où va mon deuil. Voilà comment je me sens perdre socialement plus que la moitié de notre élan vital.

Perdre la force de ceux qui sont restés enfermés dans la cellule, pendant que vous êtes "parti". Perdre même le lien entre vous et eux et qui vous permettrait de tenir plus longtemps. Vous perdre enfin quant, à bout d'élan; faute de leur soutien, vous décidez de "rentrer" dans votre cellule et de vous y enfermer vous aussi.

Pourtant, combien les choses ont bougé pendant que vous étiez "parti"... J'imagine à peine comment elles pourraient changer si la cellule familiale devenait une cellule vivante, reliée aux autres, d'où pourraient rayonner toutes les forces vives que votre femme, que vous-même, que vos enfants et que tous les membres de toutes les familles se voient obligées maintenant de tenir enfermées.

A vous madame Dutil, A vous monsieur Dutil, A vous enfants Dutil, Je souhaite tristement, BONNE ANNEE!

Denise Doyon  
Montréal

## L'urgence d'une réforme du financement des partis politiques

Quelques événements politiques de 1975 démontrent la nécessité urgente d'une réforme dans le financement des Partis politiques au Québec. Ces événements, parmi tant d'autres, sont le retour du Crédit social en Colombie britannique (ou est-ce un social-fascisme déguisé?), la défaite des Travailleurs en Australie, le concours des réactionnaires des Ford et Reagan aux E.U., et plus près de nous la démagogie triomphaliste du gouvernement Bourassa et la formation annoncée d'un Parti à droite de la droite.

Face à ce mouvement qui ira en s'accélération vers la réaction il faut sans tarder réformer le système de financement des Partis politiques au Québec, il faut que les masques tombent, il faut que le monde ordinaire sache comment sont financés les Partis et comment il est possible de contrôler leurs dépenses. Il serait intéressant par

exemple de savoir en détails comment s'est pris l'entreprise privée et comment elle y a mis le paquet pour prendre le pouvoir en Colombie britannique.

"Les sommes versées par les entreprises privées au financement des Partis politiques traditionnels," disait récemment Marcel Léger, député de Lafontaine, "sont une forme de financement indirect des Partis par le citoyen-consommateur". Si ces sommes étaient versées à l'État comme impôts, ce qui serait bien normal, elles serviraient au financement ouvert et connu des Partis politiques. Et il ajoutait: "Ceux-là qui acceptent le financement de coulisses sont les charognards de la démocratie; la caisse occulte est le plus haut symbole de la vasetomie politique".

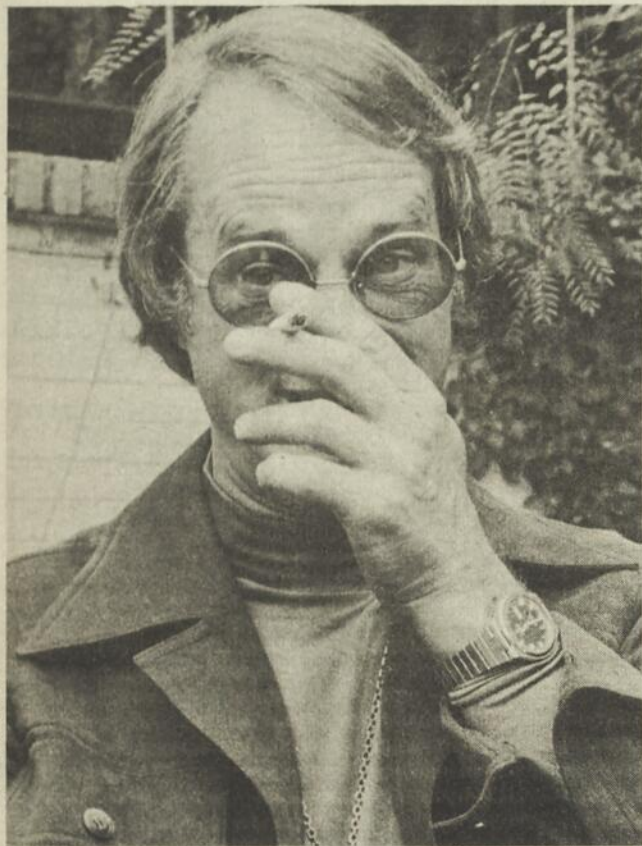
Et ces hommes de l'entreprise privée qui supportent le financement de coulisses des Partis

politiques traditionnels, qui se jouissent des gains, qui renforcent leur contrôle sur les Gouvernements, un jour, peut être plus proche qu'ils ne pensent, ils seront aux prises avec la pire des révoltes, une révolte intérieure; ils seront aux prises avec un terrorisme intérieur dont les signes annonciateurs sont là: ces attaques de banques, institutions financières et autres aux E.U. et ailleurs dans le monde.

Le financement occulte des Partis politiques est un facteur de dégénération de la démocratie et plus celle-ci est affaiblie plus on approche d'un néo-fascisme destructeur. Il faut donc régénérer la démocratie au Québec, comme ailleurs, par un sain financement des Partis politiques. Serons-nous comme dans trop de domaines les derniers à le faire? Aurons-nous le temps d'accomplir cette réforme avant qu'il ne soit trop tard?

Pierre-Paul Roy  
Laval

## “Bye, bye ’75”, laissez-moi rire...



Marc Favreau: des textes plus méchants que drôles

par Marc Gilbert

L'année 1975 n'a pas fini en beauté. Pas à Radio-Canada, en tout cas. Le “Bye, bye...75” n'a guère été apprécié. Vous le savez, vous l'avez vu. Vos petites cousines vous l'ont dit, votre gardienne, aussi: “Bye, bye”, c'tannée, c'était plate”.

La vérité aussi, c'est que les textes écrits par Marc Favreau, étaient plus méchants que drôles. Si méchants même que la “censure” ou plutôt la “coupure”, comme on dit à Radio-Canada, est entrée là-dedans. Pas beaucoup, on a juste coupé un petit trois minutes. Deux scènes où on voyait le maire Drapeau en Hitler et Madeleine de Verchères en fille légère.

“Ces scènes étaient de mauvais goût”, a expliqué un porte-parole de la société d'Etat. La preuve qu'il ne s'agit pas de censure: “Même le réalisateur, Richard Martin, était d'ac-

cord finalement pour qu'on fasse ces coupures”!

### “Quelle censure?”

Parler de censure à Radio-Canada, c'est toujours ressasser les mêmes arguments. On ne censure pas “Bye, bye”, on y fait des coupures. On ne censure pas la comédie musicale “François”, on en reporte la date de diffusion. On ne censure pas la série-jeunesse “Qu'est-ce que t'en penses, toi?”, c'est le public qui n'est pas prêt. On ne censure pas les journalistes de l'émission “A tout prix”, on les congédie parce qu'ils ne sont pas objectifs. Impossible, donc, d'en sortir.

### Une comédie ratée

De toutes façons, censuré ou pas, “Bye, bye” n'a pas été un succès. Les téléspectateurs voulaient rire, on les a faits grincer des dents. Bien sûr, les textes de Marc Favreau étaient

faits de subtilité, bien sûr aussi, les comédiens ont joué de façon remarquable.

Mais l'émission n'était pas drôle, elle était ennuyante. Quand ça fait douze mois que ça va mal, le téléspectateur se dit qu'il a droit, la veille du Jour de l'an, à une petite heure de drôlerie pour oublier ses malheurs. Au lieu de ça, il se retrouve une fois de plus pendant 15 minutes, avec les Olympiques, le maire Drapeau et le p'tit Robert (Bourassa). Le maire et le premier ministre ne font plus rire malheureusement, ils agacent.

Comme me le disait ma voisine: “Ca va assez mal comme ça, pourquoi remettre le fer dans la plaie?” Tout le monde a qui j'en ai parlé m'ont fait des réponses dans le genre. C'était pas drôle en 75, ça sera pas drôle en 76, on veut rire un peu pour oublier. Comme diraient les sociologues, les gens n'en sont pas rendus à l'ironie masochis-

te (“Ca va mal, ha, ha, ça va mal!”). En plus de ça, personne ne pouvait comprendre les textes compliqués que chantait Muriel Millard et tout le monde a sombré dans une douce mélancolie en voyant Ovila Légaré et Juliette Huot incarner un couple de vieillards, seuls, qui s'ennuient.

Non, “Bye, bye”, cette année, c'était pas très drôle. “Pis, le temps des Fêtes, non plus c'était pas drôle”, m'a dit le chauffeur de taxi “Bin! Y'avait rien à fêter...” Quelques secondes plus tard, il a ajouté: “Ca me surprendrait pas qu'on aye la guerre”.

Essayez-donc de faire rire les gens qui pensent ça. Ca prend plus qu'un petit “Bye, bye” ironique. Ca prend des gags visuels, courts, un peu faciles, mais avec beaucoup de “punch” pour étourdir les gens, pour les faire oublier et les faire rire. Bonne année, quand même.

## Le spectacle “Le Kébec à Paris”

### Un départ difficile, mais une partie gagnée

par Jean-Claude Leblond  
correspondant spécial du  
Jour

PARIS — Une salle de douze cents places bien remplie, un public de première comme tous les publics de première: circonspect, et quatre artistes québécois connus et appréciés chez eux qui se lancent à l'assaut de la forteresse parisienne...et qui passent.

Inégalement certes, ils sont accueillis les bras ouverts mais pas autant peut-être qu'ils l'auraient souhaité. André Gagnon, Louise Forestier, Jean Carignan, et Diane Dufresne composaient “Kébec à Paris”, cette veillée québécoise pour les Parisiens du temps des fêtes.

Le rideau se lève avec André Gagnon et son équipe de 9 musiciens. Il est question de vent et de froidure et, quelque part sur une bande enregistrée, Albert Milaire dit un poème de Gilles Vigneault. Toute la partie du spectacle consacrée à Gagnon qui, tendu, avouait en coulisse à l'issue de la soirée, son rôle assez ingrat de brise-glace, tournait autour d'un thème d'hiver, de turluterie et d'un petit hommage à Mozart.

#### La cote à Carignan

Il terminait son tour en introduisant Jean Carignan dans

un concerto pour orchestre et “Carignan”. “Le Carignan, dit-il, après avoir fait la distinction entre le violoniste et le violoneux, sera désormais le nom qui portera le violon du violoneux”.

Et là, pendant de trop courtes minutes, assis sur une chaise droite, devant un rideau de scène baissé, le violon bien en main, Ti-Jean Carignan, tapant des pieds, a fait gigner sa salle. Les gens se tapaient dans les mains et, si on peut mesurer la cote aux applaudissements, celle-ci va à Jean Carignan. Quelque chose par-delà les mises en scène, une forme d'authenticité québécoise comme ont pu la véhiculer les Vigneault et les Leclerc se faisait valoir avec sa simplicité et sa franchise. Au reste, les gens déplorent à l'entracte que si peu de temps lui soit accordé.

La première partie se termine avec Louise Forestier qui gigue et chante Vigneault et quelques-uns de ses derniers succès. Consciente de la froideur de la salle, elle lui arrache quand même un BONSOIR, mais le public n'est pas celui d'un Cegep et ne semble pas sentir l'importance de sa propre participation à un show. Donc avec ces trois premiers artistes, il y a une certaine unité dans la manière d'être Québécois: simple, sans prétention, sans snobisme.

#### Elvis sur un “flipper”

Il en va autrement de la deuxième partie consacrée celle-là à Diane Dufresne qui, on le sait, en est à sa deuxième lancée parisienne. Reprenant à peu de choses près son spectacle montréalais, elle s'est livrée, avec la férocité qu'on lui connaît, visiblement mal à l'aise devant un public qu'elle percevait hostile mais qui était surtout surpris, étonné par la rutilance et le clinquant, la machine à boule (le flipper comme on dit en France, et qu'on retrouve dans tous les cafés) sur laquelle elle chantait son “Elvis”. Comme si une telle présentation n'avait pas été, elle aussi, tout à fait québécoise. Mais c'est si l'on veut u. image du Québec à laquelle le public ne s'attendait qu'à demi.

Mais où Diane Dufresne, qui s'attendait peut-être un peu trop à voir la foule se lever et l'ovationner, a accroché son public, c'est à la toute fin de son tour quand, chantant à tous que nous vivons nous aussi un show business, que nous portons tous un masque, tous les éléments du décor s'élevèrent pour ne laisser que la chanteuse, ses musiciens dirigés par Cousineau et la scène à l'état brut: planches de bois empilées au fond de la scène, outils traînant par terre et murs nus.

Le spectacle Kébec à Paris a passé la rampe de la première avec justesse peut-être, mais pour les autres soirs, la partie a été gagnée.

#### Le succès de Félix

Il faut souligner le grand succès que Félix Leclerc remporte dans le spectacle qu'il donne à

Paris au Théâtre du Montparnasse depuis le 18 novembre. Son récital devait se terminer dans les premiers jours de décembre mais il a été reporté jusqu'au 4 janvier et il n'est pas certain qu'il se termine là. Considéré depuis longtemps comme un des grands chanteurs de langue française, il est un des seuls à pouvoir tenir aussi longtemps l'affiche d'une scène parisienne.



S'il faut se fier aux applaudissements, c'est Jean Carignan qui s'est mérité la “cote d'amour” des Parisiens...

## La rentrée chez Capitol

# Un 1er Grand Cirque et un 2e Raoul Duguay

(par B.D.) — Chez Capitol Québec, ces jours-ci, deux microsillons sont à l'ordre du jour: celui du Grand Cirque Ordinaire, qui sera lancé le 19 janvier, et le deuxième album solo de Raoul Duguay, qui sera lancé à la mi-février.

Pour le Grand Cirque Ordinaire, une troupe de théâtre très estimée qui existe depuis déjà cinq ou six ans, c'est un premier long jeu dont on sait qu'il reprend des chansons qui ont d'abord fait partie des pièces montées depuis "T'es pas tannée Jeanne d'Arc".

Ce long jeu a été enregistré l'automne dernier, au studio de Bill Hill "Son Montréal", avec l'ingénieur Rick Austin qui en est l'un des trois producteurs avec Dominique Brunet (gérant d'Octobre qui est aussi chez

BMI) et le Grand Cirque lui-même. Ce sont les membres du Grand Cirque qui interprètent ces chansons, les paroles comme la musique, avec des "caméo" de Michel Rivard à la guitare "bottleneck", de Pierre Hébert à la batterie, de Margaret Little à la viole de gambe, de Pascal Gélinas à l'harmonica et de Christian Jolicoeur au tuba.

On retrouvera neuf chansons sur leur premier disque. Face A: "La faute à Michel", "Sommes-nous partis?", "L'Atlantide", "Ticul la lune" et "Douce étoile". Face B: "Beau malaise", "Le blues d'hiver", "La louve" et "Suite pour un truchement", une longue chanson de 9 minutes sur le très bel air pour violons de Jocelyn Bérubé. Le 45 tours tiré de cet album a justement été lancé hier; c'est

"Blues d'hiver" au recto et "Douce étoile", avec la voix de Frédérique Collin, au verso.

Quant à Raoul Duguay, qui est actuellement en Europe pour une tournée de 10 spectacles en Belgique et pour la promotion à Paris de son "Allo toulmonde" qui est lancé ces jours-ci dans la métropole française par Pathé-Marconi, il a terminé l'enregistrement de son deuxième en décembre, au studio Son Québec, avec Marcel Delambre.

C'est ce dernier, avec André Angelini et Raoul, qui a produit ce disque sur lequel on retrouvera 8 nouvelles chansons dont "Les Jeux olympiques", qu'on a déjà entendue sur scène, et "Marlo". Raoul Duguay sera de retour à Montréal à la fin du mois, où il verra au lancement de son



disque et préparera sa rentrée, à l'Evêché, le 2 mars prochain. Sa tournée en Belgique a été organisée par son ami belge, le chanteur Julos Beaucarne, une connaissance qui date d'une première tournée là-bas à une époque où Raoul était encore un poète qui faisait des "livres pour les yeux"...

## les choix du jour

### Télévision

*Femme d'aujourd'hui* (R.C.) à 13h35: Les verres de contact: correcteurs de myopie? — Le scandale des accouchements à Québec.

*Happy Anniversary Charlie Brown* (CBMT, canal 6) à 20h: Spécial. A l'aide de dessins animés, Charles Schulz parle du petit monde de Peanuts qui célèbre son 25e anniversaire d'existence.

*Le 60* (R.C.) à 21h30: "La faim" dessins animés produit par l'ONF. La criminalité à Vancouver. Les mercenaires. Le contrôle des prix.

*Rencontres* (R.C.) à 23h: Jordi Bonet, sculpteur. *A la recherche du Nil* (R.C.) à minuit: En 1956, le voyage de Burton et Speke commence. Zanzibar est le point de départ de leur premier périple au coeur de l'Afrique.

### Radio

*Relaxe* (CBF 690) à 14h02: Kenneth Chalk, astronome et Jacques Hurtubise, le "Sombre Vilain" des bandes dessinées du Jour.

*La vie de quartier* (Radio Centreville, 99.3 FM) à 15h30: Rencontres avec des groupes populaires, tables rondes, exposés sur des thèmes comme le logement, la consommation, la santé, le travail, l'environnement, les loisirs et la loi.

### Théâtre

Au théâtre Port-Royal, "Bousille et les justes" se poursuit, avec Robert Rivard dans le rôle titre; au théâtre du Rideau-Vert, "Noé" avec Edgar Fruitier, Marc Hébert et Guy Vauthier. Au Patriote en haut, place au jeune théâtre avec "Il est né l'enfant synthétique" d'Eric Anderson.

### Cinéma

Au cinéma Outremont, "Calcutta" un film de Louis Malle et "Camarades" de Marin Karmitz. Au Conservatoire d'art cinématographique: "Dr. Jekyll And Mr. Hyde" de Rouben Mamoulian (E.U. 1931) "La tête de Normande St-Onge" au cinéma Le Pierrot. Au cinéma 7e Art, "France Société anonyme", une comédie dramatique de science-fiction d'Alain Corneau, un film qui aborde les problèmes de la drogue et de la pornographie récupérés par les multinationales via les gouvernements. A l'Elysée, le très beau film d'Orson Welles "Vérités et mensonges". Au grand cinéma de la Place Ville-Marie "One Flew Over the Cuckoo's Nest" de Milos Forman, avec Jack Nicholson, et au petit cinéma du même endroit "Dog Day Afternoon" avec Al Pacino. Au cinéma Atwater 2, le dernier film de Lina Wertmuller, "Swept Away", un cocktail explosif où lutte de classes et guerre des sexes s'entrecroquent avec un humour féroce, un film à voir absolument.

### Variétés

A l'Evêché, commençant ce soir et pour toute la semaine, un groupe dont on parle beaucoup ces derniers temps et en termes élogieux. "Morse Code"; ils sont quatre et ils s'appellent Christian Simard, Michel Vallée, Daniel Lemay et Raymond Roy. Pour ceux qui ne l'ont pas encore vu, Yvon Deschamps est toujours au théâtre Maisonneuve. Au Patriote, "Tabasko" avec Jean-Guy Moreau, textes de Jacqueline Barrette: le triomphe du rire à travers l'histoire, celle du Québec, celle de la chanson québécoise et celle de la conscience collective...

# Rue des Pignons

Téléroman de Mia Riddez-Morisset  
le mardi à 21 heures

Vous êtes chez vous Rue des Pignons: à l'épicerie d'Anatole, au centre athlétique de Flagosse, au salon de coiffure de Martine, au garage de Doudou, à la quincaillerie d'Emery... partout.

Grâce au talent de merveilleux comédiens comme Roland Bédard, Rolland D'Amour, Michèle Magny, Louise Deschatelets, Jean Duceppe et tous leurs camarades de la distribution.  
Réalisation: Yvon Trudel.

A la télévision de Radio-Canada



# La tournée des musées parisiens

par Jean-Claude Leblond

(PARIS) — Pour ce qui est des arts plastiques, la réputation de Paris n'est plus à faire. Le nombre des expositions qui prennent place simultanément dans un même musée a de quoi saturer le visiteur pressé qui veut tout voir et vite. Rarement ennuyeuses parce que préparées de longue date et avec un certain sens de la sélection, elles attirent, pour quelques-unes en tout cas,

plus de visiteurs étrangers que d'autochtones. Avec le temps des fêtes, période creuse, il m'a semblé opportun d'en mentionner quelques-unes qui mériteraient certainement le déplacement pour quiconque se trouverait à Paris en cette saison.

## Millet

Tout d'abord, il faut se rendre au Grand Palais où du coup quatre expositions tiennent l'affiche. Nous n'en citerons que deux. Après

être longtemps demeuré dans l'indifférence, Jean-François Millet (1814-1875) est réintégré dans son prestige, dans le rôle qu'il aura eu à Barbizon sur l'avènement des impressionnistes. Dans cette rétrospective, qu'accompagne un volumineux catalogue raisonné, nous allons des portraits de sa jeunesse aux scènes champêtres de la maturité par lesquelles d'ailleurs il se sera distingué de ses contemporains. Les semeurs, les glaneuses, les lavandières et, bien sûr, l'An-

gelus. Toutes ces oeuvres se suivent accompagnées parfois du croquis initial, de l'ébauche. C'est un hommage à l'humilité, à la modestie, à la grandeur du geste quotidien qui rattache l'homme à son éternité.

Là deuxième exposition est consacrée celle-là à Jacques Villon (1875-1963). Le plus secret des trois frères (les deux autres étant Raymond Duchamp-Villon et Marcel Duchamp d'illustre mémoire) démontre une grande constance dans le travail et une passion, comme les cubistes, pour la structuration à la fois de l'espace et de l'objet. Ses études pour le jockey en témoignent avec éloquence.

## Maiakovski

En attendant l'ouverture du Centre Beaubourg (automne 76), les expositions de ce centre d'art contemporain sont disséminées au CNAC (1) de la rue Berryer et au Musée d'art moderne de l'avenue du Président Wilson. Pour le CNAC, deux expositions également, et d'un intérêt tout à fait différent. A une époque de sa carrière, le grand poète soviétique Vladimir Maiakovski s'est intéressé à la publicité et à la propagande. C'est cette époque qui nous est livrée à partir de documents accumulés et de commentaires de Maiakovski qui avait lui-même monté cette exposition peu avant sa mort en 1930. On se retrouve devant des affiches souvent caricaturales, souvent naïves, qui exhortent le peuple à la vigilance, à l'achat dans les grands magasins de l'Etat; des placards incitant les travailleurs à plus de constance dans le travail, etc., et pour lesquelles, Maiakovski trou-

vait les titres, les slogans.

C'est à d'autres propositions que nous convie l'Américain Charles Simonds. En effet, sous un titre d'architecture rituelle, il suggère en plusieurs étapes des types d'habitations écologiques en dressant par ailleurs avec ses "little people" un constat archéologique d'une civilisation encore vivante, la nôtre. Dans les fissures des murs et autres endroits insolites, il construit, avec des briques miniatures, des ruines comme on peut en voir à Pompéi et que d'hypothétiques petits hommes devraient habiter. Son habitation écologique ou maison végétale est composée de sacs de terre dans lesquels il a semé des graines de fleurs, des plantes, etc. A chaque printemps, la maison écologique se recycle en un splendide jardin. Le propriétaire pourra reconstruire sa maison cyclique à l'automne pour se protéger de l'hiver.

## Delaunay

Le Musée d'Art moderne, pour sa part, s'il est jusqu'à un certain point engorgé par les chefs-d'oeuvre, présente un hommage à Sonia Delaunay. Plus qu'une rétrospective, l'hommage s'adresse à la vitalité de cette vieille dame, âgée maintenant de 90 ans, et qui, de l'illustration de la "prose du transsibérien" de Blaise Cendrars aux dessins de mode en passant par la reliure et la mode simultanée, aura laissé de la lumière, de la dissection du spectre lumineux en d'éternels cercles. Une oeuvre aussi rigoureuse qu'abondante.

L'itinéraire se poursuit dans le musée d'en face, celui de la ville de Paris où en cette saison l'activité est des plus fébriles. Dans un premier temps, Raoul Michau et Olivier Debré se partagent les salles du bas. Paris conserve toujours un certain attachement pour l'abstraction et

ces deux artistes, chacun à sa façon, témoignent, pour Michau, de sa vision intérieure et pour Debré, de sa gestualité signifiante. Pour Michau (né en 1897), la technique des collages comme pouvait la concevoir Matisse lui permet d'exalter un certain mysticisme tandis que pour Debré (né en 1920), tout tient en peinture dans le coup de brosse et dans les dessins, dans la gestualité de l'écriture proche d'un certain minimalisme.

## Gualtieri

A l'hiver de 1974, le Grand Palais avait présenté une exposition consacrée à Jean Paulhan et aux artistes auxquels il s'était intéressé en tant que critique d'art. L'idée est reprise ici avec Gualtieri di San Lazzaro qui, personnage discret et effacé, a réussi à imposer ses amis parmi les grands créateurs du XXe siècle. Dans sa galerie du XXe siècle et par la suite, dans la revue du même nom, il aura fait connaître les grands noms de notre époque: Arp, Calder, Magnelli, Dubuffet, Hartung, Miro, Gilioli, etc. L'exposition comporte des oeuvres de presque tous les artistes qu'il aura diffusés, ses amis.

Ce n'est pas tout, mais il nous faudra passer sous silence: les Dix siècles d'art tchèque et slovaque, L'or des Scythes, L'art colombien à travers les siècles et toutes les galeries qui offrent Giacometti, Bram Van Velde, de Kooning, André Masson, etc. On se prend du coup à comparer Montréal à Paris et à se désoler. On a tort peut-être. Les choses sont différentes. Les comportements culturels sont fonction de conceptions autres. On ne fait non plus jamais très bien la distinction entre le rêve et la réalité quand on dit que tout est tellement meilleur ailleurs.

(1) CNAC: Centre national d'art contemporain.

## Arrabal et Obaldia à la NCT

Pique-Nique en campagne d'Arrabal et Le cosmonaute agricole d'Obaldia forment le programme double qui sera présenté à la Nouvelle compagnie théâtrale à compter de ce soir et jusqu'au 3 mars prochain.

Pique-Nique en campagne est la pièce la plus souvent jouée d'Arrabal. Sur le mode de l'humour noir, elle présente un réquisitoire

contre la guerre, en soulignant sa profonde stupidité plus encore que sa cruauté. Ecrite en 52, au plus fort de la guerre de Corée, elle doit son succès au regard désinvolte, naïf et cruel posé sur quatre personnages qui, par leur inconscience, seront fauchés sur le champ de bataille en y faisant le pique-nique le plus saugrenu qui soit.

Le cosmonaute agricole d'Obaldia raconte l'histoire farfelue d'un cosmonaute qui, las d'être en orbite, vient atterrir sur une ferme de la Beauce française. Assez déboussolé après neuf jours dans l'apensantier, il trouble le cours des réflexions loufoques d'un couple de paysans merveilleusement réactionnaires, ne comprenant rien à cet oiseau rare qui s'ajuste mal à son rôle de terrien. Obaldia tire de cette fable-prétexte des effets comiques irrésistibles tout en s'amusant à démystifier la culture qui sert d'assise à son théâtre.

Catherine Bégin, Jean-Louis Millette et Pascal Rollin sont de la distribution des deux pièces, et Hubert Gagnon, Jacques Morin et Jacques Kanto se joignent à eux pour Pique-Nique en campagne.

Louis-Georges Carrier fait la mise en scène, François Barbeau dessine les costumes et Hugo Wue-trich les décors de ce spectacle, placé sous le signe de l'humour et de la fantaisie.

## Vient de paraître

Les derniers mots de Dutch Schultz, roman de William S. Burroughs, trad. de l'anglais par Mary Beach et Claude Pélieu, Paris, UGE, coll. 10/18, no 921, 180p.

Il faut être William S. Burroughs pour succomber avec autant de brio à la tentation rétro. Son portrait d'un caïd américain à l'époque de la prohibition est, comme il se doit, habilement retouché par une mort violente dans les toilettes du Palace Chop House. L'auteur utilise une technique qui par plusieurs aspects peut se comparer à celle d'Hubert Aquin dans Neige noire. Il déclare que son livre est un film en cou-

leurs et il en définit les caractéristiques particulières dans un court texte qui sert d'avant-propos. En toute logique, Burroughs procède donc par courtes séquences contrastées, organisées autour d'un dialogue, et assorties de nombreuses indications pour les prises de vue. Ce livre-scénario fera les délices des dévoreurs d'histoires saignantes et l'admiration des amateurs de belles mécaniques narratives.

Le chanteur du fado GERMANO ROCHA anime, du mardi au dim. dès 7h. les SOUPERS-SPECTACLES.

## La Portugaise

Jeudi, vendredi 9h. — samedi 8h — 11h — dimanche 8h

LE PÈRE GÉDÉON  
8-9-10-11 janv.

JACQUES NORMAND  
15-16-17-18 janv.

JULIE AREL  
22-23-24-25 janv.

FABIOLA  
29-30-31 janv. 1 fév.

AIMÉ MAJOR  
5-6-7-8 fév.

YOLAND GUÉRARD  
12-13-14-15 fév.

NICKY VERRIÈRE  
19-20-21-22 fév.

DANIELLE ODERRA  
26-27-28-29 fév.

GEORGES DOR  
4-5-6-7 mars

MICHEL LOUVAIN  
11-12-13-14 mars

Pour la danse: RUI MATEUS, le roi de l'accordéon  
844-3491-92 en face de Dupuis 856 est, Ste-Catherine

Pas de frais de spectacle, de couvert ou minimum

Ne l'oubliez pas!

LE VENDREDI  
notre cahier spécial Vie et Culture

### COMMENT CUISINER AVEC METHODE, ASSURANCE ET ART

Cours de base de fine cuisine

Démonstration - explication - pratique individuelle - dégustation (repas) livret de recettes.

Prospectus gratuit. Leçon d'essai  
Réservations: 843-6481

Institut  
Culinaire  
Henri  
Bernard

2015 rue de la Montagne  
(coin de Maisonneuve)

On m'a dit que c'était mon meilleur travail depuis que je fais du cinéma, et je le crois.

- ROMY SCHNEIDER

**l'important c'est d'aimer**

**CHEVALIER** 12.10 - 2.3 - 4.45 - 7.10 - 9.35  
1590 rue St Denis 845 3222

# A L'AFFICHE AUJOURD'HUI

## Cinéma

**ATWATER 1:** Plaza Alexis Nihon (Niveau du métro) 931-3313. "Hindenburg": 12.20, 2.40, 4.55, 7.10, 9.30.

**ATWATER II:** Plaza Alexis Nihon (étage mode) 931-3313. "Swept Away": 7.10, 9.10, jeudi, vend., sam. & dim: 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10.

**AVENUE:** 1224 Greene Ave., Westmount 937-2747. "Dog Day Afternoon": 12.15, 2.30, 4.45, 7.05, 9.30.

**BEAVER:** 5117 avenue du Parc 844-1933. "18 Carat Virgin" et "Stroke of Nine".

**BERRI:** 1280 St-Denis, 878-2424. "Le retour de la panthère rose": 2.15, 6.00, 9.45. "Les Centaures": 12.30, 4.15, 8.00.

**CHAMPLAIN:** 1815 Ste-Catherine est. "Les dents de la mer": 12.10, 2.20, 4.50, 7.10, 9.35.

**CHATEAU 1:** 6956 St-Denis, 271-4400. "ILSA, gardienne du harem des rois du pétrole": 2.50, 6.10, 9.25. "Karaté, tigresse aux mains d'acier": 1.20, 4.35, 7.50.

**CHEVALIER:** 1590 rue St-Denis, 845-3222. "L'important c'est d'aimer": 12.10, 2.30, 4.45, 7.10, 9.35.

**CINÉ-CENTRE No 2, 1430 Bleury, 288-7102.** "Food By Bruce Lee": 12.35, 3.40, 6.50, 10.00. "Super Man Chu": 2.05, 5.10, 8.20.

**CINÉMA 7e ART:** 3180 Bélanger est, 722-0302. "France, Société anonyme": 7.30, 9.30. Jeudi et samedi: 3.20, 5.25, 7.30, 9.30. Dimanche: 1.30, 3.20, 5.25, 7.30, 9.30.

**CINÉMA LE PIERROT:** 1590 St-Denis, 845-3222. "La tête de Normande St-Onge": 12.30, 2.45, 5.00, 7.15, 9.35.

**CLAREMONT:** 5038 Sherbrooke ouest, 486-7395. "Hustle": 12.45, 2.55, 5.00, 7.10, 9.20.

**CRÉMAZIE:** 8610 St-Denis, 388-4210. "Funny Lady": 6.55, 9.30. sam. & dim.: 1.40, 4.15, 6.55, 9.30.

**DAUPHIN:** (McLaren) 2396 E. Beaubien, 721-6060. "Le vieux fusil": 7.30, 9.30. sam. & dim: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30.

**DAUPHIN:** (McLaren) 2396 E. Beaubien, 721-6060. "Le téléphone rose": 7.20, 9.20. 2, 3, 4 janv: 1.30, 3.20, 5.20, 7.20, 9.20.

**ELYSÉE:** 35 Milton, 842-6053. Salle Renais: "Vérités et mensonges": 7.30, 9.30. Sam. & dim: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 10.00. dim. dernier spectacle à 9.30.

**SALLE EISENSTEIN:** "Que la fête commence": 7.30, sam. & dim: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30.

**GREENFIELD 2:** 519 Taschereau, 671-6129. "Femmes millionnaires" et "Les chattes en folie".

**LAVAL:** 1600 Le Corbusier, 688-8200. Salle 1: "Ilsa, gardienne du harem des rois du pétrole" et "Au tropique du cancer". Salle 2: "Femmes millionnaires" et "Les chattes en folie". Salle 3: "Hustle": 12.45, 2.50, 5.00, 7.10, 9.20, samedi dernier spectacle à 11.25. Lundi à jeudi dès 7.10.

**Salle 4:** "Killer Elite": 12.30, 2.40, 4.50, 7.00, 9.10, samedi dernier spectacle à 11.10. Sur semaine dès 7.00. Salle 5:

"Show White and The 7 Dwarfs": 12.15, 2.25, 4.35, 6.45, 8.55, samedi, dernier spectacle à 11.00. Sur semaine dès 6.45.

**KENT:** 100 Sherbrooke O. 489-9707. "Show White and The 7 Dwarfs": 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00.

**MERCIER:** 4260 Ste-Catherine, 255-6224. "Mandingo": 7.50, sam & dim: 1.30, 5.30, 9.35. "Paul et Michelle": 6.00, 10.00, sam & dim: 3.40, 7.40.

**MONKLAND:** 5505 ave Monkland, 484-3570. "Lies my father told me": 2.55, 6.15, 9.40. "Recommandation for Mercy": 1.15, 4.35, 8.00.

**OUTREMONT:** 1248 ouest rue Bernard 277-4145. Mardi: "Calcutta" de Louis Malle: 7.30 et "Camarades" de Marin Karmitz: 9.30. Mercredi et jeudi: "Harold et Maude": 7.30. "Le roi de coeur": 9.30. Vendredi: "Mean Streets": 7.00. "Hearts and minds": 9.30. "Extrême Close-Up": minuit.

**PARISIEN 1:** 480 Ste-Catherine ouest, 861-2697. "Man Who Would Be King": 12.25, 2.40, 5.00, 7.20, 9.40. Samedi dernier spectacle à 11.50.

**PARISIEN II:** "From Beyond The Grave": 1.05, 3.10, 5.15, 7.25, 9.30. Samedi dernier spectacle à 11.25.

**PARISIEN 3:** "La grande bourgeoisie": 12.55, 3.00, 5.05, 7.05, 9.10, Samedi dernier spectacle à 11.05.

**PARISIEN 4:** "Hustle": 12.45, 2.55, 5.00, 7.10, 9.20. Samedi dernier spectacle à 11.25.

**PARISIEN 5:** "Story of O": 12.40, 2.45, 4.50, 6.55, 9.00. Samedi dernier spectacle à 11.00.

**PLACE DU CANADA:** Entrée via Hôtel Château Champlain, 861-4595. "Lucky Lady": 7.15, 9.15, sam. et dim.: 12.45, 3.00, 5.05, 7.15, 9.35.

**PLACE VILLE-MARIE GRAND:** 777 Dorchester O. 866-2655. "One Flew Over The Cuckoo's Nest": 12.05, 2.20, 4.40, 7.05, 9.30 samedi dernier spectacle à 11.45.

**PLACE VILLE-MARIE PETIT:** 777 Dorchester O. 866-2644. "Dog Day Afternoon": 1.10, 3.35, 6.00, 8.30.

**PUSSYCAT:** 4015 boul. St-Laurent, 845-5215. "Afternoon Tease" et "Severine".

**REX:** 3900 St-Denis, 842-2361. Commencant le 25 déc.: "La brigade en folie": 12.20, 6.00. "La vengeance du shérif": 1.45, 7.40. "Mon nom est personne": 3.50, 9.05.

**RIVOLI 1:** 6906 St-Denis, 277-4129. "Histoire d'O": 1.15, 3.15, 5.15, 7.15, 9.15. 3 janv.: 1.00, 3.00.

**RIVOLI 2:** "Femmes millionnaires" et "Les chattes en folie".

**SEVILLE:** 2155 Ste-Catherine ouest, 932-1139. "Snow White and The 7 Dwarfs": 1.00, 3.00, 5.05, 7.10, 9.10.

**SNOWDON:** 5225 Décarie, 482-1322. "Man Who Would Be King": 12.30, 2.40, 4.50, 7.00, 9.25.

**ST-DENIS:** 1594 rue St-Denis. "Bons baisers de Hong Kong" et "Deux corniauds au régiment".

**VAN HORNE:** 6150 Côte-des-Neiges, 731-8423. "Brother can you Spare a dime": 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00.

**VERDUN:** 3841 rue Wellington, 768-2092. "Les

dents de la mer": 6.40, 9.00, 1 janv.: 1.30, 4.00, 6.30, 9.00.

**VERSAILLES:** 7265 Sherbrooke 353-7880. **Salon bleu:** "Femmes millionnaires" et "Les chattes en folie". **Salon rouge:** "Les aventures sexuelles extra conjugales". "Les chatouilleurs volcanique" et "La poursuite mystérieuse, les 2 et 3 janv.: 1.00 et 3.00.

**VILLERAY:** 8042 St-Denis, 388-5577. "Mandingo": 7.50, sam. & dim: 1.30, 5.30, 9.35. "Paul et Michelle": 6.00, 10.00, 1 janv. 3.40, 7.40.

**WESTMOUNT SQUARE:** 931-2477. "Sunshine Boy": 1.10, 3.05, 5.00, 7.00, 9.05.

**CINEMATHEQUE QUEBECOISE:** 1700 rue St-Denis, 844-8734. Relâche jusqu'au 8 janvier.

**CONSERVATOIRE D'ART CINEMATOGRAPHIQUE:** Mardi: Série académique: "Dr. Jekyll and Mr. Hyde" (E.U. 1931): 8.30 Mercredi: Relâche.

**THéâtres**

**LA POUDRIÈRE:** Ile Ste-Hélène, 526-0821 Relâche.

**CENTAUR 2:** 453 St-François-Xavier. "A Streetcar Named Desire" de Tennessee Williams. Du mardi au samedi: 20h. dimanche: 19h. Matinées mercredi à 13h. et samedi à 14h. Jusqu'au 7 février.

**THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE:** 84 ouest, rue Ste-Catherine 861-0563. "Marche, Laura Secord!" une parodie musicale de Claude Roussin, James Rousselle et Cyril Beaulieu, avec Dorothee Berryman, Albert Millaire et Pauline Martin. Du mardi au vendredi à 20h. samedi: 21h. et dimanche: 19h. Jusqu'au 17 janvier.

**LE PATRIOTE-ENFANT:** 1474 est rue Ste-Catherine, 521-6666. "Il est né l'enfant synthétique" d'Eric Anderson, avec Eric Anderson, Micheline Poitras, François Desalliers et Louise Vachon. Semaine et dimanche: 20h. samedi: 19h30 et 22h30. Relâche lundi et mardi. Jusqu'au 18 janvier.

**THÉÂTRE DU RIDEAU VERT:** 4664 St-Denis. "Noé" de Claude Sauvé, musique de Ginette Bellavance et mise en scène de Gilbert Lepage, avec Edgar Fruiter, Marc Hébert et Guy Vauthier. Du mardi au samedi à 20h., dimanche 19h. Relâche le 1er janvier. Tous les dimanches: "Théâtre de la Jeunesse": "Le chapeau magique" marionnettes de Pierre Régimbald et Nicole Lapointe: 14h. "François et l'oiseau du Brésil" fantaisie d'André Cailloux: 15h. Entrée: \$1.25.

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC,** Salle Louis-Frédette. Vendredi, samedi et dimanche: La Cie. Jean Duceppe Inc. présente: "La mort d'un commis voyageur" d'Arthur Miller, mise en scène de Jean Duceppe, à 20h. 30.

**THÉÂTRE PORT-ROYAL:** (Place des Arts). Une production de la Compagnie Jean Duceppe: "Bousille

et les justes" écrit et mise en scène par Gratien Gélinas, avec Robert Rivard, Yves Létourneau, Juliette Huot, Béatrice Picard, Jean-Pierre Masson, Nicole Filion, Jean Lajeunesse, Ghislain Tremblay, Angèle Coutu et Eric Gaudry. Du mardi au dimanche à 20h.30. Jusqu'au 25 janvier.

**CENTRE D'ESSAI DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL:** 2332 Edouard Montpetit 343-6524. "Têtes rondes et têtes pointues" avec les étudiants de l'U. de M., mise en scène de Lorraine Pintal, musique de Pierre-Moreau. Commencant vendredi le 9 janvier samedi et dimanche, à 20h.30. Étudiants de l'U. de M.: 0.75 autres \$1.50.

**Variétés**

**CASANOUS:** 485 Sherbrooke ouest, 844-3691. Tous les mercredis à 22.00: "Place aux poètes" avec Janou St-Denis. Jeudi, vendredi et samedi: "Oasis" à 22h. et minuit.

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC:** Salle Louis-Frédette. Jeudi le 8 janvier: "Ravi Shankar", à 20h.30.

**LE PATRIOTE:** 1474 rue Ste-Catherine, 521-6666. "Un Tabaslak de bon show" avec Jean-Guy Moreau. Textes de Jacqueline Barrette. Semaine et dimanche: 21h. samedi: 20h. et 23h.

**ÉVÊCHÉ (Hotel Nelson):** Place Jacques-Cartier, 861-5731. "Morse Code", à 21h.30 et 23h.

**PLACE DES ARTS:** (salle Wilfrid Pelletier). Mardi et mercredi les 6 et 7 janv.: "Les Grands Concerts de l'OSM, au pupitre: "Mario Bernardi" à 20.30. Jeudi le 8: "Gala du plus beau bébé du Québec". Vendredi et samedi: "Ella Fitzgerald" et "Oscar Peterson", à 20h.30. Entrée: \$6.00 à \$10.00.

**LA PORTUGAISE:** 856 est, rue Ste-Catherine, 844-3492. Souper-spectacle dansant. Cette fin de semaine: "Germano Rocha". Tous les soirs: "l'accordéoniste "Matéus".

**PLACE DES ARTS:** (Théâtre Maisonnette) "Yvon Deschamps", du 26 au 30 décembre et du 2 au 11 janvier et du 10 au 24 février.

## Télévision

17 Emissions du ministère de l'éducation  
30 Vivre en harmonie  
●1.35  
2 (9) (11) 13 Femme d'aujourd'hui - Magazine.  
●2.00  
4 Cinéma - "La prisonnière du désir". Fr. 1967. Drame de M. Pécas avec Claude-Cerval, Sylvie Coste et Alain Chevalier.  
6 All in the family  
30 En prenant le thé  
●2.15  
7 10 Ciné-mardi - "Quai du point du jour". Fr. 1959. Comédie dramatique de J. Faurez avec Dany Carrel, Raymond Bussières et Philippe Lemaire.  
17 Les Oraliens  
●2.30  
2 (9) (11) 13 Cinéma - "Il pleut dans ma maison". Bel. 1969. Comédie fantaisiste de P. Laroche avec Marcella Saint-Amant, Frédéric Latin et Hélène Dieudonné.  
5 6 The Edge of night - Téléroman  
12 What's the good word - Jeu  
●2.45  
17 Autonomie  
●3.00  
5 6 Take Thirty  
12 Another world - Téléroman.  
17 L'évolution de l'homme  
●3.30  
4 Le sac "décolle"  
5 6 Celebrity cooks  
30 Fanfan Dédé  
●4.00  
2 (9) (11) 13 Bobino - Enfant  
5 6 Forest Rangers  
7 10 30 Fuxée XL-5  
12 Celebrity Dominoes - Jeu  
17 Dans la tête des hommes  
●4.30  
2 (9) (11) 13 Le grenier Début:  
4 Cinéma - "Sherlock holmes contre Jack l'éventreur" G.B. 1965. Drame policier de J. Hill  
5 6 The electric company  
7 10 30 Patofville - Enfant  
12 The Flintstones  
17 Ce coin de pays  
●5.00  
2 (11) Daniel Boone - Aventure  
5 6 Just for fun  
7 10 Le Justicier - Western  
2 (9) 13 Cinéma de 5 heures - "Maciste dans les mines du roi Salomon" It. 1964. Film d'aventure

2 CBFT Montréal (R.-C.)  
4 CFCM Québec (TVA)  
5 CKMI Québec (CBC)  
6 CBMT Montréal (CBC)  
7 CHLT-TV Sherbrooke (TVA)  
9 CKSH-TV Sherbrooke (R.-C.)  
10 CFTM-TV Montréal (TVA)  
11 CBVT Québec (R.-C.)  
12 CFCF-TV Montréal (CTV)  
13 CKTM-TV Trois-Rivières (Ind.)  
17 CIVM-TV (UHF) Montréal (R.-Q.)  
30 CFVO (UHF) Hull (TVA)

Tous les communiqués doivent parvenir au plus tard le mercredi, à l'attention de Katou, 387 Lebeau, 331-8961, poste 66.

res de M. Andrews  
12 It's your move - Jeu  
17 Histoire sur le vif  
30 Sam Cade - Western  
●5.30  
5 6 The Partridge family  
12 The New price is right - Jeu  
●5.55  
4 La météo  
●6.00  
2 (11) Ce soir - Information  
4 7 10 30 Parle, parle, jase, jase...  
5 Around the city with Bob  
6 The Honey Mooners  
12 Pulse - Information  
17 Rythmes  
●6.30  
5 6 The city at six  
(11) Nouvelles locales  
17 Les marmittes  
●6.40  
(11) Nouvelles du sport  
●6.45  
(11) Régional 03  
●7.00  
2 Le monde merveilleux de Disney "Un singulier directeur", E.U. 1970. Comédie de R. Butler  
4 Aujourd'hui le 6 janvier  
7 Juke Box - Variétés  
12 The Bobby Vinton show  
(9) Le 9 vous informe  
10 Le 10 vous informe  
13 Le 13 vous informe  
17 Un p'tit coup de coeur "Ballon-sur-glace".  
30 Le Quotidien - Information  
●7.30  
4 7 10 30 Hawaii 5-0 - Policier  
5 6 Celebration  
12 Six million dollar man  
(9) 13 Jinny - Comédie  
(11) Sport détente  
17 Si on s'y mettait "Fleur soleil".  
●8.00  
2 (9) (11) 13 La p'tite semaine Je pourrais les identifier n'importe quand".  
5 6 Happy Days Comédie  
17 L'âge de la parole  
●8.30  
2 (11) Vedette en direct - Inv.: Monique Vermont et Jean Faber.  
4 7 10 30 Symphonien  
12 John Allan Cameron - Variété  
(9) Robinson suisse  
17 Tele-ressources  
●9.00  
2 (9) (11) 13 Rue des Pignons - Téléroman de Mia Morisset.  
4 7 10 Les Arpents verts - Comédie  
5 6 The fifth estate  
12 The Rookies - Policier  
30 La veillée - Variétés  
●9.30  
2 (9) (11) 13 Le 60

4 Mission Impossible  
7 10 30 Les Incorruptibles - Policier  
17 La vie qu'on mène à l'assemblée nationale  
●10.00  
5 6 Doctorts Hospital  
12 Switch  
●10.30  
2 (9) (11) 13 Le Téléjournal  
4 7 10 30 Les nouvelles TVA  
●10.50  
2 (9)(11) 13 Nouvelles du sport  
13 Le 13 vous informe  
●11.00  
2 (11) Rencontres Inv.: Jordi Bonet.  
4 La Météo  
5 6 The National  
7 Informa 7  
(9) Ciné-soir "L'île du bout du monde", Fr. 1958. Drame de E. T. Gréville avec Christian Marquand, Rossana Podesta, Magali Noël et Dawn Addams.  
10 La couleur du temps  
13 La parole est à l'auditeur  
30 Outaouais aujourd'hui  
●11.05  
4 Dialogue  
13 Ciné-soir "Toute la ville est coupable" E.U. 1965.  
●11.15  
7 10 Sans pantoufles "Mes funérailles à Berlin" G.B. 1966. Drame d'espionnage de G. Hamilton avec Michael Caine  
●11.20  
12 Pulse - Information  
●11.22  
6 Viewpoint  
5 The Merv Griffin show - Variétés.  
●11.30  
2 (11) Propos et confidences Paul Dupuis, comédién  
6 Montreal Tonight  
30 Ciné 11h30  
●12.00  
2 (11) Christophe Colomb "A la recherche du nil" 2e de 6.  
6 Ciné-six - "Outback", Aust. 1970. Drame psychologique de T. Kotcheff avec Gary Bond, Donald Pleasence et Chips Rafferty.  
12 The 12 Midnight movie - "The guru", Ind. 1968. Drame psychologique de J. Ivory avec Michael York, Rita Tushingham et Uptal Dutt.  
●12.30  
4 Cinéma - "Le fils d'un hors-la-loi, Esp. 1964. Western de P. Landres.  
●12.45  
7 Informa 7  
10 Le 10 vous informe  
●1.00  
2 Le téléjournal



"France Société Anonyme" au cinéma 7e Art.

**50 MESSAGES**  
**51 MESSAGES DIVERS**  
**100 IMMEUBLES**  
**A VENDRE**  
 101 propriétés à vendre  
 105 propriétés à revenus  
 108 propriétés à la campagne  
 113 propriétés demandées  
 117 propriétés commerciales industrielles  
 126 maisons mobiles  
 130 chalets à vendre  
 132 fermes à vendre  
 134 condominiums  
 appartement à vendre  
 147 terrains à vendre  
 150 terres à vendre  
 152 maison de campagne à vendre  
 153 hôtels - motels  
 156 bureaux et locaux à vendre  
 162 garages à vendre  
 165 divers à vendre

**200 LOCATION**  
 202 appartements à louer  
 204 appartements chauffés à louer  
 207 appartements meublés chauffés à louer  
 209 appartements demandés  
 211 appartements et logements à partager  
 214 logements à louer  
 218 logements chauffés à louer  
 222 logements chauffés meublés à louer  
 224 logements demandés  
 227 logements à sous-louer  
 228 appartements à sous louer  
 229 chambres à louer  
 231 chambres demandées  
 234 commerce demandés  
 239 bureaux et locaux à louer  
 241 bureaux demandés  
 243 magasins à louer  
 248 propriétés à louer  
 258 chalet à louer  
 260 chalets demandés

263 maisons de campagne à louer  
 266 places commerciales  
 271 hôtel villégiature  
 272 ferme à louer  
 275 garage à louer  
 278 entreposage  
 280 terrain à louer  
 283 on demande à louer  
 285 salles-studios-ateliers  
 288 divers à louer  
**300 MARCHANDISES**  
 302 ameublement  
 305 antiquités à vendre  
 308 antiquités demandées  
 310 articles de ménage  
 314 articles camping  
 caravanning - tentes  
 316 articles sport - skis  
 319 instruments de musique  
 322 photos et cinés  
 330 matériaux de construction  
 331 livres  
 332 effets de bureaux

magasins - restaurants  
 335 tableaux - peintures  
 337 livres  
 338 artisanat  
 349 lingerie - fourrures - vêtements  
 350 T.V. - stéréos - radios  
 354 monnaie - timbres  
 360 bois - charbon - huile  
 369 animaux à vendre  
 371 acheteurs animaux  
 379 divers à vendre  
 380 divers demandés  
 385 équipement de ferme

**400 SERVICES**

402 peintre  
 405 électricien  
 407 plombier  
 410 reboureur  
 413 entrepreneur  
 417 denturologiste  
 420 menuisier - ébéniste  
 425 service domestique

429 garderie d'enfants  
 430 perdu et trouvé  
 433 chauffage  
 435 planchers  
 438 déménagements  
 transport - camionnage  
 440 services divers  
 444 lavage - nettoyage  
 450 décoration  
 455 impôts - tenue de livres  
 459 portes et fenêtres  
 460 tailleur  
 465 terrassement

**500 FINANCE**

502 associés demandés  
 505 agents demandés  
 508 occasion d'affaires  
 510 assurances  
 515 hypothèques  
 520 administration

**600 AVIS DIVERS**

602 activités sociales

605 voyages - transports  
 608 ventes de charité  
 612 encans  
 620 Chasse & pêche  
 625 divers  
 630 avis légaux - appels d'offres de mande de soumissions  
 634 décès  
 638 remerciement  
 640 messe

**700 ÉDUCATION**

701 école  
 715 cours de perfectionnement  
 720 éducation  
 722 cours de piano  
 725 divers - cours

**800 EMPLOIS**

800 service de personnel  
 807 couple demandés  
 810 hommes demandés  
 820 femmes - filles demandées  
 830 hommes - femmes demandés

835 agents vendeurs  
 840 coiffeurs  
 confiseurs demandés  
 F45 emplois demandés  
**900 VÉHICULES**  
 903 bateaux moteurs yachts  
 905 maisons mobiles  
 910 remorques roulottes  
 914 bicyclettes  
 918 motocyclettes  
 922 tracteurs  
 928 équipements à neige  
 933 motoneiges  
 940 avions  
 955 réparations autos, camions  
 958 pneus  
 962 pièces d'auto  
 978 camions à vendre  
 982 autos et camions à louer  
 985 autobus  
 988 débousselage, peinture  
 990 autos, camions demandés  
 999 autos à vendre

**50 messages**

Ste-Foy. Jeune homme (22 ans), désire connaître jeune fille douce, simple, affectueuse, cultivée, tolérante. But partager vie. Téléphoner après 6 heures, 658-3908. Alain.

Universitaire début trentaine, désire échanges sérieux, avec homme instruit, sensible et mature. Photo S.V.P. écrire à case postale 272 station Delorimier.

Célibataire début quarantaine, doux, professionnel, désire fille distinguée. Ecrire: L.C. 1524 St-Thomas, Ville LeMoine, app. 11.

Jeune chirurgien célibataire, physique agréable, recherche femme cultivée, distinguée, soignée. Ecrire Jacques 153 est, Liège.

"Femme célibataire, 45 ans, cultivée, aimerait connaître homme sympathique, actif et aimant la nature." Ecrire à: Françoise, C.P. 1244 Station "H", Montréal.

Homme d'âge moyen cherche des copains de 18 à 26 ans, but rencontre, amitié, téléphoner 844-7513, après 6hrs. M. Jean-Paul Heureux.

Montréal. Etudiant, 19 ans, désire rencontrer fille "ben correct" appeler Bernard à 481-6934.

Hello! Salut! Bonjour aux Amis de tout le Québec. Joyeux Noël, pi un pays à nous en 1976. LeVerrault, Arvida.

Deux livres à se procurer: Le colonialisme au Québec; le R.I.N. et les Débuts: André D'Allemagne. 387-1938.

Jeune homme (24 ans) désire rencontrer jeune fille. But: partager vie, rép. assurée, écrivez à Josef, 1244 Mackay, app. 10, Montréal 107, P.Q.

Universitaire début trentaine aimerait rencontrer femme 18-35 ans, partager vie, écrire Jacques Côté à 2135 Edouard Montpetit App. 6, Montréal.

Faire connaissance avec des gens tels les Bellavance, ça rend fiers d'être québécois! Jacques Grégoire, C.P. 612, Victoriaville. 357-2732.

Ton cadeau de Noël du JOUR, ne l'oublie pas. Faisons-nous une belle surprise tous ensemble. L'Acadien.

La foi n'opprime pas; elle libère. Elle ouvre l'infini à la soif du coeur. L'Acadien.

Je travaille au fédéral car j'aime mon travail non parce que j'aime travailler pour le fédéral! Mackasey, je me souviendrai. Facteur anonyme québécois.

Salut à Pascale et Bill, les Fêtes sont là, bourrez vous pas trop la fraise. Ah oui! Rupus va bien. Mec Frisé.

Bonne Fête à un futur péquiste (Steeve) qui aura 2 ans le 25. Sylvie et Jocelyn.

A Arthabaska félicitations pour le service de camelot. 6h30 a.m. c'est parfait. Lâchez-pas! Jocelyn.

L'esperanto, la seule langue internationale neutre et facile. Renseignements: Voir mot esperanto dans annuaire téléphones.

Recherche tome 27 (Théâtre1) oeuvres Balzac collection rencontre. C.P. 1175 Succ. B. Ottawa. Mercier.

Le mouvement Québec français c'est toi, c'est moi, c'est nous autres. Aide-le à t'aider. — 1182 Boul. St-Laurent. Mouvement Québec Français.

Cette année je ne paie pas la part d'impôt qui va à la défense dite nationale (Défense du capital des riches... formation efficace de tueurs à gagés...).

Toujours à la recherche des No 8-18-28. Salut, à la grande famille. Prégnants du porte-drapeau de Hull. 771-6800.

Les centrales syndicales se conduisent comme de grosses corporations capitalistes. Erté.

A vélo vers une ville nouvelle. Manifestons place Bonaventure au salon de l'auto. Le 9 janvier 76 avec un masque à gaz. Le monde à bicyclette 277-5714.

J'attends ta déclaration-fleuve qui unira dans la fantaisie profonde. Serge.

L'horloge voudrait-elle m'assassiner. Serge.

Femmes levez-vous! Lutte pour vos droits.

Femme. Encouragez-tu, ton fils à faire la vaisselle, à faire le ménage? Marie-Claude.

Pour multiplication de la vie, appelle grossesse-secours; pour qualité de vie, arrange-toi y sont pus là.

Pour l'abolition complète de toutes manufactures d'armements (C.I.L. etc.) au Québec. A.R.

Perpétuation des enseignements Rose-Croix du passé. Ordre Rosicrucien A.M.O.R.C.C. C.P. 321, St-Jérôme (Terrebonne).

Meilleurs voeux du temps des Fêtes à la famille Rocheleau. De Danielle et Jacques.

Félicitations à Yves pour son beau travail de conseiller du RCM, ainsi qu'à toute son équipe. Danielle et Jacques.

Meilleurs voeux du temps des Fêtes aux Tessier de la part de Danielle et Jacques.

Meilleurs voeux de Noël et du Jour de l'an à Grand-père et Grand-mère Frenette. Danielle et Jacques.

J'ai écrit, j'ai presque tout dit, si quelqu'un me lit, faudra d'abord qu'on me publie. Il en est ainsi. Merci. Depierfort 653-5032.

Meilleurs voeux à tous mes amis de l'Outaouais à l'occasion des fêtes. Ghislaine Séguin-Pelletier.

Je cherche l'original pour piano de "True Blue Hart". Si tu l'as appelle à 721-2988. Louise David.

Shirley (McCauley?) 16 mai 1951. Montréal, laissée crèche La Réparation. Aimerais connaître ma mère. Répondre ici.

Il faut se souvenir qu'une entité sociale et politique plus vaste n'est pas nécessairement un bienfait en soi.

Petit poète voudrait crier mais poèmes non édités... Petit poète doit se fermer. Depierfort 653-5032, 651-6020.

Association des familles d'accueil, assemblée générale lundi 19 janvier 1976, Hotel de Ville, Valleyfield 3e étage. Roland Beaupré, 156673.

Il est drôle, notre petit nietscheton: il se bat contre l'ennemi dont il nie l'existence! L'Acadien. Elmer Levasseur, étudiant.

Mackasey... Vu que tu donnes rien à Le JOUR, je donnerai pour toi, un facteur Québécois parmi d'autres facteurs québécois.

Les Québécois avaient besoin d'un Mouvement Québec français: Maintenant qu'ils l'ont à eux de le soutenir. Mouvement Québec français. 1182 boul. St-Laurent.

Johanne, Darcy et Mario! En 1976, vous serez de moins en moins seuls à ne pas céder; la désobéissance collective nous sauvera... Roger Julien. 729-2027.

Québécois: Ne nous laissons pas bourrer par Bourassa. Il ne nous bourrassera plus après les élections. Jules Lebeau.

J'ai couché avec l'insignifiance, mais il eut été plus dangereux que je pose mon regard inquiet sur son nombril. Serge.

Perpétuation des enseignements Rose-Croix du passé. Ordre Rosicrucien A.M.O.R.C.C. C.P. 321, St-Jérôme (Terrebonne).

A vélo vers une ville nouvelle. Manifestons place Bonaventure au salon de l'auto. Le 9 janvier 76, avec un masque à gaz. Le monde à bicyclette 277-5714.

A Marcel de Victoriaville, joyeuses fêtes, espérons de tes nouvelles! Renée. Haute-couture de Montréal!

Les fédéras sont forts, dans la faiblesse des Québécois à faire leur indépendance. André Bénard, Cté Crémazie. 387-1938.

Bonne Année aux gars de l'escalade du café Trinity. Saguenay, 26 déc. 5 janvier. Marc Blak (819) 322-6013

Nous souhaitons de Joyeuses Fêtes, quelles qu'elles soient, à tous nos amis et ennemis. Lise et Jean-Marie Dagenais.

Nous connaissons une famille toute Québécoise, et de plus authentique. Nous la nommons: famille de M. Oscar Gaulin. Lise et Jean-Marie.

J'aime la musique classique et particulièrement les grands contemporains, que dites-vous d'en écouter ensemble? Nadine 843-4192.

Voudrais voir dactylographiés papiers manuscrits. Veux-tu me rendre service. Louis, C.P. 37, Beloeil.

Attention à la troisième force, stop, le peuple troublé entend risquer sûr avec Choquette, stop. Louis C.P. 37, Beloeil.

Yves... Je vais t'écrire. Désespère pas. Louis C.P. 37, Beloeil.

Marie... Merci, beaucoup: tu me rends un grand service. Louis C.P. 37, Beloeil.

En principe, le geste accompagne la parole. Au P.Q., ce n'est malheureusement pas toujours vrai...! André Bénard Cté. Crémazie, 387-1938.

Claude: de quoi es-tu prisonnier? J'aimerais bien le savoir. Moi-même.

Propriétés à vendre, Boucherville, Bungalow, 6 ans, 30 x 42, grand terrain paysager et clôturé, près école et tunnel Lafaontaine, hypothèque 8 1/2% \$42,500. M. Pierre Ledoux. 655-4083.

Blainville, joli cottage, 3 chambres, construction récente, construction en rangée. Propriétaire muté. 430-2383.

Près du jardin Botanique, rue Charlemagne, sud du Blvd. St-Joseph, 4 logs. de 6 pièces. 254-3121.

St-Bruno: en face de l'église, idéal pour professionnels, maison centenaire de 14 pièces, en parfait état, souterrain commercial de 58,115 pi. Dr J.D. Fournier, Tél: 653-6082.

St-Paul l'Ermitte, bungalow, semi-détaché, libre grand terrain, \$1,200.00 comptant, 249.00 par mois, 625-5293. 363-8291. Pierre Claude.

Montréal-Nord, 8 x 4 1/2 chauffés, construite en 1972, balcons ciment et porte-patio avant & arrière. bon placement 259-7436. B. Giroux.

Commerce à dépanneur, bien bon chiffre d'affaires, bien située cause maladie, 254-8853, Mme Lamontagne.

Dépanneur licencié à vendre, bonne clientèle. 725-3998.

3 terrains 70 x 200 pi. en face de la base militaire de St-Jean, Que. Prix \$1,500.00 chacun Tél: 514-347-8663. Emile Bouchard.

Cantons de l'Est: Stukely Sud, 60 milles de Montréal, magnifique boisé, en montagne, vue panoramique 180 x 600 pieds. Soir. 332-6513.

Beau terrain boisé de 8 acres à vendre, divisé ou au complet situé à 4 milles de Sherbrooke au bord de la rivière Magog. Tél: 819-567-4958, 819-562-9885, Jean-R. Bilodeau.

Terrain boisé, à vendre. 50 x 100 à Ste-Sophie. Cmté, Terrebonne au Domaine Clairview prix \$800.00. Denis Corbeil. Tél: 666-3776.

Rive-Sud, 30 minutes de Montréal, ancienne maison de ferme, très propre, terrain 1 arpent 1/2, excellente pour jardinage, hangars, garage, bonne condition. Prix demandé \$29,000. IMMEUBLE LABROSSE C. 674-8712.

Charlesbourg Qué. à louer, appartements en construction prêts début février, 465, 49ème rue ouest, App. 6. Fernand Royer 628-1335.

Partagerais mon apt. (sympa?) avec jeune femme, \$20. par sem, chacun. Peur de solitude et de vie. Daniel Gossette, 524-6843, ext. 4.

Boucherville, appartements neufs, grands 4 1/2, 6 secteur résidentiel, réservez maintenant. 655-0529.

Ste-Adèle, logement à louer, 4 1/2 pièces, système de chauffage et 220. \$155.00 par mois. Tél: 229-3173.

Cherche bas duplex dans la région d'Outremont pour 1er juillet 1976. Marc Léo Laroche. 341-6841.

Jeune coupe sans enfant, cherche 4 1/2 duplex, mai 1976, C.D.N. 737-7938. 934-0771. Nouyal Esther

Ensemble de divan, le petit fauteuil style laurentien Canada. Prix à discuter. Le soir seulement 381-5463.

Lit d'eau, pins ou finis merisier ou capitonnés, velours côtelé, ou borg, beanbags et coussins. DECOR PLUS 1203 Crescent, 871-8008.

Set de salle à dîner en chêne blond, table 6 chaises, parfait état le soir. Lucie Rocha. 849-0555.

25 disques, 78 tours, chansons espagnoles et musique rythmée d'Amérique latine. Ils ont été conservés comme neuf. 321-2861.

Petit harmonium à pédales "Manson & Ham plus de cent ans. Bon état de marche. \$150.00 aubaine, 688-8867. Laval. Robert Giroux.

Vaisselle vitre sur trois façades ayant belle apparence, et commodité, environ 57 1/2 x 38 1/4" x 15", \$200.00, 688-688-8867. Robert Giroux.

Bottines de ski nous 8 1/2 clips 1 an, \$30.00 Tél: 688-7934. Soir. Claude Chevalier.

Patin à roulette Bauer, peinture 9 pour garçon en très bon état. Benoît Blanchette. 387-9545.

Ensemble de ski à vendre \$30.00, bottines grandeur 3, porté seulement 3 fois. Vraie aubaine. Télé. au 674-1378 entre 16 heures et 19 heures. Merci. Mignonne Lacombe.

Bottines ski Autrichiennes gr. 10 1/2 pour homme marque Kastinger, aubaine \$20.00. Luc Barriault. 669-6672.

Bottines de ski (F) Heckel et Henke & patins (fille) peinture 6, neuf et patins (garçon) Bauer 729-8242.

Aubaine Patins garçons "Bauer" peinture 3. Paul-Emile Marois, 276-3041.

Ski pour femmes 5p.6p. Bottines 8 1/2, bâtons, supports, fixation de sécurité, presque neufs, 13.00 prix. Mme Juliette Rivet, 384-5321.

100 cartouches de 303 pointes d'acier \$15.00, 321-2681.

**319 instruments de musique**

Micro shure PE588, OMNI directionnel \$60. 276-7791.

Particulier, ampli stéréo 150 et 60 watt à vendre. Gabriel Villeneuve, 273-3574.

Guitare classique neuve avec étui. Prix \$100. laisserait à \$90. après 6hrs. 744-1444. Louise.

Guitare électrique "Arias" et amplificateur "cord" à la meilleure offre. Richard. 768-2254.

**322 photos et cinés**

Agrandisseur vivitar, 2 lentilles, filtres polycontrastés, margueur: \$125.00, appelez Alain à 728-3774, après 18hrs. Alain Cardinal.

Projecteur 8mm pour cinéfilm, en bon état \$25.00 321-2681.

Kodak instamatic, 134 couleur peu usagé \$8.00. Kodak instamatic x15, couleur presque neuf \$12.00. 259-7436. B. Giroux.

**332 effets de bureaux magasins - restaurants**

Équipement complet de snack-bar, à vendre, poêles, frigidaires, comptoir, caisse enregistreuse, etc, très bas prix, 521-9183. Georges Gernsheimer.

Malaxeur commercial à breuvage. Idéal pour cremière, bar, restaurant. Fonctionne comme neuf. 321-2681.

Cherche, pour achat, le Démon du style de Yves Gandon et Romanciers au travail de Jacques Borel. 625-2159.

Encyclopédie universalis à vendre. Neuve, moitié prix environ 625-2159.

**335 tableaux - peintures**

Immortalisez votre jeunesse, cadeau significatif! Portraits pastels, plus grand que nature, nous prenons votre photo. Lise 651-1391.

**337 livres**

Plusieurs centaines de volumes à vendre pour me débarrasser. Particulier 279-5276.

Collection Readers Digest Tél. 581-2756.

**349 lingerie - fourrures - vêtements**

FOURRURE LESSARD & REHEL

Pour achat de vos fourrures épargnez de 50 à 80% en achetant directement de la manufacture. Altération - transformation - manteaux faits sur mesure sans frais supplémentaires. Passez nous voir sans obligations. Du lundi au samedi de 8hrs à 6hrs, 1449 St-Alexandre, suite 802, 849-2520.

**350 T.V. - stéréos - radios**

Deux bates de son, "Bose 301". 60 watts, RMF. 376-7873.

**354 monnaie - timbres**

1000 timbres, Sénégal, val. 250 meilleure offre. Camille C. C.P. 32, Granby, P.Q.

ALBUM "PHARE" sans charnière pour tous les timbres de France de 1944 à aujourd'hui. Valeur \$170. pour \$100. Particulier 279-5276.

Canada Album "Phare" sans charnière tout neuf pour timbres du début à nos jours. Occasion exceptionnelle. Particulier 279-5276.

**369 animaux à vendre**

Chats siamois, 2 mois, très beaux, pas chers, 272-8903.

Chiot Pit Bull. Si tu as peur des voleurs et des chiens. Si tu as une famille et de bonnes références. Prix à discuter. Gaétan. 526-1800 (le soir)

Chevaux équitation à vendre étalon pur-sang Appaloosa. Jument belge 1600 lbs: en gestation. Thérèse Chabot. 548-2197.

**379 divers à vendre**

Accessoires d'âtre (foyer de cheminée), 7 pièces en laiton et fer forgé utilisés 1 saison, occasion 259-7436, B. Giroux.

Ensemble Stroull o chair, à vendre, \$125.00, comme neuf complet. Pierre-Villeneuve, 527-3574.

Comptoir vitré bois franc, 7 pieds long, par 20" large, 3.4 pouces hauteur. Paul-Emile Marois. 276-3041.

Pharmacie murale avec miroir émail blanc. Environ 18 par 24, 3 tablettes. Neuve \$10.00 321-2681.

Posters originaux noirs et blancs, vendu en grosse quantité ou individuels. (2.00 chacun) Inc. 721-2988. Louise David.

Radiateur électrique humidifiant au prestone, à l'état de neuf. Très propre, couleur vert deux tons 321-2681.

Plusieurs livres pour enfant à vendre ensembles environ 30. Tous en bon état. 321-2681.

Tuyauterie pour abri portatif d'auto. \$75.00. Après 6:00 p.m.: 667-7092.

Bidons pour utilité générale (2 à 4g) tel que huile, essence, ect. en très bon état. 321-2681.

Fenêtres bois usagées, vitrées, 10 de 17" x 33 et 10 de 17" x 35" le tout (10.00. 279-2897 (après-midi)

Mobilier salon 3 morceaux en vis-tram, bourgogne, sur sem. après 6hrs. 326-9317.

**410 remboursement**

A LA CLINIQUE BEAU-BIEN ENR. Nous travaillons sur réservations et recommandations de nos clients satisfaits en plus d'être à la hauteur du confort: nos prix sont très abordables. Inf.: 277-9970.

**417 denturologiste**

Edgard Alberti fabrication et réparation de prothèses dentaires 672-6771 à Bossard.

J. Gauthier fabrication et réparation de prothèses dentaires. 720-3401.

**429 garderie d'enfants**

Femme responsable demandée pour garder enfant domicile, 5 jours, plateau Mont-Royal.: 524-6789.

Personne dynamique, bonne diction, pour garder enfants, 2 ans 1/2 et 4 mois, chez-moi à Duvernay (Val-des-Arbres). 661-9312 (après 6 hrs).

**430 perdu et trouvé**

**PERDU OU VOLÉ**

A la personne qui a trouvé une bourse noire au Miracle Mart de la Place Alexis Nihon, mercredi le 31 décembre 75, vous seriez bien gentils si vous me remettez mes effets personnels car j'en ai bien besoin. Pensez un peu ce que ça peut représenter pour moi. Vous trouverez mon numéro de téléphone dans mes effets. Une âme en peine.

**438 déménagements transport camionnage**

Déménagement, prix modique, local ou longue distance. Entrepôt. Tél.: 521-8873.

**440 services divers**

Garderais votre chat pendant votre absence, pourrait s'amuser avec meins, (2.00 par jour). Lise 671-6045.

Lettrage, dessin pour posters, enseignes, annonces tous genres. Privé donc pas cher. Inf. 721-2988.

Ecriture fantaisie ou commerciale, à l'encre de chine sur: parchemin, cartes tous genres, faire-parts. Suzanne Bouvrette 388-4253.

**630 avis légaux - appels d'offres - demandes de soumissions**

**AVIS**

PRENEZ AVIS que Arcangela Vannelli, demeurant au 8080, rue Delorimier, Montréal, s'adressera au Lieutenant-Gouverneur en Conseil pour demander que son nom soit changé en celui de Diane Vannelli.

BOIVIN PAQUETTE BEAULAC & CLEMENT Me Ghislaine Champoux

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MONTREAL NO: 05-021-500-915-754 COUR SUPERIEURE (Aide Juridique)

DAME THERESE LAROCQUE, Requérente

vs GILLES DANSEREAU, Intimé

**PAR ORDRE DE LA COUR**

La partie intimée Gilles Dansereau est par les présentes requise de comparaître dans un délai de 30 jours de la dernière publication. Une copie de la requête est laissée au Greffe de la Cour à son intention. Que la partie intimée prenne avis qu'à défaut par elle de déposer une comparution dans les délais indiqués, la partie requérante procédera à obtenir jugement contre elle par défaut.

ST-HUBERT, Ce 16ième jour de décembre 1975.

A. BEAULIEU Registratre

LE VA-ET-VIENT Achat et vente de disques usagés, sur la base de l'échange si possible 768 Rachel (St-Hubert). 521-3375.

AMASO Service de rencontres sérieux, 822 est, rue Sherbrooke, suite 5, Marthe Gaudette, b.a.b., p.d.b., ph ès lettres. Tél.: 524-3852.

**POUR SERVICE DE LETTRAGE DE**

- VITRINE
- ENSEIGNE
- POSTER
- BANDEROLLE

**524-5608 845-7492**

**455 impôts - tenue de livres**

DECLARATIONS D'IMPOT Formule depuis 1968, tenue de livres. Tél: 381-5425.

**602 activités sociales**

"ROMANTICA" professionnels(es) Fuyez la solitude. Rencontres amicales. Professeur Théo: 388-1800.

**725 divers - cours.**

Cours de guitare classique et populaire. Yves 842-0625.

Etudiante de Vincent d'Indy, donnerait cours piano \$20.00 par mois. Inf. 721-2988, à St-Léonard. Louise David.

Serai intéressé à donner des cours de clarinette à des enfants de 10 à 13 ans. Tél.: 255-6202 entre 7 hrs et 10 hrs. Demandez Alain.

**820 femmes - filles demandées**

Femme responsable demandée pour garder enfant à domicile, aussi menus travaux domestiques, plateau Mont-Royal. 524-6789.

**830 hommes - femmes demandés**

Vous cherchez une bonne gueleue? (fig. théa. ciné) suis comédien, 26 ans, 2 ans conv. disponible now! 6'1". Jean-Luc Leblanc.

Un Québécois (avec expérience) se cherche un emploi d'agent de personnel ou autre. Mario (688-2689).

Jeune fille demandée comme monitrice pour les fins de semaine en camping. 467-5849.

Demande traductions générales à la pige anglais vers français. Maîtrise en traduction. Natalie Chasles. 738-9929.

Traducteur pigiste d'expérience, de l'anglais vers le français. Tarif spécial pour amis du JOUR. André Desmarais, St-Jean. 347-1810.

Comptable d'expérience, bilingue, cherche emploi à Montréal, bonnes références, ponctuel, fiable, 334-3663.

Deux (2) peintres, travail intérieur, extérieur. Prix raisonnable. ouvrage garanti. Serge Bellefleur. 674-0904.

Damoiseau, d'expérience, cherche emploi. Aussi j'aurais besoin d'une fille. Guy 669-4138.

Femme 40 ans, garderais enfants malade ou vieillards le soir gardienne nuit. Victoire Alphonse. 353-1447.

Couples ambitieux sérieux, désirent travail à temps partiel Tél (514) 937-0571. M. Falaki.

Secrétaire-dactylo rapide ayant bonne connaissance du français. Doit être compétente. Salaire \$150. au début 389-4233.

**903 bateaux moteurs yachts**

Voilier "challenger 23" 1975, rouge, équipé. Achetez vite les prix grimpent au printemps, après 5h: 674-3401. Claire CHantal.

**905 maisons mobiles**

Maison mobile LeBaron, 65 x 12, meuble, foyer, grande galerie, installé au pied du Mont Belhèaire, Val Morin. \$12,000 669-3998.

**910 remorques roulettes**

Bonanza 35 pi. avec annexe de 12 pi x 20 pi pour l'hiver, visible camping Waterloo, lot 30A. Prix \$4995.00. 658-5862. 671-5991.

**914 bicyclettes**

Bicyclette de luxe, 10 vitesses de marque "Peugeot" 2 mois d'usage valant \$185. Laisserait pour \$120.00 277-7308.

**918 motocyclettes**

Honda CD 175, 1974 crash-bar dossier, stateur électrique, 4,000 milles condition parfaite. \$600.00 661-1266.

**933 motoneiges**

Skiroule 1969, parfait ordre, \$150.00 ou meilleure offre. Lucien Forget. 435-2207.

**958 pneus**

Deux pneus radiaux d'hiver 145 x 13 à vendre pour \$40. utilisés un seul hiver. Saint-Jean: 348-2484. François Lord.

**962 pièces d'auto**

Thermostats pour Peugeot, 203 à vendre prix ridicule: un été, un hiver, Michel 1-346-5059.

Moteur Volkswagen fastback 1,600, 35,000 m. 525-3648.

**978 camions à vendre**

Camionnette Chevy Van 68, bonne condition, meilleure offre. 667-7892, après 6h. p.m. Daniel Morency.

Camionnette Dodge 74, 28,000 milles, intérieur isolé demande \$3,000.00. 351-3012.

**988 débosselage, peinture**

Peinture pour auto \$119.00 plus débossage 256-7883.

**999 autos à vendre**

Chrysler coupé 1929, 6 cyl. Excellente condition, 55,000 m. seulement. Restaurée à 100%, acheteur sérieux \$5,900.00. J. Chagnon 676-7134.

Valiant 66, bon V8, démarreur fini, bons pneus, décapotable, centre-ville, \$60. 522-5346.

Porsche 914, 1974, 8,000 milles, radio, presque neuve, \$6,000. Après 18.00. 1-819-684-2554.

Dodge colt 73, 2pts, h.t. 4 vitesses, radio 18,000m. excellent état, \$1,800.00 722-3207. Après 6hrs. Gérald Roy.

3 montre bracelet homme 17 pierre neuve avec bracelet avec garantie, Tél 581-4619. le soir, Repentigny, \$15.00 chacune cause départ.

Aubaine, Challenger 1970, V-6, économique, doit vendre, immédiatement, faites vite. 655-8249.

(Dame) Véga, manuelle, fastback, parfaite mécanique, moteur G.T. AM-FM, 4 pneus Michelin, 4 crampons. 653-2880.

Renault 12 tl 71, standard, bleu pneus michelin, mécanique bonne \$600. Particulier, Tél: 651-8469.

A vendre ou échanger, pour plus grosse voiture MGB 1971, comme neuve 41mm. 254-3121.

Pontiac strato chef, 1967, roue bien, pneus presque neufs, radio, 78,000 milles, \$100.00 Téléphoner au 674-1378, entre 16hrs, et 19hrs. Mme R. Lacombe.

Datsun 1200 1971, manuelle, moteur neuf, pleine d'allure 256-2775, après 18hrs. Réal Bergeron.

Convertible MGB 1971, comme neuve, 41mm. pneus neuf, radio AM-FM, 254-3121. 6277-51e ave Rosemont.

**PETITE ANNONCE GRATUITE**

Bon valable pour une parution par jour, par personne. Les messages doivent être signés. Cette offre ne s'étend pas aux maisons d'affaires et groupes à but lucratif



Ecrire en lettres mouluées: maximum 15 mots

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

nom \_\_\_\_\_ Tél: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

adresse \_\_\_\_\_

ville \_\_\_\_\_ téléphone \_\_\_\_\_

signature \_\_\_\_\_ Rubrique No \_\_\_\_\_

**JEUNES FILLES DEMANDÉES**

Nous sommes à la recherche de jeunes filles possédant précision et rapidité en dactylographie (I.B.M. selectric) voulant se faire un métier dans le domaine de la photo-composition.

Les perles rares pourront se créer chez nous un emploi stable et bénéficié de bénéfices marginaux intéressants.

Pour renseignements, téléphonez: M. Denis Cyr, 332-3141.



## Eh bien voici...

### "Errare Russki Est!"

"Errare Russki est"... Ce qu'on respire aujourd'hui dans les chaumières canadiennes! Après tout, ILS ne sont pas des robots: après tout ILS ne sont pas infallibles et ouf! nous sommes encore les meilleurs. Quel soulagement, rien que d'y penser, mon coeur qui s'était transformé en rondelle de caoutchouc pour la période des Fêtes, se remet à battre à la bonne place.

En fait, mon coeur a retrouvé son tempo d'antan samedi soir dernier lorsque j'ai assisté au merveilleux match opposant le Canadien aux essoufflants Capitals de Washington. Là, je me suis senti fier d'être du bon bord... Et le lendemain après-midi, lorsque les Sabres de Buffalo ont prouvé hors de tout doute que NOUS détenions la vérité vraie et qu'en plus, NOUS n'avions pas besoin d'apprendre quoi que ce soit de quiconque, la Ligue nationale soudain apparut comme le "Nec plus ultra" du sport international.

Pensez donc, un massacre de 12-6 et le coach soviétique qui se cherche des excuses après le match... On est vraiment les meilleurs.

ILS sont venus pour apprendre, eh bien, qu'ILS s'assoient et qu'ILS prennent des notes, les usurpateurs!

Comme le hockey est d'abord une affaire de coeur avant d'être une affaire de système (c'est Richard Martin qui a dit ça en sortant de la douche dimanche à Buffalo), je sais maintenant que NOTRE condition cardiaque constitue un produit d'exportation de premier ordre... Les Jeux olympiques vont d'ailleurs prouver ça sans l'ombre d'un doute.

C'est bien connu que les machines n'ont pas de coeur.

Jean-Marc DESJARDINS

## Entre Cuba et le Canada Cet échange sportif doit continuer

—Brad Farrow

### Service de la Prensa Latina

"Je ferai le maximum pour gagner une médaille d'or et contribuer ainsi à une meilleure participation du Canada aux prochains Jeux olympiques de Montréal", a déclaré Brad Farrow, champion panaméricain de judo dans la catégorie des 63 kilos.

Farrow, âgé de 19 ans, est étudiant d'histoire à l'Université Concordia de Montréal, et pratique le judo depuis sept ans.

Faisant allusion aux derniers Jeux panaméricains de Mexico, il a déclaré qu'il s'était senti très bien et qu'il avait eu de la chance de gagner ses quatre combats, dont un devant le Cubain Hector Rodriguez, qu'il a qualifié de "l'un des meilleurs judokas du monde dans cette catégorie".

C'est la première fois que l'équipe de judo du Canada se rend à Cuba et Farrow a exprimé que c'é-

tait là une grande chance pour lui et ses camarades de l'équipe, car ils peuvent ainsi s'entraîner dans de bonnes conditions et avec des adversaires de valeur. A propos de son séjour à Cuba, Farrow a déclaré: "J'avais très envie de connaître Cuba, surtout après avoir vécu avec les judokas cubains lors des derniers Jeux panaméricains de Mexico, et maintenant, je désire plus que jamais que cet échange sportif continue".

Farrow a commencé à pratiquer le judo quand il avait douze ans, au Club Stevson de Vancouver, et a participé à trois championnats nationaux du Canada, et a remporté le titre à deux reprises, en 1974 et en 1975. En ce qui concerne ses projets, Farrow a déclaré: "Tout d'abord, je me dois d'obtenir de bons résultats au niveau mondial".

Le jeune judoka pense qu'un sportif doit se retirer et se consacrer à apporter ses connaissances aux autres. "C'est ce que je pense faire", a-t-il ajouté.

Farrow a déclaré que les gagnants des prochains Jeux olympiques seront les judokas japonais, particulièrement Minami, ainsi que les judokas de la République démocratique allemande. Il a également ajouté que le Cubain Rodriguez avait également de grandes chances de remporter une médaille.

Il a terminé en déclarant que l'équipe cubaine est jeune et forte, qu'elle a de grandes perspectives sur le "tatami" et que ses nombreux nouveaux talents seront bientôt connus au niveau international. "Cuba est sans aucun doute notre adversaire le plus terrible en Amérique", a-t-il conclu.



VICTOIRE ITALIENNE — L'Italien Fausto Radici a remporté hier le slalom spécial de Garmisch-Partenkirchen, en devançant son compatriote Piero Gros et le Suédois Ingemar Stenmark.

(téléphoto PA)



## Hein...je vous l'avais bien dit!

C'est pas possible, jouer comme ça, ça doit être péché!

A cinq heures de l'après-midi, j'étais déjà rendu au Forum. J'ai été accrocher mon capot de poil puis ma crémone dans notre salon des journalistes, j'ai souhaité la bonne année aux petits gars, j'ai donné la main à mon ami Toe Blake qui se tient toujours avec nous autres, je me suis envoyé un petit blanc dans le trou du cou pour me mettre un peu de Jour de l'An dans la boîte à ragoût... puis je suis descendu en bas voir mes confrères Garneau puis Duval au studio de télévision.

Qui est-ce que j'aperçois là? Le père Boris Kulagin, l'instructeur de l'équipe de l'Armée rouge... Ah ben peu d'chien!

Je me suis dit: "Faut que je lui parle absolument". Mais comme je parle mal le russe puis que lui comprend quasiment pas le jarret-noir, Richard Garneau est allé me quérir un interprète. Je lui ai offert une pipée de tabac dans ma vessie de cochon, mais lui il fume pas la pipe. On a jassé quelques minutes ensemble, puis lui, il est parti réchauffer ses pou-lains. J'étais content.

Je suis remonté sur la passerelle en haut, puis là, j'ai vu ce que vous avez vu... Maudit, du beau hockey! Mes "Habitants" ont sorti tout ce qu'ils avaient dans le coeur... assez qu'il s'en est fallu rien que d'un point pour qu'ils gagnent. En tout cas, ils ont pas perdu, c'est toujours ça de pris. Ils ont bien joué en peau d'chien. Je vous

l'avais bien dit, hein, qu'ils se laisseraient pas manger la laine sur le dos! Bravo les petits gars! Vous m'avez fait plaisir. Je vous aime.

Les Russes itou, je les aime. Ça m'émerveille de les voir à l'attaque. Leur jeu de passes, c'est un vrai régal pour l'intelligence. Ils ont rien qu'un petit défaut: me semble qu'ils lancent pas assez souvent. C'est vrai que notre défense leur a pas permis beaucoup de le faire non plus. Si je revois le père Koulagin, je vas lui en parler pour voir. Ah puis le gardien Tretiak!... C'est-il pas une merveille de chat ce petit gars-là. Toujours debout... vif comme l'idée... un mur. Si c'avait pas été de ce petit torrieu-là, on gagnait. Mais il était là. Il était même un peu là...

Mais le plus drôle - je vous ai pas dit ça -, c'est qu'Alain Chantelois m'avait fait asseoir amont un journaliste russe. Un nommé Vladimir Silantiev. Lui, il écrit sur le sport dans le journal Izvestia. Comme il parlait bien l'anglais, puis que moi, en m'équarissant la gueule un peu, je finis par le baragouiner assez pour me faire comprendre en m'aidant avec les mains, on a jassé ensemble entre les périodes. Quand je lui ai



### Entre deux éleveurs de boeufs...

dit que j'étais journaliste du sport moi itou au "Jour", puis que j'avais fait des écrits sur les Soviétiques, il m'a demandé de les lui envoyer à son bureau à Moscou... pour les traduire en russe puis les publier dans sa gazette. C'est-y assez fort, ça! Je vas lui envoyer dré demain. Avec mon portait puis un gallon de sirop d'érable pour qu'il se rappelle toujours la Beauce!

Je vous la souhaite bien heureuse. Avec le paradis avant la fin de vos jours... parce qu'après, on sait jamais. Je vous souhaite autant de bonheur que vous pourrez en endurer... sans mourir!

Le père Gédéon

P.S.: Les Buffalos avaient faim dimanche passé. Ils ont mangé du Russe tant qu'ils ont voulu. Je sais pas comment ce qu'ils vont digérer ça!...

*Le père Gédéon*

cultivateur, maître-chanteur, maire de St-Gérard depuis 1936, ex-président du Cercle agricole, gagnant du trophée des Productions de sirop d'érable classe A

## les capsules d'Henri Jalbert



(téléphoto PA)

Voici la "bette" du prochain sac d'entraînement de Mohamed Ali: Jean-Pierre Coopman. Le combat aura lieu le 20 février, à un endroit non encore déterminé. A remarquer l'appendice nasal.

## Les Chinois et la mère de Clackson

Tout ce que le Québec compte en journalistes de sport (et non nécessairement sportifs) se sont déguisés en super-spécialistes et en super-maniaques du hockey, depuis l'arrivée des équipes russes. C'est à qui fera la prédiction du siècle pour la série du siècle. On se croirait en pleine période électorale. Qui va gagner: les Rouges ou les B(1)eus? Qui a le meilleur système? Il s'est dépensé plus d'énergie verbale (et écrite) pour cette série de hockey qu'il ne s'en dépensera jamais même dans une série de la Coupe Stanley.

A la fin de la série en question, on n'aura probablement résolu aucun problème, mais on aura appris une chose importante: une rencontre entre une équipe nord-américaine et une équipe soviétique sera toujours un match à ne pas manquer et une rencontre entre la meilleure équipe de la LNH (à chacun ses préférences) et la pire équipe de la même ligue (et vous n'avez que l'embaras du choix) ne vaudra jamais plus qu'un film de deuxième ordre à Télé-Métropole.

Pour ce qui est du meilleur, c'est probable-

ment un "savant" mélange de deux... d'ici à ce que les Chinois, qui sont 800 millions, décident de jouer au hockey pour de bon! Révisionnistes et impérialistes en prendront alors pour leur rhume.

000 000 000

Bonne nouvelle pour les amateurs de jeu rude. Kim Clackson (vous connaissez?), des Racers d'Indianapolis, a établi un nouveau record dans l'AMH! 250 minutes de pénalités... après 37 matches seulement. John Schella, des Aeros de Houston, avait eu besoin de 80 matches pour établir l'an dernier un record de 239 minutes. Malgré les efforts du p'tit Clackson, les Racers ne viennent qu'au deuxième rang de la ligue pour les pénalités, derrière les Fighting Saints (les Saints batailleurs) du Minnesota.

Parlant de son p'tit boeuf, le président et général-général des Racers, Jim Browitt, a déclaré ce qui suit: "C'est un garçon que chaque mère voudrait avoir pour fils". A vous de deviner qui est le plus brillant des deux, Clackson ou Browitt... On vous assure que la petite phrase mise

dans la bouche de Browitt est véridique et non (encore) une invention de journaliste. Pauvre mère!

000 000 000

Le boxeur britannique d'origine hongroise, Joe Bugner, âgé de 25 ans, a perdu son amour pour la boxe et a décidé de renoncer à cette difficile activité de l'esprit. Son dernier combat remonte au 1er juillet dernier en Malaisie, alors qu'il avait été battu aux points et aux poings par nul autre que l'ami de tous, Cassius Caïus Brutus Clay.

000 000 000

Les patineuses de vitesse canadiennes Cathy Priestner et Sylvia Burka ont bien figuré hier lors des concours d'Inzell, en Allemagne, la première remportant le 1,000 mètres et prenant la troisième place au 1,500 mètres. Et pourtant il y avait des Russes dans cette compétition...

000 000 000

Bien des petites choses sur le hockey. Léo Boi-

vin nommé instructeur des Blues de St. Louis, ce qui pourra améliorer sa situation financière, mais certainement pas celle des Blues. Les Fighting Saints du Minnesota ont encore et toujours des problèmes financiers et ne savent plus à quel Saint se vouer. On leur conseille Saint-Jude, patron des causes désespérées. Bobby Orr ne reviendra pas au jeu avant plusieurs semaines et Bernard Parent risque de ne pas revenir avant l'an prochain. Les anciens Spurs de Denver termineront la saison à Ottawa et Le Jour espère de tout coeur qu'ils ne seront pas boycottés par la Federal government.

Pour finir, un petit record: Gary Unger, des Blues et St. Louis est devenu le second joueur de la LNH à participer à 600 matches consécutifs. Le seul autre joueur à avoir accompli une telle "prouesse" est Andy Heberton, qui détient toujours le record de 630 joutes consécutives avec les Rangers et les Bruins. S'il n'est pas blessé, Unger établira un nouveau record lors d'un match entre les Blues et les Leafs le 10 mars prochain à Toronto.

# Globensky ne fait plus l'affaire

par Roger Doré

A moins qu'il ne repense totalement son attitude au jeu, Allan Globensky a déjà joué sa dernière rencontre dans l'Association mondiale de hockey, du moins avec les Nordiques de Québec. Cédé à la filiale de Lewiston, il devra vraisemblablement y terminer son contrat de deux ans.

Embauché strictement en raison de ses gros bras, Globensky n'a fait qu'ajouter un peu plus de ridicule au spectacle, samedi dernier dans la déconfiture des Roadrunners de Phoenix. Après deux périodes où les Nordiques n'avaient totalisé que neuf lancers,

son instructeur l'a désigné sur la patinoire dans l'espoir de réveiller un peu ses vedettes endormies; aussi pitoyable que d'habitude au hockey, Globensky devait faire déborder le vase en refusant carrément de jeter ses gants.

"Tout le monde sait que Globensky ne vaut rien au hockey, mais nous pensions néanmoins qu'il pourrait être d'une bonne utilité avec son imposante stature. Il faut bien admettre qu'il n'y a rien là non plus, car il ne veut même pas se battre, ce qui était pourtant le seul critère d'embauche pour un tel joueur chez les Nordiques", a souligné Maurice Fillion, vraiment dégoûté par l'attitude de son "craintif" policier.

"D'après lui, la paix règne dès qu'il se promène sur la glace, car son physique impose la terreur. Il pourra à loisir appliquer sa théorie dans la Ligue nord-américaine de hockey, car je doute fort qu'il puisse revenir avec nous", a précisé Fillion.

Ainsi prend donc fin un autre règne éphémère où le principal impliqué a su soutirer quelques dollars en misant sur les désirs de ces vedettes gâtées pour qui un protecteur était indispensable, mais qui devront maintenant se défendre.

*Un défenseur, mais qui?*

Parlant du piètre rendement des Nordiques sa-

medi, Fillion a presque déjà passé l'éponge, songeant aux neuf prochaines rencontres que les Nordiques joueront à Québec.

"C'est le meilleur remède possible que de jouer neuf matches à domicile. Quant au revers, un aussi mauvais rendement se produit souvent lorsque l'équipe revient chez elle après une série de longs voyages. Il ne faut pas dramatiser outre mesure, à moins que la situation persiste trop longtemps, alors il faudra appliquer un nouveau médicament pour cicatiser la plaie", ajoute Fillion.

Ce médicament pourrait fort bien être une transaction impliquant l'arrivée à Québec d'un défenseur de

bon calibre pouvant seconder adéquatement Jean-Claude Tremblay.

"Un bon défenseur, oui, mais sûrement pas Paul Schmyr, car son équipe ne le laissera jamais partir. Il faut donc regarder ailleurs, mais ce n'est pas facile car les équipes ne sont pas très ouvertes lorsque vient le temps de laisser partir un défenseur, du moins au niveau du calibre de celui que nous cherchons", a conclu Fillion.



Globensky s'en va "en guerre" à Lewiston...



... et Maurice Fillion se cherche un défenseur.

## hockey

### Ligue nationale

**Dimanche**  
Buffalo 12, Ailes du Soviet 6  
Philadelphie 5, Islanders 3  
Toronto 8, Rangers 6  
Chicago 5, Pittsburgh 3

**Hier**  
Buffalo à Montréal

**Aujourd'hui**  
Rangers à St-Louis

Kansas City à Islanders

Détroit à Atlanta

Vancouver à Washington

Section Norris							
	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Can.	38	27	5	6	164	76	60
L.A.	40	21	17	2	129	132	44
Pitts.	38	15	19	4	154	158	34
Dét.	38	12	22	4	98	142	28
Wash.	39	3	31	5	107	204	11

Section Adams							
	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Bos.	39	21	9	9	138	112	51
Buff.	37	21	11	5	162	108	47
Tor.	37	16	14	8	124	117	40
Calif.	39	13	23	3	105	132	29

Section Patrick							
	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Phil.	39	25	6	8	171	107	58
Isl.	38	20	11	7	151	94	47
Atl.	41	21	16	4	139	113	46
Rang.	38	15	19	4	120	151	34

Section Smythe							
	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Chic.	39	16	10	13	127	107	45
Van.	36	14	15	7	118	116	35
S.L.	37	12	20	5	110	137	29
Minn.	37	12	23	2	84	132	26
K.C.	39	11	24	4	93	152	26

Les marqueurs			
Clarke, Pha	19	41	60
Lafleur, Mtl	22	34	56
Dionne, LA	25	25	50
Larouche, Pgh	23	27	50
Mahovich, Mtl	18	32	50
Pronovost, Pgh	25	24	49
Barber, Pha	21	27	48
D. Potvin, NYI	16	31	47
Perreault, Buf	19	27	46
Trottier, NYI	15	31	46

### Association mondiale

**Dimanche**  
Indianapolis 3, N.-Angleterre 2  
Cleveland 3, Phoenix 2  
Winnipeg 8, Edmonton 1  
Ottawa 5, Minnesota 2

**Hier**  
Aucun match

**Aujourd'hui**  
Indianapolis à Edmonton

Cincinnati à Houston

N.-Angleterre à Ottawa

Winnipeg à Calgary  
San Diego à Toronto

Section Canadienne							
	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Win.	41	27	14	0	171	114	54
Qué.	42	24	16	2	183	168	50
Calg.	38	21	15	2	154	128	44
Edm.	43	15	26	2	143	184	32
Tor.	38	13	22	3	159	183	29

Section Est							
	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
N.-Ang.	38	18	17	3	115	110	39
Cin.	38	18	19	1	147	165	37
Indian.	37	15	20	2	113	115	32
Clev.	37	14	21	2	118	132	30

Section Ouest							
	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hous.	35	22	13	0	142	121	44
S.D.	36	17	15	4	138	118	38
Minn.	34	17	14	3	110	115	37
Phoe.	36	16	17	3	124	125	35
Ott.	37	14	22	1	118	150	29

Les marqueurs			
Tardif, Qué	35	38	73
Bordeleau, Qué	21	40	61
Hull, Winn.	26	34	60
Nilsson, Win	18	40	58
Bernier, Qué	18	37	55
Houle, Qué	25	28	53
Cloutier, Qué	29	22	51
Hedberg, Win	26	24	50
Nedomansky, Tor	28	20	48
Webster, N.-Ang	22	26	48

### L.J.M.Q.

**Dimanche**  
Montréal 7, Chicoutimi 5  
Québec 6, Hull 3  
Sorel 3, Laval 1  
T.-Rivières 11, Shawinigan 6

**Hier**  
Montréal à Laval

**Aujourd'hui**  
Cornwall à Hull

Québec à Chicoutimi

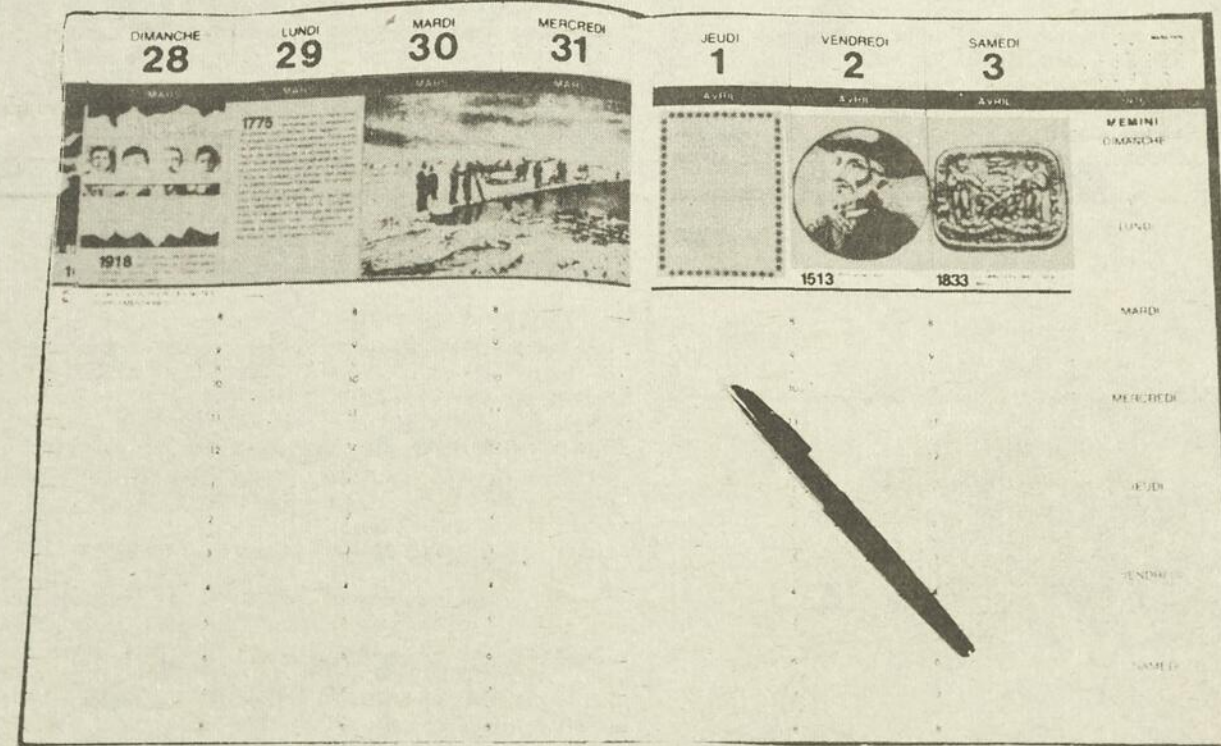
Sorel à T.-Rivières

Section est						
	G	P	N	Bp	Bc	Pts
T.-R.	21	15	4	215	198	46
Québec	18	6	5	173	175	41
Chic.	15	20	5	188	206	35
Sorel	15	18	6	168	214	36
Shawinigan	7	23	3	157	288	17

Section ouest						
	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sherb.	25	7	4	263	139	54
Cornw.	22	12	5	207	147	49
Mont.	20	12	4	175	126	44
Hull	16	20	4	178	184	6
Laval	12	22	6	169	206	30

# LE JOUR

\$10.00 L'EXEMPLAIRE  
MEMINI  
AGENDA HISTORIQUE  
1976



## UN CADEAU POUR VOUS-MÊME et VOS AMIS

### MEMINI

Un instrument de travail indispensable aux étudiants, professeurs, secrétaires, chercheurs, syndicalistes, avocats, médecins, hommes d'affaires et de professions, fonctionnaires, infirmières, cadres et chefs d'entreprises, etc. enfin pour tous les Québécois et Québécoises

LE JOUR 387 boul. Lebeau MONTRÉAL 331-8961

Ci-inclus: un cheque ou un mandat-poste au montant de \_\_\_\_\_ payable au JOUR (agenda) pour \_\_\_\_\_ exemplaire(s) à \$10.00 chacun (aucun frais d'expédition)

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_

TELEPHONE \_\_\_\_\_

Je m'intéresse aux publications du BOREAL EXPRESS et je désire recevoir leur catalogue 1975.

AUX MEMES CONDITIONS, MEMINI 76 EST DISPONIBLE  
à MONTRÉAL: À nos bureaux 387 boul. Lebeau  
à QUÉBEC: LIBRAIRIE VAUGEOIS 1300 avenue Maguire Sillery - 681-0254

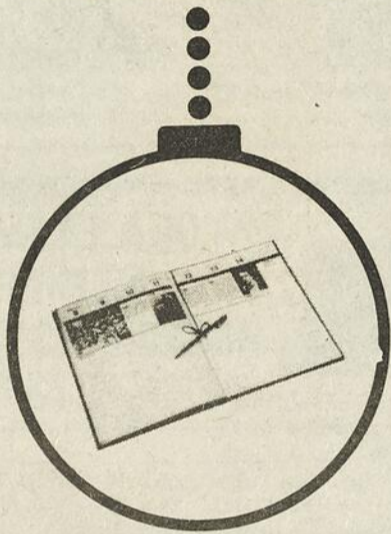
Votre meilleure décision de l'année 1976: offrez un

# ABONNEMENT-CADEAU

au quotidien national des Québécois

## LE JOUR

et participez à notre concours



### RECEVEZ EN PRIME

Pour tout abonnement  
ou renouvellement d'un an (\$60)  
le souscripteur recevra  
**GRATUITEMENT**  
l'agenda historique  
Memini 1976  
des Québécois

Conçu et réalisé par  
les Éditions Boréal Express  
avec la collaboration  
du Journal LE JOUR



### PARTICIPEZ AU TIRAGE

#### Règlements du concours

- 3 chances de gagner en offrant un abonnement d'un an (\$60)
- 2 chances de gagner en offrant un abonnement de 6 mois (\$32)
- 1 chance de gagner en offrant un abonnement de 3 mois (\$18)



### OFFREZ EN CADEAU

Les employés du journal et les membres de leur famille ne sont pas éligibles.

Je désire offrir un abonnement postal de:  
ou je désire m'abonner pour:

- 3 mois \$18.
- 6 mois \$32.
- 12 mois \$60.
- 12 mois et soutien \$100.

Abonnements-cadeaux

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

souscripteur

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_

**LES ABONNEMENTS NE SONT PAS  
REMBOURSABLES**

Un certificat-cadeau portant votre nom sera envoyé aux personnes à qui l'abonnement sera offert.

Faites parvenir le coupon entre le 8 décembre 1975  
et le 17 janvier 1976 à:

Abonnements-cadeaux

Journal LE JOUR, 387 boul. Lebeau, Montréal 379

